



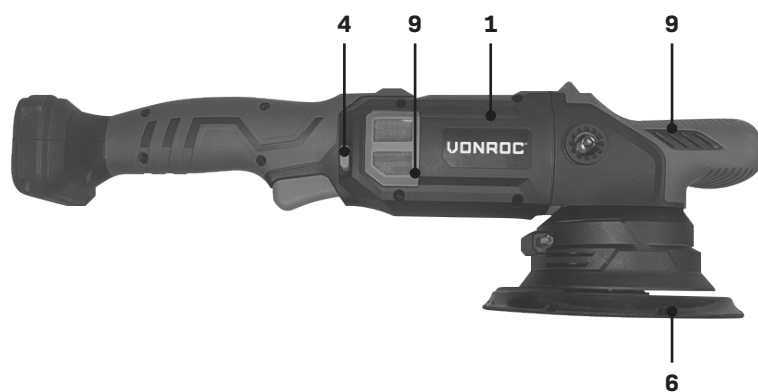
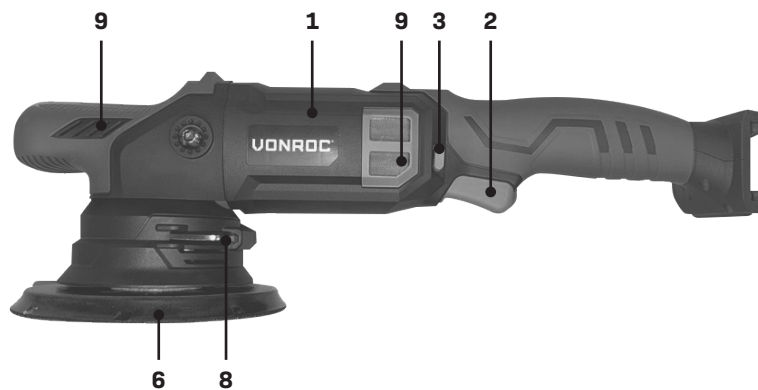
VONROC®
BUILD YOUR FUTURE

DUAL ACTION POLISHER
PM511DC / S_PM511DC / S2_PM511DC
S3_PM511DC / S4_PM511DC

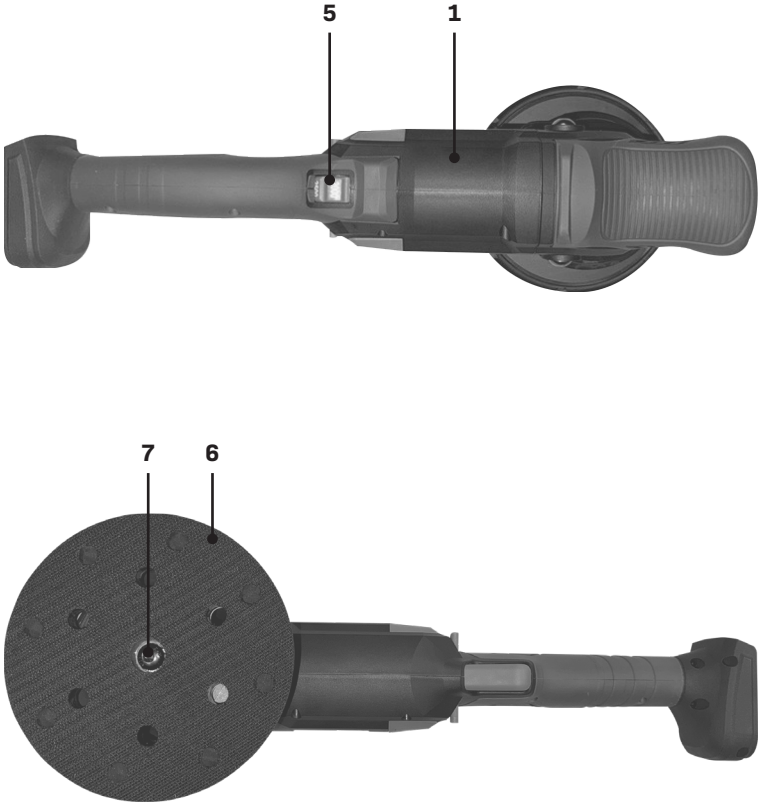


EN	Original Instructions	04	HU	Az eredeti használati útmutató fordítása	107
DE	Übersetzung Der Originalbetriebsanleitung	11	CS	Překlad originálního návodu k obsluze	115
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	20	TR	Orijinal talimatların çevirisi	123
FR	Traduction de la notice originale	28			
ES	Traducción del manual original	37	CE	Declaration of conformity	133
IT	Traduzione delle istruzioni originali	45	WEEE	Directive	134
SV	Bruksanvisning i original	53			
FI	Alkuperäisten ohjeiden käännös	61			
NO	Oversatt fra original veiledning	68			
DA	Original vejledning	76			
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	83			
RO	Traducere a instrucțiunilor originale	91			
PT	Instruções originais	99			

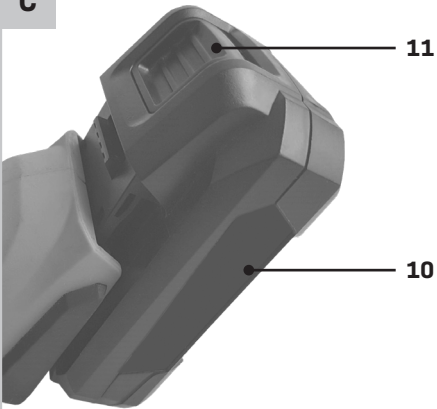
A



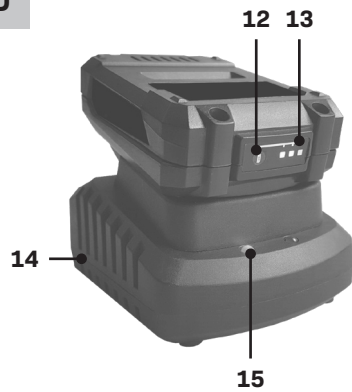
B



C



D



1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Read the user manual.



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.



Risk of electric shock.



*Wear safety goggles.
Wear hearing protection.*



Wear safety gloves.



Do not press the spindle lock button while the motor is running.



Indoor use only.



Max 45 °C

Max temperature 45°C.



Do not throw the battery into fire.



Do not throw the battery into water.



Separate collection for Li-ion battery.



Do not dispose of the product in unsuitable containers.



The product is in accordance with the applicable safety standards in the European directives.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep the work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories,**

or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designed battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified

batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion. NOTE The temperature „130 °C“ can be replaced by the temperature „265 °F“.
 - g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- 6) Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
 - b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

KICKBACK AND RELATED WARNINGS

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding. For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions. Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.

- b) **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- c) **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- d) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e) **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS FOR POLISHING



If you have used the machine for sanding, make sure you properly clean the machine before polishing to prevent scratches.

- a) **This power tool is intended to function as a polisher. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- b) **Operations such as grinding, wire brushing, or cutting-off are not recommended to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- c) **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- d) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- e) **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- f) **Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of**

the flange. Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.

- g) **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- h) **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- i) **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- j) **Do not allow any loose portion of the polishing bonnet or its attachment strings to spin freely.** Tuck away or trim any loose attachment strings. Loose and spinning attachment strings can entangle your fingers or snag on the workpiece.

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY

- a) **Do not open the battery.** Danger of short-circuiting.
- b) **Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture.** Danger of explosion.
- c) **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.** The vapours can irritate the respiratory system.

- d) **Use the battery only in conjunction with your VONROC product.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- e) **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit can occur and the battery can burn, smoke, explode or overheat.

SAFETY WARNINGS FOR CHARGER

Intended use

Charge only CD801AA, CD803AA, CD828AA and CD829AA type rechargeable Battery packs with the charger. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

- a) **The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.**
- b) **Children being supervised not to play with the appliance.**
- c) **Do not recharging non-rechargeable batteries!**
- d) **During charging, batteries must be placed in the well ventilated area!**

Residual risks

Even when the power tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the power tool's construction and design:

- a) Health defects resulting from vibration emission if the power tool is being used over longer period of time or not adequately managed and properly maintained.
- b) Injuries and damage to property to due to broken accessories that are suddenly dashed.



Warning! This power tool produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this power tool.

2. MACHINE INFORMATION

Intended use

This machine is intended for polishing and brushing metal and coated surfaces. The manufacturer is not liable for damages caused by an improper use or incorrect operation of this product.

Model No.	PM511DC
Voltage	20V 
No-load speed	2000-5.000/min
Disc diameter	Ø 150 mm
Weight (without battery)	0.735 kg
Sound pressure level	L _{PA} : 77dB(A) K _{PA} : 3dB(A)
Acoustic power level	L _{WA} : 85dB(A) K _{WA} : 3dB(A)
Vibration	4.9m/s ² K=1.5m/s ²
Temperature	Max. +45 °C
Storage	0 to +45 °C

TECHNICAL SPECIFICATIONS



This manual has been drawn up for different sets / article numbers. Check the corresponding article number in below specifications table for the correct composition and contents of your set.

Model No.	Batteries included	Chargers included	Pads
PM511DC	-	-	-
S_ PM511DC	CD828AA	CD802AA	5 Pads (Bevelled edge)
S2_ PM511DC	2 x CD828AA	CD802AA	5 Pads (Bevelled edge)
S3_ PM511DC	CD829AA	CD802AA	5 Pads (Bevelled edge)
S4_ PM511DC	2 x CD829AA	CD802AA	5 Pads (Bevelled edge)

Model No.	CD828AA
Battery Type	Lithium-Ion
Voltage	20V 
Capacity	2.0 Ah
Weight	0.4 kg

Model No.	CD829AA
Battery type	Lithium-Ion
Voltage	20V 
Capacity	4.0 Ah
Weight	0.658 kg

Model No.	CD830AA
Charger input	220-240V, 50-60Hz, Max 1.5A
Charger output	21V 4.0A, 86W
Charging time with 2Ah battery	35 minutes
Charging time with 4Ah battery	60 minutes
Recommended batteries	CD801AA, CD803AA, CD828AA, CD829AA
Weight	0.43 kg

Only use the following batteries of the VONROC VPOWER 20V battery platform. Using any other batteries could cause serious injury or damage the tool.

CD828AA 20V, 2Ah, 2Ah Lithium-Ion
CD829AA 20V, 4Ah Lithium-Ion

The batteries of the VONROC VPOWER 20V battery platform are interchangeable with all the VONROC VPOWER 20V battery platform tools.

Vibration level

The vibration emission level stated in this instruction manual has been measured in accordance with a standardized test given in EN 62841; it may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned.

- Using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly increase the exposure level.

- The times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly reduce the exposure level.

Protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns.

DESCRIPTION

The numbers in the text refer to the diagrams on page 2-3.

1. Machine
2. Switch
3. Safety lock button
4. Lock-on button
5. Speed dial
6. Backing plate
7. Backing plate hex screw
8. Hex key
9. Ventilation ports
10. Battery
11. Battery unlock button
12. Battery LED indicators button
13. Battery LED indicators
14. Charger
15. Charger LED indicators

3. ASSEMBLY



Before any work on the power tool, remove the battery.



The battery must be charged before first use.

Inserting the battery into the machine (Fig. A, C)

Ensure that the exterior of the battery is clean and dry before connecting to the charger or machine.

1. Insert the battery (10) into the base of the machine as shown in Fig. A, C.
2. Push the battery further forward until it clicks into place.

Removing the battery from the machine (Fig. A, C)

1. Push the battery unlock button (11)
2. Pull the battery out of the machine like shown in Fig. F.

Checking the battery charging status (Fig. D)

- To check the battery charge status, push the button (12) on battery shortly.
- The battery has 3 lights indicating the charge level, the more lights that burn, the more charge the battery has left.
- When the lights are not burning it means the battery is empty and must be charged immediately.

Charging the battery with the charger (Fig. D)

1. Take the battery (10) from the machine.
2. Turn the battery (10) to upside down position and slide it onto the charger (13) as shown in Fig. D.
3. Push the battery until it is fully pushed into the slot.
4. Plug the charger plug into an electrical outlet and wait for a while. The LED indicators on the charger (15) will lighten up and show the charger status.

The charger has 2 LED indicators (15) which indicate the status of the charging process:

Red LED Status	Green LED status	Charger status
Off	Off	No power
Off	On	Standby mode: - No battery is inserted or, - Battery inserted but charging has finished
On	Off	Battery charging in progress

- Fully charging the 2Ah battery may take up to 60 minutes.
- Fully charging the 4Ah battery may take up to 120 minutes.

After the battery is fully charged remove the charger plug from the outlet and remove the battery from the charger.

Warning: When the machine is not being used over a longer period of time it is best to store the battery in charged condition.



Before assembly, always switch off the machine and remove the battery

Mounting and removing accessories (Fig. A, B)

Make sure to use the right accessory for the corresponding material. Use undamaged and clean polishing accessories only.

Backing plate

1. Place the machine on its back.
2. Put the hex key (8) in the backing plate hex screw (7).
3. Hold the backingplate (6) with one hand to keep it from rotating.
4. Unscrew the backingplate hex screw (7) using the hex key (8).

Polishing pad

1. Place the machine on its back.
2. Firmly press the polishing pad onto the hook and loop backingplate (6).

To remove the polishing pad, simply pull the pad from the backingplate (6).

4. OPERATION



The battery must be charged before first use.



Wear protective gloves when changing the tool so as to avoid injuries from cuts.



Caution! *The Backing plate (6) still runs for some time when the machine is turned off.*

Switching on and off (Fig. A)

The on/off switch (2) is used for activating the machine

- To switch on the machine, press the on/off switch (2).
- To switch off the machine, release the on/off switch (2).

Locking the switch in to safety (Fig. A)

Press the safety lock button (3) to keep the switch from being pressed.

Locking the switch in the on position (Fig. A)

Lock the switch into the on position by pressing the lock-on button (4)

Speed control (Fig. B)

The speed of the disc can be controlled with the variable speed switch on top of the handle. The higher the position, the higher the speed. The variable speed switch can be set to 7 positions. When used for sanding the ideal speed depends on the required grain size and on the material to be worked. When using wax on the polishing pad do not start at a high speed.



Do not set the speed during use.

Hints for optimum use during polishing

- Always make sure the machine is properly cleaned before use to prevent scratches during polishing.
- For best results, the surface should be clean and dry.
- Do not apply polish directly to workpiece. Apply a small amount of polish on the polishing bonnet.
- Begin by polishing larger flat surfaces. Use a sweeping motion in a criss-cross pattern.
- Once flat surfaces have been covered, polish curved surfaces.
- For hard to reach areas, apply polish by hand.
- Do not use any type of abrasive cleanser as it may damage or scratch the surface.

WARRANTY

VONROC products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact VONROC directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers;
- Normal wear and tear;
- The tool has been abused, misused or improperly maintained;
- Non-original spare parts have been used.

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall VONROC be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die beiliegenden Sicherheitswarnungen, die zusätzlichen Sicherheitswarnungen und die Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und der Anleitung kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie die Sicherheitshinweise und die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Die folgenden Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



Lesen Sie das Benutzerhandbuch.



Kennzeichnet die Gefahr von Personenschäden, Lebensgefahr oder Beschädigung des Werkzeugs bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung.



Gefahr eines Stromschlags.



*Tragen Sie eine Schutzbrille.
Tragen Sie einen Gehörschutz.*



Tragen Sie Schutzhandschuhe.



Drücken Sie die Spindelarretierungstaste nicht, während der Motor läuft.



Nur für den Innenbereich.



Maximale Temperatur 45°C.



Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.



Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser.



Getrennte Sammlung für Li-Ion-Akkus.



Entsorgen Sie das Produkt nicht in ungeeigneten Behältern.



Das Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsnormen der europäischen Richtlinien.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (schnurgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- a) **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unübersichtliche oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.
- b) **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlages, wenn Ihr Körper geerdet oder geerdet ist.
- c) **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- d) **Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie**

das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

- e) **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
 - f) **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung.** Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.
- #### 3) Persönliche Sicherheit
- a) **Bleiben Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Benutzen Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
 - b) **Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern Verletzungen.
 - c) **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Werkzeug an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Ein-/Ausschalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, lädt zu Unfällen ein.
 - d) **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.

- e) **Greifen Sie nicht zu weit vor. Halten Sie stets einen sicheren Stand und das Gleichgewicht.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen.
 - f) **Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
 - g) **Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammelanlagen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann die staubbedingten Gefahren verringern.
 - h) **Lassen Sie nicht zu, dass die durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen gewonnene Vertrautheit dazu führt, dass Sie selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren.** Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
- 4) Einsatz und Pflege von Elektrowerkzeugen**
- a) **Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
 - b) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Ein-/Ausschalter es nicht ein- und ausschaltet.** Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Ein-/Ausschalter bedienen lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug lagern.** Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.
 - d) **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu bedienen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
 - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind und ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen vor der Verwendung reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
 - f) **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
 - g) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.
 - h) **Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.
- 5) Verwendung und Pflege von Akku-Werkzeugen**
- a) **Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akku-Typ geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
 - b) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus birgt Verletzungs- und Brandgefahr.
 - c) **Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können.** Ein Kurzschließen der Pole des Akkus kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
 - d) **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akkuaustreten; vermeiden Sie den Kontakt. Bei versehentlichem Kontakt**

mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

e) Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge.

Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.

f) Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug keinem Feuer und keiner übermäßigen Temperatur aus. Bei Feuer oder Temperaturen über 130 °C besteht Explosionsgefahr. HINWEIS Die Temperatur "130 °C" kann durch die Temperatur "265 °F" ersetzt werden.

g) Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs.

Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

6) Dienst

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparaturmann warten, der nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Die Wartung von Akkus sollte nur vom Hersteller oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

KICKBACK UND VERWANDTE WARNUNGEN

Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf ein eingeklemmtes oder verhaktetes rotierendes Rad, einen Stützteller, eine Bürste oder ein anderes Zubehörteil. Das Einklemmen oder Verhaken führt zu einem schnellen Abwürgen des rotierenden Zubehörs, was wiederum dazu führt, dass das unkontrollierte Elektrowerkzeug in die Richtung gezwungen wird, die der Rotation des Zubehörs an der Stelle des Verhakens entgegengesetzt ist. Wird beispielsweise eine Schleifscheibe durch das Werkstück eingeklemmt, kann sich die Kante der Scheibe, die in die Klemmstelle eindringt, in die Oberfläche des Materials eingraben, was dazu führt, dass die Scheibe herausklettert oder

herausspringt. Je nachdem, in welche Richtung sich die Scheibe an der Einklemmstelle bewegt, kann sie entweder auf den Bediener zu oder von ihm weg springen. Auch Schleifscheiben können unter diesen Bedingungen brechen. Ein Rückschlag ist die Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Elektrowerkzeugs und/oder falschen Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch die unten aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden.

- a) Halten Sie das Elektrowerkzeug fest im Griff und positionieren Sie Ihren Körper und Arm so, dass Sie den Rückstoßkräften widerstehen können. Benutzen Sie immer den Hilfsgriff, falls vorhanden, um den Rückschlag oder die Drehmomentreaktion während des Starts maximal zu kontrollieren.** Der Bediener kann Drehmomentreaktionen oder Rückschlagkräfte kontrollieren, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
- b) Halten Sie niemals Ihre Hand in die Nähe des rotierenden Zubehörs.** Das Zubehör kann über Ihre Hand zurückschlagen.
- c) Halten Sie Ihren Körper nicht in dem Bereich, in dem sich das Elektrowerkzeug bewegt, wenn ein Rückschlag auftritt.** Der Rückschlag treibt das Werkzeug in die entgegengesetzte Richtung zur Bewegung des Rades an der Stelle, an der es sich verhakt.
- d) Seien Sie besonders vorsichtig bei der Bearbeitung von Ecken, scharfen Kanten usw. Vermeiden Sie ein Aufprallen und Hängenbleiben des Zubehörs.** Ecken, scharfe Kanten oder Sprünge neigen dazu, das rotierende Zubehörteil zu fangen und einen Kontrollverlust oder Rückschlag zu verursachen.
- e) Bringen Sie keine Sägekette mit Schnitz- oder gezahntem Sägeblatt an.** Solche Sägeblätter verursachen häufige Rückschläge und Kontrollverluste.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE ZUM POLIEREN



Wenn Sie die Maschine zum Schleifen verwendet haben, stellen Sie sicher, dass Sie die Maschine vor dem Polieren richtig reinigen, um Kratzer zu vermeiden.

- a) Dieses Elektrowerkzeug ist für die Verwendung als Poliermaschine vorgesehen. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen,**

Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

- b) **Arbeiten wie Schleifen, Drahtbürsten oder Trennen sollten mit diesem Elektrowerkzeug nicht durchgeführt werden.** Arbeiten, für die das Elektrowerkzeug nicht ausgelegt ist, können eine Gefahr darstellen und zu Verletzungen führen.
- c) **Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht speziell vom Hersteller des Werkzeugs entwickelt und empfohlen wurde.** Nur weil ein Zubehörteil an Ihrem Elektrowerkzeug angebracht werden kann, bedeutet dies nicht, dass es sicher funktioniert.
- d) **Die Nenndrehzahl des Zubehörs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehörteile, die schneller als ihre Nenndrehzahl laufen, können brechen und auseinanderfliegen.
- e) **Der Außendurchmesser und die Dicke des Zubehörs müssen mit der Nennleistung des Elektrowerkzeugs übereinstimmen.** Falsch dimensioniertes Zubehör kann nicht ausreichend geschützt oder kontrolliert werden.
- f) **Die Gewindemontage von Zubehörteilen muss mit dem Gewinde der Schleifspindel übereinstimmen.** Bei Zubehörteilen, die mit Flanschen befestigt werden, muss die Bohrung des Zubehörs mit dem Durchmesser des Flansches übereinstimmen. Zubehörteile, die nicht zu den Befestigungselementen des Elektrowerkzeugs passen, laufen aus dem Gleichgewicht, vibrieren übermäßig und können einen Kontrollverlust verursachen.
- g) **Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör.** Prüfen Sie vor jedem Gebrauch das Zubehör, wie z. B. Schleifscheiben auf Späne und Risse, Stützteller auf Risse, Risse oder übermäßigen Verschleiß, Drahtbürste auf lose oder gerissene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Zubehör heruntergefallen ist, untersuchen Sie es auf Schäden oder installieren Sie ein unbeschädigtes Zubehör. Stellen Sie sich und Unbeteiligte nach der Inspektion und Installation eines Zubehörteils von der Ebene des rotierenden Zubehörteils weg und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang mit

maximaler Leerlaufdrehzahl laufen. Beschädigte Zubehörteile brechen normalerweise während dieser Testzeit auseinander.

- h) **Persönliche Schutzausrüstung tragen. Je nach Anwendung Gesichtsschutz, Schutzbrillen oder Schutzgläser verwenden. Gegebenenfalls Staubmaske, Gehörschutz, Handschuhe und Werkstattschürze tragen, die kleine Schleifmittel- oder Werkstücksplitter auffangen können.** Der Augenschutz muss in der Lage sein, umherfliegende Trümmer, die bei den verschiedenen Arbeiten entstehen, aufzuhalten. Die Staubmaske oder das Atemschutzgerät muss in der Lage sein, die bei der Arbeit entstehenden Partikel zu filtern. Längere Exposition gegenüber starkem Lärm kann zu Gehörschäden führen.
- i) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, wenn Sie es an der Seite tragen.** Ein versehentlicher Kontakt mit dem sich drehenden Zubehörteil könnte Ihre Kleidung einklemmen und das Zubehörteil in Ihren Körper ziehen.
- j) **Achten Sie darauf, dass sich keine losen Teile der Polierhaube oder ihrer Befestigungsfäden frei drehen.** Verstecken oder kürzen Sie alle losen Befestigungsfäden. Lose und sich drehende Aufhängeschüre können Ihre Finger einklemmen oder sich am Werkstück verfangen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN AKKU

- a) **Öffnen Sie den Akku nicht.** Gefahr eines Kurzschlusses.
- b) **Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. vor dauerhafter intensiver Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.** Es besteht Explosionsgefahr.
- c) **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe freigesetzt werden. Lüften Sie den Bereich und suchen Sie bei Beschwerden ärztliche Hilfe auf.** Die Dämpfe können die Atmungsorgane reizen.
- d) **Verwenden Sie den Akku nur in Verbindung mit Ihrem VONROC-Produkt.** Nur diese Maßnahme schützt den Akku vor gefährlicher Überlastung.
- e) **Der Akku kann durch spitze Gegenstände wie Nägel oder Schraubenzieher oder durch äußere Gewalteinwirkung beschädigt werden.** Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen und der Akku kann brennen, rauchen, explodieren oder sich überhitzen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS LADEGERÄT

Verwendungszweck

Laden Sie mit dem Ladegerät nur wiederaufladbare Akkus der Typen CD801AA, CD803AA, CD828AA und CD829AA. Andere Typen von Akkus können platzen und Verletzungen und Schäden verursachen.

- a) **Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder erhielten eine Einweisung.**
- b) **Kinder, die beaufsichtigt werden, dürfen nicht mit dem Gerät spielen.**
- c) **Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Akkus auf!**
- d) **Während des Ladens müssen die Akkus in einem gut belüfteten Bereich untergebracht werden!**

Verbleibende Risiken

Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Elektrowerkzeugs lassen sich nicht alle Restrisikofaktoren ausschließen. Im Zusammenhang mit der Konstruktion und dem Aufbau des Elektrowerkzeugs können die folgenden Gefahren auftreten:

- a) Gesundheitsschäden aufgrund von Vibrationsemissionen, wenn das Elektrowerkzeug über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht angemessen gehandhabt und gewartet wird.
- b) Verletzungen und Sachschäden aufgrund von defektem Zubehör, das plötzlich zerschlagen wird.



Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate stören. Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor dem Betrieb dieses Elektrowerkzeugs ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren.

2. MASCHINENINFORMATIONEN

Verwendungszweck

Diese Maschine ist für das Polieren und Bürsten von Metall und beschichteten Oberflächen bestimmt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch einen unsachgemäßen Gebrauch oder eine falsche Bedienung dieses Produkts entstehen.

Modell Nr.	PM511DC
Spannung	20V
Leerlaufdrehzahl	2000-5.000/min
Durchmesser der Scheibe	Ø 150 mm
Gewicht (ohne Akku)	0.735 kg
Schalldruckpegel	LPA: 77dB(A) KPA: 3dB(A)
Akustischer Leistungspegel	LWA: 85dB(A) KWA: 3dB(A)
Vibration	4,9m/s ² K=1,5m/s ²
Temperatur	Max. +45 °C
Lagerung	0 bis +45 °C

TECHNISCHE DATEN

Dieses Handbuch wurde für verschiedene Sets/Artikelnummern verfasst. Überprüfen Sie die entsprechende Artikelnummer in der untenstehenden Tabelle für die richtige Zusammensetzung und den Inhalt Ihres Sets.

Modell-Nr.	Batterien enthalten	Ladegerät enthalten	Schleifpads
PM510DC	-	-	-
S_ PM511DC	CD828AA	CD802AA	5 Stück (mit abgeschrägter Kante)
S2_ PM511DC	2 x CD828AA	CD802AA	5 Stück (mit abgeschrägter Kante)
S3_ PM511DC	CD829AA	CD802AA	5 Stück (mit abgeschrägter Kante)
S4_ PM511DC	2 x CD829AA	CD802AA	5 Stück (mit abgeschrägter Kante)

Modell Nr.	CD828AA
Akku Typ	Lithium-Ionen
Spannung	20V 
Kapazität	2.0 Ah
Gewicht	0.4 kg

Modell Nr.	CD829AA
Akku-Typ	Lithium-Ionen
Spannung	20V 
Kapazität	4.0 Ah
Gewicht	0.658 kg

Modell-Nr.	CD830AA
Ladegerät Eingang	220–240V, 50–60Hz, Max. 1.5A
Ladegerät Ausgang	21V 4.0A, 86W
Ladezeit mit 2Ah Akku	35 Minuten
Ladezeit mit 4Ah Akku	60 Minuten
Empfohlene Akkus	CD801AA, CD803AA, CD828AA, CD829AA
Gewicht	0,43 kg

Verwenden Sie nur die folgenden Akkus der VONROC VPOWER 20V Akku-Plattform. Die Verwendung anderer Akkus kann zu schweren Verletzungen oder zur Beschädigung des Geräts führen.

CD828AA 20V, 2Ah, 2Ah Lithium-Ion

CD829AA 20V, 4Ah Lithium-Ion

Die Akkus der VONROC VPOWER 20V-Akku-Plattform sind mit allen VONROC VPOWER 20V-Akku-Plattform-Werkzeugen austauschbar.

Schwingungspegel

Der in dieser Bedienungsanleitung angegebene Schwingungspegel wurde nach einem genormten Test gemäß EN 62841 gemessen; er kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen und als vorläufige Bewertung der Schwingungsbelastung bei der Verwendung des Werkzeugs für die genannten Anwendungen verwendet werden.

- Die Verwendung des Geräts für andere Anwendungen oder mit anderem oder schlecht gewartetem Zubehör kann das Expositionsniveau erheblich erhöhen.
- Die Zeiten, in denen das Gerät ausgeschaltet ist oder in denen es zwar läuft, aber keine

Arbeit verrichtet, können das Expositionsniveau erheblich reduzieren.

Schützen Sie sich vor den Auswirkungen von Vibrationen, indem Sie das Werkzeug und sein Zubehör pflegen, Ihre Hände warm halten und Ihre Arbeitsabläufe organisieren.

BESCHREIBUNG

Die Nummern im Text beziehen sich auf die Diagramme auf Seite 2–3.

1. Maschine
2. Ein-/Ausschalter
3. Sicherheitsverriegelungsknopf
4. Feststellknopf
5. Drehzahlregler
6. Stützteller
7. Stützteller-Sechskantschraube
8. Inbusschlüssel
9. Belüftungsöffnungen
10. Akku
11. Akku-Entriegelungsknopf
12. Akku-LED-Anzeige-Knopf
13. Akku-LED-Anzeigen
14. Ladegerät
15. Ladegerät-LED-Anzeigen

3. MONTAGE



Nehmen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Akku heraus.



Der Akku muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.

Einsetzen des Akkus in die Maschine (Abb. A, C)

Vergewissern Sie sich, dass die Außenseite des Akkus sauber und trocken ist, bevor Sie ihn an das Ladegerät oder die Maschine anschließen.

1. Setzen Sie den Akku (10) in den Sockel der Maschine ein, wie in Abb. A, C gezeigt.
2. Schieben Sie den Akku weiter nach vorne, bis er mit einem Klick einrastet.

Herausnehmen des Akkus aus der Maschine (Abb. A, C)

1. Drücken Sie den Akku-Entriegelungsknopf (11)
2. Ziehen Sie den Akku wie in Abb. F gezeigt aus der Maschine.

Überprüfen des Ladezustands des Akkus (Abb. D)

- Um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen, drücken Sie kurz auf den Akku-LED-Anzeige-Knopf (12) am Akku.
- Der Akku hat 3 Lichter, die den Ladezustand anzeigen. Je mehr Lichter brennen, desto mehr Ladung hat der Akku noch.
- Wenn die Lichter nicht brennen, ist der Akku leer und muss sofort aufgeladen werden.

Aufladen des Akkus mit dem Ladegerät (Abb. D)

1. Nehmen Sie den Akku (10) aus der Maschine.
2. Drehen Sie den Akku (10) auf den Kopf und schieben Sie ihn auf das Ladegerät (13), wie in Abb. D dargestellt.
3. Schieben Sie den Akku so weit hinein, bis er vollständig im Steckplatz sitzt.
4. Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in eine Steckdose und warten Sie eine Weile. Die Ladegerät-LED-Anzeigen (15) leuchten auf und zeigen den Ladestatus an.

Das Ladegerät verfügt über 2 Ladegerät-LED-Anzeigen (15), die den Status des Ladevorgangs anzeigen:

Rote LED Status	Grüner LED-STATUS	Status des Ladegeräts
Aus	Aus	Keine Leistung
Aus	Auf	Standby-Modus: - Es ist kein Akku eingelegt oder, - Akku eingelegt, aber der Ladevorgang ist beendet
Auf	Aus	Akku wird gerade geladen

- Das vollständige Aufladen des 2Ah-Akkus kann bis zu 60 Minuten dauern.
- Das vollständige Aufladen des 4Ah-Akkus kann bis zu 120 Minuten dauern.

Nachdem der Akku vollständig geladen ist, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose und nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.

Achtung! Wenn die Maschine über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, ist es am besten, den Akku in geladenem Zustand zu lagern.



Schalten Sie die Maschine vor der Montage immer ein/aus und nehmen Sie den Akku heraus

Montage und Demontage von Zubehör (Abb. A, B)

Achten Sie darauf, dass Sie das richtige Zubehör für das entsprechende Material verwenden. Verwenden Sie nur unbeschädigtes und sauberes Polierzubehör.

Stützteller

1. Legen Sie die Maschine auf den Rücken.
2. Setzen Sie den Inbusschlüssel (8) in die Stützteller-Sechskantschraube (7) ein.
3. Halten Sie den Stützteller (6) mit einer Hand fest, damit er sich nicht dreht.
4. Schrauben Sie die Stützteller-Sechskantschraube (7) mit dem Inbusschlüssel (8) heraus.

Polierkissen

1. Legen Sie die Maschine auf den Rücken.
2. Drücken Sie den Polierschwamm fest auf den Stützteller (6) mit Klettverschluss.

Um den Polierschwamm zu entfernen, ziehen Sie ihn einfach vom Stützteller (6) ab.

4. BETRIEB

Der Akku muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.



Tragen Sie beim Wechseln des Werkzeugs Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.



Achtung! Der Stützteller (6) läuft noch einige Zeit nach, wenn die Maschine ausgeschaltet ist.

Ein-/Ausschalten (Abb. A)

Der Ein-/Ausschalter (2) dient zum Einschalten der Maschine

- Um die Maschine einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter (2).
- Um die Maschine auszuschalten, lassen Sie den Ein-/Ausschalter (2) los.

Verriegelung des Ein-/Ausschalters zur Sicherheit (Abb. A)

Drücken Sie den Sicherheitsverriegelungsknopf (3), um zu verhindern, dass der Ein-/Ausschalter gedrückt wird.

Verriegeln des Ein-/Ausschalters in der Einschaltstellung (Abb. A)

Den Ein-/Ausschalter durch Drücken des Feststellknopfes (4) in der Ein-Stellung verriegeln

Drehzahlregelung (Abb. B)

Die Geschwindigkeit der Scheibe kann mit dem Ein-/Ausschalter an der Oberseite des Griffs reguliert werden. Je höher die Position, desto höher die Geschwindigkeit. Der Ein-/Ausschalter kann auf 7 Positionen eingestellt werden. Beim Schleifen hängt die ideale Geschwindigkeit von der gewünschten Korngröße und dem zu bearbeitenden Material ab. Wenn Sie Wachs auf dem Polierkissen verwenden, sollten Sie nicht mit einer hohen Drehzahl beginnen.



Stellen Sie die Geschwindigkeit nicht während des Gebrauchs ein.

Hinweise zur optimalen Anwendung beim Polieren

- Vergewissern Sie sich immer, dass die Maschine vor dem Gebrauch richtig gereinigt wurde, um Kratzer beim Polieren zu vermeiden.
- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, sollte die Oberfläche sauber und trocken sein.
- Tragen Sie die Politur nicht direkt auf das Werkstück auf. Eine kleine Menge Politur auf die Polierhaube auftragen.
- Beginnen Sie mit dem Polieren größerer ebener Flächen. Wischen Sie in kreuz und quer verlaufenden Bewegungen.
- Nachdem die ebenen Flächen abgedeckt wurden, polieren Sie die gewölbten Flächen.
- An schwer zugänglichen Stellen die Politur mit der Hand auftragen.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, da diese die Oberfläche beschädigen oder verkratzen können.

5. WARTUNG



Schalten Sie die Maschine vor der Reinigung und Wartung immer ein/aus und nehmen Sie den Akku aus der Maschine.

Reinigen Sie die Gehäuse der Maschine regelmäßig mit einem weichen Tuch, am besten nach jedem Gebrauch. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen frei von Staub und Schmutz sind.

Entfernen Sie sehr hartnäckigen Schmutz mit einem weichen, mit Seifenlauge angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniak usw. Solche Chemikalien beschädigen die Kunststoffteile.

GARANTIE

VONROC-Produkte werden nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und sind für den gesetzlich vorgeschriebenen Zeitraum ab Kaufdatum garantiert frei von Material- und Verarbeitungsfehlern. Sollte das Produkt während dieses Zeitraums aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern ausfallen, wenden Sie sich bitte direkt an VONROC.

Die folgenden Umstände sind von dieser Garantie ausgeschlossen:

- An der Maschine wurden von nicht autorisierten Servicestellen Reparaturen und/oder Änderungen vorgenommen oder versucht, sie zu verändern;
- Normale Abnutzung und Verschleiß;
- Das Werkzeug wurde missbraucht, falsch verwendet oder unsachgemäß gewartet;
- Es wurden Nicht-Original-Ersatzteile verwendet.

Dies ist die einzige ausdrückliche oder stillschweigende Garantie, die das Unternehmen übernimmt. Es gibt keine anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, die über die hierin enthaltenen Angaben hinausgehen, einschließlich der stillschweigenden Garantien der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. VONROC haftet in keinem Fall für zufällige Schäden oder Folgeschäden. Die Rechtsmittel des Händlers beschränken sich auf die Reparatur oder den Ersatz von nicht konformen Einheiten oder Teilen.

Das Produkt und das Benutzerhandbuch können geändert werden. Die Spezifikationen können ohne weitere Ankündigung geändert werden.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de bijgevoegde veiligheidswaarschuwingen, de aanvullende veiligheidswaarschuwingen en de instructies. Het niet opvolgen van de veiligheidswaarschuwingen en de instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies voor toekomstig gebruik.

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruikershandleiding of op het product:



Lees de gebruikershandleiding.



Duidt op risico van persoonlijk letsel, overlijden of beschadiging van het apparaat als de instructies in deze handleiding niet worden opgevolgd.



Risico op elektrische schokken.



*Draag een veiligheidsbril.
Draag gehoorbescherming.*



Draag veiligheidshandschoenen.



Druk niet op de spilvergrendelknop terwijl de motor draait.



Alleen voor gebruik binnenshuis.



Max. temperatuur 45°C.



Gooi de batterij niet in het vuur.



Gooi de batterij niet in water.



Aparte inzameling voor Li-ion batterij.



Gooi het product niet weg in ongeschikte containers.



Het product voldoet aan de toepasselijke veiligheidsnormen in de Europese richtlijnen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP



WAARSCHUWING! *Lees alle veiligheids-waarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.*

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch apparaat" in de waarschuwingen verwijst naar uw elektrisch apparaat met netvoeding (snoer) of uw elektrisch apparaat met accu (snoerloos).

1) Veiligheid van het werkgebied

- Houd de werkplek schoon en goed verlicht.**
Rommelige of donkere plekken nodigen uit tot ongelukken.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in een explosieve atmosfeer zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.**
Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het bedienen van een elektrisch apparaat.** Door afleiding kunt u de controle verliezen.

2) Elektrische veiligheid

- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten en bij het stopcontact passen. Breng nooit wijzigingen aan de stekker aan. Gebruik geen verloopstekkers voor geaard elektrisch gereedschap.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water in een elektrisch apparaat komt, neemt het risico op elektrische schokken toe.
- Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrische apparaat te dragen, eraan te trekken of los te koppelen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of in de war geraakte snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.

- e) **Gebruik bij gebruik van een elektrisch apparaat buitenshuis een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.
 - f) **Als het gebruik van een elektrisch apparaat in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een met een aardlekschakelaar (RCD) beveiligde voeding.** Het gebruik van een RCD vermindert het risico op elektrische schokken.
- 3) Persoonlijke veiligheid**
- a) **Blijf alert, kijk uit wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u een elektrisch apparaat bedient. Gebruik een elektrisch apparaat niet als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
 - b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool, een helm of gehoorbescherming die onder de juiste omstandigheden wordt gebruikt, vermindert persoonlijk letsel.
 - c) **Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het apparaat op de stroombron en/of accu aansluit, oppakt of draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten van elektrisch gereedschap met de schakelaar aan nodigt uit tot ongelukken.
 - d) **Verwijder eventuele stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische apparaat aanzet.** Een sleutel of moersleutel die aan een draaiend deel van het elektrische apparaat blijft zitten, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
 - e) **Reik niet te ver. Blijf altijd goed staan en in evenwicht.** Dit zorgt voor een betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
 - f) **Kleed je goed. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen in bewegende delen verstrikt raken.
 - g) **Als er voorzieningen zijn voor het aansluiten van stofafzuig- en opvangvoorzieningen,**
- zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van stofopvang kan stofgerelateerde gevaren verminderen.
- h) **Zorg dat je niet zelfgenoegzaam wordt en de veiligheidsprincipes van gereedschap negeert door vertrouwd te raken met het veelvuldig gebruik van gereedschap.** Een onzorgvuldige handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.
- 4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**
- a) **Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische apparaat voor uw toepassing.** Het juiste elektrische apparaat zal de klus beter en veiliger klaren met de snelheid waarvoor het is ontworpen.
 - b) **Gebruik het elektrische apparaat niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt.** Elk elektrisch apparaat dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
 - c) **Trek de stekker uit het stopcontacten/of verwijderde accu uit het elektrische apparaat voordat u het apparaatafstelt, accessoires verwisselt of het apparaat opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische apparaat per ongeluk wordt gestart.
 - d) **Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen en laat het niet bedienen door personen die niet bekend zijn met het elektrische apparaat of deze instructies.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
 - e) **Onderhoud elektrisch gereedschap. Controleer op verkeerde uitlijning of vastzitten van bewegende delen, breuk van onderdelen en elke andere omstandigheid die de werking van het elektrische apparaat kan beïnvloeden. Als het apparaat beschadigd is, laat het dan repareren voordat u het gebruikt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
 - f) **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe snijranden zal minder snel vastlopen en is gemakkelijker te controleren.
 - g) **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en de bits enz. in overeenstemming**

met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van het elektrische apparaat voor andere dan de bedoelde werkzaamheden kan leiden tot een gevaarlijke situatie.

- h) **Houd handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepvlakken maken het onmogelijk om het gereedschap veilig te hanteren en onder controle te houden in onverwachte situaties.

5) Gebruik en onderhoud van Accu gereedschap

- a) **Laad de accu alleen op met de door de fabrikant gespecificeerde oplader.** Een oplader die geschikt is voor één type accu kan brandgevaar opleveren bij gebruik met een andere accu.
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met speciaal daarvoor bestemde accu's.** Bij gebruik van andere accu's bestaat gevaar voor letsel en brand.
- c) **Als de accu niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken van de ene aansluiting naar de andere.** Kortsluiten van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- d) **Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de accukomen; vermijd contact. Als er per ongeluk contact optreedt, spoel dan met water. Zoek onmiddellijk medische hulp als de vloeistof in de ogen komt.** Vloeistof die uit de accu komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- e) **Gebruik geen accu of gereedschap dat beschadigd of aangepast is.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen met brand, explosie of kans op letsel tot gevolg.
- f) **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kan explosie veroorzaken. **OPMERKING** De temperatuur "130 °C" kan worden vervangen door de temperatuur "265 °F".
- g) **Volg alle oplaadinstructies en laad de accu of het apparaat niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies is aangegeven.** Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het aangegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

6) Service

- a) **Laat het elektrische apparaat onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die alleen identieke vervangingsonderdelen gebruikt.** Zo blijft de veiligheid van het elektrische apparaat gegarandeerd.
- b) **Onderhoud nooit beschadigde accu's.** Onderhoud van accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of erkende onderhoudsbedrijven.

TERUGSLAG EN VERWANTE WAARSCHUWINGEN

Terugslag is een plotselinge reactie op een vastgeklemd draaiend wiel, steunschijf, borstel of ander toebehoren. Het vastklemmen veroorzaakt een snelle blokkering van het roterende accessoire, waardoor het ongecontroleerde elektrische gereedschap wordt gedwongen in de richting tegengesteld aan de rotatie van het accessoire op het punt van de blokkering. Als bijvoorbeeld een slijpschijf blijft haken of knellen door het werkstuk, kan de rand van de schijf die in het knelpunt komt in het oppervlak van het materiaal graven waardoor de schijf eruit klimt of schopt. Het wiel kan naar de gebruiker toe of van de gebruiker af springen, afhankelijk van de richting van de beweging van het wiel op het knelpunt. Schuurwielen kunnen ook breken onder deze omstandigheden. Terugslag is het resultaat van verkeerd gebruik van het elektrische gereedschap en/of onjuiste werkprocedures of omstandigheden en kan worden voorkomen door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen zoals hieronder beschreven.

- a) **Houd het motorapparaat stevig vast en plaats uw lichaam en arm zodanig dat u terugslagkrachten kunt weerstaan.** Gebruik altijd de extra handgreep, indien aanwezig, voor maximale controle over terugslag of terugslagreacties tijdens het starten. De gebruiker kan terugslag of terugslagkrachten onder controle houden als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.
- b) **Plaats uw hand nooit in de buurt van het roterende accessoire.** Het accessoire kan terugslaan over uw hand.
- c) **Plaats uw lichaam niet in het gebied waar het elektrische gereedschap zal bewegen als er terugslag optreedt.** Terugslag zal het gereedschap voortbewegen in een richting die tegeng-

esteld is aan de beweging van het wiel op het punt waar het blijft haken.

- d) **Wees voorzichtig bij het werken in hoeken, scherpe randen enz. Vermijd stuiten en vasthaken van het accessoire.** Hoeken, scherpe randen of stuiten hebben de neiging om aan het draaiende accessoire te blijven haken en leiden tot controleverlies of terugslag.
- e) **Bevestig geen zaagketting houtsnijblad of getand zaagblad.** Dergelijke bladen veroorzaken vaak terugslag en verlies van controle.

EXTRA VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR POLIJSTEN



Als je de machine hebt gebruikt om te schuren, zorg er dan voor dat je de machine goed schoonmaakt voordat je gaat polijsten om krassen te voorkomen.

- a) **Dit elektrische apparaat is bedoeld als polijstmachine. Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrische apparaat worden geleverd.** Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- b) **Werkzaamheden zoals slijpen, draadborstelen of afkorten worden niet aanbevolen voor gebruik met dit elektrische apparaat.** Werkzaamheden waarvoor het elektrische apparaat niet is ontworpen, kunnen gevaar opleveren en persoonlijk letsel veroorzaken.
- c) **Gebruik geen accessoires die niet specifiek ontworpen en aanbevolen zijn door de fabrikant van het gereedschap.** Het feit dat het accessoire op het elektrische apparaat kan worden bevestigd, betekent nog niet dat het apparaat veilig werkt.
- d) **De nominale snelheid van het accessoire moet ten minste gelijk zijn aan de maximumsnelheid die op het elektrische gereedschap is aangegeven.** Accessoires die sneller draaien dan hun nominale snelheid kunnen breken en uit elkaar vliegen.
- e) **De buitendiameter en de dikte van het accessoire moeten binnen de nominale capaciteit van het elektrische gereedschap vallen.** Verkeerd gedimensioneerde accessoires kunnen niet afdoende worden beveiligd of gecontroleerd.
- f) **De schroefdraad van accessoires moet overeenkomen met de schroefdraad van de slijpspindel. Voor accessoires die met flenzen zijn gemonteerd, moet het asgat van het accessoire overeenkomen met de lasdiameter van de flens.** Accessoires die niet overeenkomen met de montagehardware van het elektrische gereedschap zullen uit balans raken, overmatig trillen en kunnen controleverlies veroorzaken.
- g) **Gebruik geen beschadigd accessoire. Inspecteer het accessoire voor elk gebruik, zoals schuur-schijven op spanen en scheuren, steunschijf op scheuren, scheuren of overmatige slijtage, draadborstel op losse of gebarsten draden.** Als het elektrische apparaat of accessoire is gevallen, inspecteer het dan op schade of installeer een onbeschadigd accessoire. Nadat u een accessoire hebt geïnspecteerd en geïnstalleerd, plaatst u uzelf en omstanders uit de buurt van het draaiende accessoire en laat u het elektrische apparaat één minuut draaien op de maximale onbelaste snelheid. Beschadigde accessoires zullen normaal gesproken tijdens deze testtijd uit elkaar vallen.
- h) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Gebruik, afhankelijk van de toepassing, een gelaatsscherm, veiligheidsbril of veiligheidsbril. Draag, indien van toepassing, een stofmasker, gehoorbescherming, handschoenen en een werkplaatschort waarmee je kleine schuur- of werkstukfragmenten kunt tegenhouden.** De oogbescherming moet in staat zijn om rondvliegend puin tegen te houden dat bij verschillende bewerkingen ontstaat. Het stofmasker of ademhalingsstoel moet deeltjes kunnen filteren die door uw werkzaamheden worden gegenereerd. Langdurige blootstelling aan hoge intensiteit lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
- i) **Laat het elektrische apparaat niet draaien terwijl u het aan uw zijde draagt.** Per ongeluk contact met het ronddraaiende accessoire kan aan uw kleding blijven haken, waardoor het accessoire in uw lichaam wordt getrokken.
- j) **Laat geen enkel los deel van de polijstkap of de bevestigingskoorden vrij ronddraaien.** Stop losse bevestigingskoorden weg of knip ze bij. Losse en ronddraaiende slierten kunnen je vingers verstrikken of aan het werkstuk blijven haken.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ACCU

- Open de accu niet.** Gevaar voor kortsluiting.
- Bescherm de batterij tegen hitte, bijv. tegen continu intens zonlicht, vuur, water en vocht.** Explosiegevaar.
- Bij beschadiging en onjuist gebruik van de accu kunnen dampen vrijkomen. Ventileer de ruimte en roep medische hulp in bij klachten.** De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.
- Gebruik de accu alleen in combinatie met uw VONROC-product.** Alleen deze maatregel beschermt de accu tegen gevaarlijke overbelasting.
- De batterij kan beschadigd raken door puntige voorwerpen zoals spijkers of schroevendraaiers of door kracht die van buitenaf wordt uitgeoefend.** Er kan kortsluiting ontstaan en de batterij kan verbranden, roken, exploderen of oververhit raken.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR DE OPLADER

Beoogd gebruik

Laad alleen oplaadbare accu's van het type CD801AA, CD803AA, CD828AA en CD829AA op met de Oplader. Andere typen accu's kunnen barsten en persoonlijk letsel en schade veroorzaken.

- Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructie hebben gekregen.**
- Kinderen mogen onder toezicht niet met het apparaat spelen.**
- Laad niet-oplaadbare batterijen niet op!**
- Tijdens het opladen moeten accu's in een goed geventileerde ruimte worden geplaatst!**

Overblijvende risico's

Zelfs als het elektrische apparaat wordt gebruikt zoals voorgeschreven, is het niet mogelijk om alle resterende risicofactoren uit te sluiten. De volgende gevaren kunnen ontstaan in verband met de constructie en het ontwerp van het elektrische apparaat:

- Gezondheidsproblemen als gevolg van trillingen als het elektrische gereedschap gedurende

langere tijd wordt gebruikt of niet goed wordt beheerd en onderhouden.

- Letsel en schade aan eigendommen door kapotte accessoires die plotseling worden onderbroken.



Waarschuwing! Dit elektrische apparaat produceert tijdens het gebruik een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden interfereren met actieve of passieve medische implantaten. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te verminderen, raden we personen met medische implantaten aan hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat ze dit elektrische apparaat gebruiken.

2. MACHINE-INFORMATIE

Beoogd gebruik

Deze machine is bedoeld voor het polijsten en borstelen van metalen en gecoate oppervlakken. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik of onjuiste bediening van dit product.

Modelnr.	PM511DC
Spanning	20V
Onbelaste snelheid	2000-5.000/min
Diameter schijf	Ø 150 mm
Gewicht (zonder batterij)	0.735 kg
Geluidsdruk niveau	LPA: 77 dB(A) KPA: 3dB(A)
Akoestisch vermogensniveau	LWA: 85 dB(A) KWA: 3dB(A)
Trilling	4, ^{9m/s²} K=1, ^{5m/s²}
Temperatuur	Max. +45 °C
Opslag	0 tot +45 °C

TECHNISCHE SPECIFICATIES



Deze handleiding is opgesteld voor verschillende sets / artikelnummers. Controleer het corresponderende artikelnummer in onderstaande specificatietabel voor de juiste samenstelling en inhoud van uw set.

Model-nummer	Batterijen inbegrepen	Lader inbegrepen	Schuur-schijven
PM510DC	-	-	-
S_ PM511DC	CD828AA	CD802AA	5 stuks (afgeschuinde rand)
S2_ PM511DC	2 x CD828AA	CD802AA	5 stuks (afgeschuinde rand)
S3_ PM511DC	CD829AA	CD802AA	5 stuks (afgeschuinde rand)
S4_ PM511DC	2 x CD829AA	CD802AA	5 stuks (afgeschuinde rand)

Modelnr.	CD828AA
Type accu	Lithium-ion
Spanning	20V 
Capaciteit	2.0 Ah
Gewicht	0.4 kg

Modelnr.	CD829AA
Type accu	Lithium-ion
Spanning	20V 
Capaciteit	4.0 Ah
Gewicht	0.658 kg

Modelnr.	CD830AA
Lader ingang	220-240V, 50-60Hz, Max. 1.5A
Lader uitgang	21V 4.0A, 86W
Oplaadtijd met 2Ah accu	35 minuten
Oplaadtijd met 4Ah accu	60 minuten
Aanbevolen batterijen	CD801AA, CD803AA, CD828AA, CD829AA
Gewicht	0,43 kg

Gebruik alleen de volgende accu's van het VONROC VPOWER 20V accu platform. Het gebruik van andere accu's kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het gereedschap.
 CD828AA 20V, 2Ah Lithium-Ion
 CD829AA 20V, 4Ah Lithium-Ion

De accu's van het VONROC VPOWER 20V accu platform zijn uitwisselbaar met alle VONROC VPOWER 20V accu platform gereedschappen.

Trillingsniveau

Het trillingsemissieniveau dat in deze gebruiksaanwijzing wordt vermeld, is gemeten volgens een gestandaardiseerde test in EN 62841; het kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken en als voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trillingen bij gebruik van het gereedschap voor de genoemde toepassingen.

- Gebruik van het gereedschap voor andere toepassingen of met andere of slecht onderhouden accessoires kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verhogen.
- De tijden dat het gereedschap is uitgeschakeld of draait maar niet daadwerkelijk aan het werk is, kunnen het blootstellingsniveau aanzienlijk verlagen.

Bescherm jezelf tegen de effecten van trillingen door het gereedschap en de accessoires te onderhouden, je handen warm te houden en je werkpatronen te organiseren.

BESCHRIJVING

De nummers in de tekst verwijzen naar de diagrammen op pagina 2-3.

1. Machine
2. Aan/uit-schakelaar
3. Veiligheidsvergrendelknop
4. Vergrendelknop
5. Snelheidsregelaar
6. Steunschijf
7. Zeskantschroef voor steunschijf
8. Inbussleutel
9. Ventilatieopeningen
10. Accu
11. Accu-ontgrendelknop
12. Accu-LED-indicator knop
13. Accu-LED-indicatoren
14. Oplader
15. Oplader-LED-indicatoren

3. MONTAGE



Verwijder de accu voordat u met het elektrische gereedschap gaat werken.



De batterij moet voor het eerste gebruik worden opgeladen.

De batterij in de Machine plaatsen (Afb. A, C)

Zorg ervoor dat de buitenkant van de batterij schoon en droog is voordat deze op de oplader of machine wordt aangesloten.

1. Plaats de batterij (10) in de basis van de Machine zoals getoond in Fig. A, C.
2. Duw de batterij verder naar voren totdat deze vastklikt.

De accu uit de Machine verwijderen (Afb. A, C)

1. Druk op de Accu-ontgrendelknop (11)
2. Trek de accu uit de Machine zoals getoond in Afb. F.

De laadstatus van de accu controleren (Afb. D)

- Druk kort op de Accu-LED-indicator knop (12) op de accu om de laadstatus van de accu te controleren.
- De accu heeft 3 lampjes die het oplaadniveau aangeven. Hoe meer lampjes branden, hoe meer lading de accu nog heeft.
- Als de lampjes niet branden, betekent dit dat de batterij leeg is en onmiddellijk moet worden opgeladen.

De accu opladen met de oplader (Afb. D)

1. Neem de batterij (10) uit de Machine.
2. Draai de batterij (10) ondersteboven en schuif hem op de lader (13) zoals getoond in Afb. D.
3. Duw de batterij totdat deze volledig in de sleuf is geduwd.
4. Steek de stekker van de oplader in een stopcontact en wacht even. De Oplader-LED-indicatoren (15) gaan branden en geven de status van de oplader aan.

De lader heeft 2 Oplader-LED-indicatoren (15) die de status van het laadproces aangeven:

Rode LED Status	Groene LED-STATUS	Oplader status
Uit	Uit	Geen stroom
Uit	Op	Stand-bymodus: - Er is geen batterij geplaatst of, - Accu geplaatst maar opladen beëindigd
Op	Uit	Accu wordt opgeladen

- Het volledig opladen van de 2Ah batterij kan tot 60 minuten duren.
- Het volledig opladen van de 4Ah batterij kan tot 120 minuten duren.

Nadat de batterij volledig is opgeladen, haalt u de stekker van de oplader uit het stopcontact en verwijdt u de batterij uit de oplader.

Waarschuwing: Als de Machine langere tijd niet wordt gebruikt, kunt u de Accu het beste opgeladen bewaren.



Schakel de machine vóór montage altijd uit en verwijder de accu

Accessoires monteren en verwijderen (Fig. A, B)

Zorg ervoor dat u het juiste accessoire gebruikt voor het desbetreffende materiaal. Gebruik alleen onbeschadigde en schone polijstaccessoires.

Steunschijf

1. Plaats de Machine op zijn rug.
2. Steek de zeskantschroef (8) in de Zeskantschroef voor steunschijf (7).
3. Houd de steunschijf (6) met één hand vast zodat deze niet kan draaien.
4. Draai de Zeskantschroef voor steunschijf (7) los met behulp van de inbussleutel (8).

Polijstpad

1. Plaats de Machine op zijn rug.
2. Druk de polijstschijf stevig op de steunschijf (6).

Om de polijstschijf te verwijderen, trekt u de schijf gewoon van de Steunschijf (6).

4. OPERATIE



De batterij moet voor het eerste gebruik worden opgeladen.



Draag beschermende handschoenen bij het verwisselen van het gereedschap om verwondingen en snijwonden te voorkomen.



Let op! De Steunschijf (6) draait nog enige tijd als de machine is uitgeschakeld.

In- en uitschakelen (fig. A)

De aan/uit-schakelaar (2) wordt gebruikt om de machine te activeren

- Druk op de aan/uit-schakelaar (2) om de machine in te schakelen.
- Om de machine uit te schakelen, laat u de aan/uit-schakelaar (2) los.

Aan/uit-schakelaar vergrendelen (fig. A)

Druk op de Veiligheidsvergrendelknop (3) om te voorkomen dat de schakelaar wordt ingedrukt.

De schakelaar vergrendelen in de aan-stand (fig. A)

Vergrendel de schakelaar in de aan-stand door op de vergrendelknop (4) te drukken

Snelheidsregeling (Fig. B)

De snelheid van de schijf kan worden geregeld met de variabele snelheidsschakelaar bovenop de handgreep. Hoe hoger de stand, hoe hoger de snelheid. De variabele snelheidsschakelaar kan in 7 standen worden gezet. Bij gebruik voor schuren is de ideale snelheid afhankelijk van de gewenste korrelgrootte en het te bewerken materiaal. Als je was gebruikt op de polijstpad, begin dan niet met een hoge snelheid.



Stel de snelheid niet in tijdens het gebruik.

Tips voor optimaal gebruik tijdens het polijsten

- Zorg er altijd voor dat de Machine goed gereinigd is voor gebruik om krassen tijdens het polijsten te voorkomen.
- Voor de beste resultaten moet het oppervlak schoon en droog zijn.
- Breng het polijstmiddel niet direct op het werkstuk aan. Breng een kleine hoeveelheid polijstmiddel aan op de polijstmuts.

- Begin met het polijsten van grotere vlakke oppervlakken. Gebruik een vegende beweging in een kriskraspatroon.
- Nadat de vlakke oppervlakken zijn behandeld, polijst je de gebogen oppervlakken.
- Breng het polijstmiddel met de hand aan op moeilijk bereikbare plaatsen.
- Gebruik geen schuurmiddelen, want deze kunnen het oppervlak beschadigen of krassen.

5. ONDERHOUD



Schakel voor reiniging en onderhoud altijd de machine uit en verwijder de accu uit de machine.

Reinig de behuizing van de Machine regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur na elk gebruik. Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen vrij zijn van stof en vuil.

Verwijder hardnekkig vuil met een zachte doek die bevochtigd is met zeepsop. Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniak, enz. Dergelijke chemicaliën beschadigen de synthetische onderdelen.

GARANTIE

VONROC-producten zijn ontwikkeld volgens de hoogste kwaliteitsnormen en zijn gegarandeerd vrij van materiaal- en fabricagefouten voor de wettelijk vastgestelde periode vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop. Mocht het product tijdens deze periode defecten vertonen die te wijten zijn aan materiaal- en/of fabricagefouten, neem dan rechtstreeks contact op met VONROC.

De volgende omstandigheden zijn uitgesloten van deze garantie:

- Er zijn reparaties en/of wijzigingen aan de machine uitgevoerd of geprobeerd door onbevoegde servicecentra;
- Normale slijtage;
- Het gereedschap is misbruikt, verkeerd gebruikt of niet goed onderhouden;
- Er zijn niet-originele reserveonderdelen gebruikt.

Dit is de enige garantie die door het bedrijf wordt gegeven, expliciet of impliciet. Er zijn geen andere expliciete of impliciete garanties die verder reiken dan het voorwoord op dit document, met inbegrip van de impliciete garanties van verkoopbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel. In geen geval is VONROC aansprakelijk voor incidentele schade of gevolgschade. De rechtsmiddelen van de dealer zijn beperkt tot reparatie of vervanging van niet-conforme units of onderdelen.

Het product en de gebruikershandleiding kunnen worden gewijzigd. Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez les avertissements de sécurité ci-joints, les avertissements de sécurité supplémentaires et les instructions. Le non-respect des avertissements de sécurité et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez les avertissements de sécurité et les instructions pour référence ultérieure.

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel de l'utilisateur ou sur le produit :



Lisez le manuel d'utilisation.



Indique un risque de blessure, de perte de vie ou d'endommagement de l'outil en cas de non-respect des instructions de ce manuel.



Risque d'électrocution.



*Porter des lunettes de protection.
Porter une protection auditive.*



Porter des gants de sécurité.



Ne pas appuyer sur le bouton de verrouillage de la broche lorsque le moteur est en marche.



Utilisation à l'intérieur uniquement.



Température maximale de 45°C.



Ne pas jeter la batterie au feu.



Ne pas jeter la batterie dans l'eau.



Collecte séparée pour les batteries Li-ion.



Ne pas jeter le produit dans des récipients inappropriés.



Le produit est conforme aux normes de sécurité applicables dans les directives européennes.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Le terme "outil électrique" utilisé dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Maintenez l'espace de travail propre et bien éclairé.** Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- b) **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- c) **Gardez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2) Sécurité électrique

- a) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru si votre corps est relié à la terre ou mis à la masse.
- c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- d) **N'abusez pas du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'écart de la**

chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.

- e) **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à cet usage.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
- f) **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

- a) **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** Les équipements de protection tels que le masque anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protections auditives utilisés dans des conditions appropriées réduiront les dommages corporels.
- c) **Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou la batterie, de prendre ou de transporter l'outil.** Porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est enclenché invite aux accidents.
- d) **Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e) **Ne vous étendez pas trop. Gardez toujours une bonne assise et un bon équilibre.** Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **Habilitez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

- g) **Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un système de dépoussiérage peut réduire les risques liés à la poussière.
 - h) **Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous permettre de devenir complaisant et d'ignorer les principes de sécurité des outils.** Un geste imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.
- 4) Utilisation et entretien des outils électriques**
- a) **Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour votre application.** L'outil électrique approprié effectuera le travail mieux et de manière plus sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
 - b) **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
 - c) **Débranchez la fiche de la source d'alimentation/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
 - d) **Conservez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou ces instructions d'utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
 - e) **Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, que les pièces ne sont pas cassées et que rien n'affecte le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
 - f) **Gardez les outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe correctement entretenus et dotés d'arêtes tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
 - g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
 - h) **Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations inattendues.
- 5) Utilisation et entretien des outils de la Batterie**
- a) **Ne rechargez qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de batterie.
 - b) **N'utilisez les outils électriques qu'avec les batteries spécifiquement prévues à cet effet.** L'utilisation de tout autre bloc-batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.
 - c) **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, la tenir à l'écart d'autres objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles d'établir une connexion d'une borne à l'autre.** La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
 - d) **Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.** Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
 - e) **N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
 - f) **N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion. REMARQUE La température "130 °C" peut être remplacée par la température "265 °F".
 - g) **Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Une batterie mal chargée ou chargée à des températures en dehors de la plage spéci-

fiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

6) Service

- a) **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de garantir la sécurité de l'outil électrique.
- b) **Ne réparez jamais des batteries endommagées.** L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.

KICKBACK ET MISES EN GARDE CONNEXES

Le rebond est une réaction soudaine à une roue rotative, un tampon d'appui, une brosse ou tout autre accessoire pincé ou accroché. Le pincement ou l'accrochage provoque un décrochage rapide de l'accessoire en rotation, ce qui a pour effet de forcer l'outil électrique non contrôlé à tourner dans le sens opposé à la rotation de l'accessoire au point d'accrochage. Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce, le bord de la meule qui pénètre dans le point de pincement peut s'enfoncer dans la surface du matériau, ce qui fait sortir la meule de son logement. La meule peut sauter vers l'opérateur ou s'en éloigner, selon la direction du mouvement de la meule au point de pincement. Les meules abrasives peuvent également se briser dans ces conditions. Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil électrique et/ou de procédures ou conditions d'utilisation incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées indiquées ci-dessous.

- a) **Maintenez une prise ferme sur l'outil électrique et positionnez votre corps et votre bras de manière à pouvoir résister aux forces de rebond. Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si elle est fournie, pour contrôler au maximum le rebond ou la réaction au couple pendant le démarrage.** L'opérateur peut contrôler les réactions de couple ou les forces de rebond s'il prend les précautions nécessaires.
- b) **Ne placez jamais votre main à proximité de l'accessoire en rotation.** L'accessoire peut rebondir sur votre main.
- c) **Ne placez pas votre corps dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond.** Le rebond propulse l'outil dans la direction opposée au mouvement de la roue au point d'accrochage.

- d) **Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez dans les coins, sur les bords tranchants, etc. Évitez de faire rebondir et d'accrocher l'accessoire.** Les coins, les arêtes vives ou les rebonds ont tendance à accrocher l'accessoire rotatif et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.
- e) **Ne fixez pas de chaîne de scie, de lame de sculpture sur bois ou de lame de scie dentée.** Ces lames provoquent des rebonds fréquents et une perte de contrôle.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LE POLISSAGE



Si vous avez utilisé la machine pour poncer, veillez à la nettoyer correctement avant de la polir afin d'éviter les rayures.

- a) **Cet outil électrique est conçu pour fonctionner comme un polisseur. Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique.** Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- b) **Il n'est pas recommandé d'effectuer des opérations telles que le meulage, le brossage métallique ou le tronçonnage avec cet outil électrique.** Les opérations pour lesquelles l'outil n'a pas été conçu peuvent créer un danger et provoquer des blessures.
- c) **N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil.** Le simple fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne garantit pas un fonctionnement sûr.
- d) **La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires fonctionnant à une vitesse supérieure à leur vitesse nominale peuvent se briser et voler en éclats.
- e) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent correspondre à la capacité nominale de votre outil électrique.** Les accessoires de taille incorrecte ne peuvent pas être protégés ou contrôlés de manière adéquate.
- f) **Le filetage des accessoires doit correspondre à celui de la broche de la meuleuse. Pour les accessoires montés par des brides, le trou de l'axe de l'accessoire doit correspondre au**

- diamètre de positionnement de la bride.** Les accessoires qui ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil électrique se déséquilibreront, vibreront excessivement et risqueront de provoquer une perte de contrôle.
- g) **Ne pas utiliser un accessoire endommagé.** Avant chaque utilisation, inspectez l'accessoire, par exemple les meules abrasives pour vérifier qu'elles ne sont pas ébréchées ou fissurées, le support pour vérifier qu'il n'est pas fissuré, déchiré ou trop usé, la brosse métallique pour vérifier que les fils ne sont pas lâches ou fissurés. Si l'outil électrique ou l'accessoire tombe, vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou installez un accessoire non endommagé. Après avoir inspecté et installé un accessoire, placez-vous, ainsi que les personnes présentes, à l'écart du plan de l'accessoire en rotation et faites fonctionner l'outil électrique à la vitesse maximale à vide pendant une minute. Les accessoires endommagés se briseront normalement pendant ce temps d'essai.
 - h) **Porter un équipement de protection individuelle.** Selon l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité. Le cas échéant, porter un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier d'atelier capables d'arrêter les petits fragments d'abrasifs ou de pièces. La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants générés par les différentes opérations. Le masque anti-poussière ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules générées par votre opération. Une exposition prolongée à des bruits de forte intensité peut entraîner une perte d'audition.
 - i) **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique lorsque vous le portez à côté de vous.** Un contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait accrocher vos vêtements et entraîner l'accessoire dans votre corps.
 - j) **Ne laissez aucune partie du capot de polissage ou de ses cordes de fixation tourner librement.** Rangez ou coupez les fils d'attache détachés. Les fils d'attache lâches et en rotation peuvent s'emmêler les doigts ou s'accrocher à la pièce à travailler.
 - b) **Protéger la Batterie contre la chaleur, par exemple contre un ensoleillement intense et continu, le feu, l'eau et l'humidité.** Risque d'explosion.
 - c) **En cas d'endommagement et d'utilisation incorrecte de la Batterie, des vapeurs peuvent être émises. Aérez la zone et demandez de l'aide médicale en cas de plaintes.** Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.
 - d) **N'utilisez la batterie qu'avec votre produit VONROC.** Cette mesure seule protège la batterie contre une surcharge dangereuse.
 - e) **La batterie peut être endommagée par des objets pointus tels que des clous ou des tournevis ou par une force appliquée de l'extérieur.** Un court-circuit interne peut se produire et la batterie peut brûler, fumer, exploser ou surchauffer.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR

Utilisation prévue

Chargez uniquement les batteries rechargeables de type CD801AA, CD803AA, CD828AA et CD829AA avec le chargeur. Les autres types de batteries risquent d'éclater et de provoquer des blessures et des dommages.

- a) **L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites.**
- b) **Les enfants doivent être surveillés pour ne pas jouer avec l'appareil.**
- c) **Ne pas recharger les batteries non rechargeables !**
- d) **Pendant la charge, les batteries doivent être placées dans un endroit bien ventilé !**

Risques résiduels

Même si l'outil électrique est utilisé conformément aux prescriptions, il n'est pas possible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Les dangers suivants peuvent être liés à la construction et à la conception de l'outil électrique :

- a) **Défauts de santé résultant de l'émission de vibrations si l'outil électrique est utilisé pendant une période prolongée ou s'il n'est pas géré et entretenu de manière adéquate.**

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LA BATTERIE

- a) **Ne pas ouvrir la batterie.** Risque de court-circuit.

- b) Blessures et dommages matériels dus à des accessoires cassés qui se brisent soudainement.



Avertissement ! Cet outil électrique produit un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Ce champ peut, dans certaines circonstances, interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cet outil électrique.

2. INFORMATIONS SUR LA MACHINE

Utilisation prévue

Cette machine est destinée au polissage et au broissage des surfaces métalliques et revêtues.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou un fonctionnement incorrect de ce produit.

Numéro de modèle	PM511DC
Tension	20V
Vitesse à vide	2000-5.000/min
Diamètre du disque	Ø 150 mm
Batterie (sans pile)	0.735 kg
Niveau de pression acoustique	LPA: 77dB(A) KPA: 3dB(A)
Niveau de puissance acoustique	LWA: 85dB(A) KWA: 3dB(A)
Vibrations	4,9m/s ² K=1,5m/s ²
Température	Max. +45 °C
Stockage	0 à +45 °C

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES



Ce manuel a été rédigé pour différents ensembles / numéros d'article. Vérifiez le numéro d'article correspondant dans le tableau des spécifications ci-dessous pour connaître la composition et le contenu de votre kit.

Modèle	Piles incluses	Chargeur inclus	Tampons abrasifs
PM511DC	-	-	-
S_ PM511DC	CD828AA	CD802AA	5 tampons (bord biseauté)
S2_ PM511DC	2 x CD828AA	CD802AA	5 tampons (bord biseauté)
S3_ PM511DC	CD829AA	CD802AA	5 tampons (bord biseauté)
S4_ PM511DC	2 x CD829AA	CD802AA	5 tampons (bord biseauté)

Numéro de modèle	CD828AA
Type de batterie	Lithium-Ion
Tension	20V
Capacité	2.0 Ah
Poids	0.4 kg

Numéro de modèle	CD829AA
Type de batterie	Lithium-Ion
Tension	20V
Capacité	4.0 Ah
Poids	0.658 kg

Modèle	CD830AA
Entrée du chargeur	220-240V, 50-60Hz, Max. 1.5A
Sortie du chargeur	21V 4.0A, 86W
Temps de charge avec batterie 2Ah	35 minutes
Temps de charge avec batterie 4Ah	60 minutes
Batteries recommandées	CD801AA, CD803AA, CD828AA, CD829AA
Poids	0,43 kg

N'utilisez que les batteries suivantes de la plateforme de batteries VONROC VPOWER 20V. L'utilisation de toute autre batterie pourrait entraîner des blessures graves ou endommager l'outil.

CD828AA 20V, 2Ah, 2Ah Lithium-Ion
CD829AA 20V, 4Ah Lithium-Ion

Les batteries de la plateforme VONROC VPOWER 20V sont interchangeables avec tous les outils de la plateforme VONROC VPOWER 20V.

Niveau de vibration

Le niveau d'émission de vibrations indiqué dans ce manuel d'instructions a été mesuré conformément à un essai normalisé décrit dans la norme EN 62841 ; il peut être utilisé pour comparer un outil à un autre et comme évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations lors de l'utilisation de l'outil pour les applications mentionnées.

- L'utilisation de l'outil pour différentes applications, ou avec des accessoires différents ou mal entretenus, peut augmenter de manière significative le niveau d'exposition.
- Les moments où l'outil est éteint ou lorsqu'il est en marche mais n'effectue pas réellement le travail, peuvent réduire considérablement le niveau d'exposition.

Protégez-vous contre les effets des vibrations en entretenant l'outil et ses accessoires, en gardant vos mains au chaud et en organisant vos méthodes de travail.

DESCRIPTION

Les numéros dans le texte renvoient aux diagrammes de la page 2-3.

1. Machine
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Bouton de verrouillage de sécurité
4. Bouton de verrouillage
5. Molette de vitesse
6. Plaque de support
7. Vis hexagonale de la plaque de support
8. Clé hexagonale
9. Ouvertures de ventilation
10. Batterie
11. Bouton de déverrouillage de la batterie
12. Bouton des indicateurs LED de la batterie
13. Indicateurs LED de la batterie
14. Chargeur
15. Indicateurs LED du chargeur

3. ASSEMBLÉE



Avant toute intervention sur l'outil électrique, retirez la batterie.



La batterie doit être chargée avant la première utilisation.

Insertion de la batterie dans la machine (Fig. A, C)

Assurez-vous que l'extérieur de la batterie est propre et sec avant de la connecter au chargeur ou à la machine.

1. Insérez la batterie (10) dans la base de la machine comme indiqué sur les figures A, C.
2. Poussez la batterie vers l'avant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Retrait de la batterie de la machine (Fig. A, C)

1. Bouton de déverrouillage de la batterie (11)
2. Retirez la batterie de la machine comme indiqué à la Fig. F.

Vérification de l'état de charge de la batterie (Fig. D)

- Pour vérifier l'état de charge de la batterie, appuyez brièvement sur le bouton des Indicateurs LED de la batterie (12).
- La batterie possède 3 voyants indiquant le niveau de charge, plus il y a de voyants allumés, plus la batterie est chargée.
- Lorsque les lumières ne brûlent pas, cela signifie que la batterie est vide et doit être rechargée immédiatement.

Chargement de la batterie à l'aide du chargeur (Fig. D)

1. Retirez la batterie (10) de la machine.
2. Retournez la Batterie (10) et faites-la glisser sur le Chargeur (13) comme indiqué sur la Fig. D.
3. Poussez la batterie jusqu'à ce qu'elle soit complètement enfoncée dans la fente.
4. Branchez la fiche du chargeur sur une prise électrique et attendez un moment. Les Indicateurs LED du chargeur (15) s'allument et indiquent l'état du chargeur.

Le chargeur dispose de 2 indicateurs LED du chargeur (15) qui indiquent l'état du processus de charge :

LED rouge D'état	État du VOYANT vert	État du chargeur
Arrêt	Arrêt	Pas de puissance
Arrêt	Sur	Mode veille : - Aucune batterie n'est insérée ou, - Batterie insérée mais le chargement est terminé
Sur	Arrêt	Chargement de la batterie en cours

- Le chargement complet de la batterie 2Ah peut prendre jusqu'à 60 minutes.
- Le chargement complet de la batterie de 4Ah peut prendre jusqu'à 120 minutes.

Une fois la batterie entièrement chargée, retirez la fiche du chargeur de la prise de courant et retirez la batterie du chargeur.

Avertissement : Lorsque la machine n'est pas utilisée pendant une période prolongée, il est préférable de stocker la batterie en état de charge.



Avant de procéder au montage, il convient d'interrompre la marche/arrêt de la Machine et de retirer la batterie

Montage et démontage des accessoires (Fig. A, B)

Veillez à utiliser l'accessoire approprié pour le matériau correspondant. N'utilisez que des accessoires de polissage propres et en bon état.

Plaquette de support

1. Placez la machine sur le dos.
2. Placer la clé hexagonale (8) dans la vis hexagonale de la plaque de support (7).
3. Tenir la plaque de support (6) d'une main pour l'empêcher de tourner.
4. Dévisser la vis hexagonale de la plaque de support (7) à l'aide de la clé hexagonale (8).

Tampon de polissage

1. Placez la machine sur le dos.
2. Appuyez fermement le tampon de polissage sur la Plaquette de support à boucles et à crochets (6).

Pour retirer le tampon de polissage, il suffit de tirer le tampon de la plaque de support (6).

4. FONCTIONNEMENT



La batterie doit être chargée avant la première utilisation.



Portez des gants de protection lorsque vous changez l'outil afin d'éviter les blessures et les coupures.



Attention ! La Plaquette de support (6) fonctionne encore pendant un certain temps lorsque la machine est éteinte.

Interrupteur marche/arrêt (Fig. A)

L'interrupteur marche/arrêt (2) sert à activer la machine

- Pour mettre la machine en marche, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (2).
- Pour éteindre la Machine, relâchez l'interrupteur marche/arrêt (2).

Interrupteur marche/arrêt de sécurité (Fig. A)

Interrupteur verrouillage/arrêt de sécurité (3) pour empêcher d'appuyer sur l'interrupteur.

Interrupteur marche/arrêt en position de marche (Fig. A)

Verrouillez l'interrupteur en position de marche en appuyant sur le Bouton de verrouillage (4)

Contrôle de la vitesse (Fig. B)

La vitesse du disque peut être contrôlée à l'aide de l'interrupteur à vitesse variable situé sur le dessus de la poignée. Plus la position est élevée, plus la vitesse est importante. L'Interrupteur marche/arrêt peut être réglé sur 7 positions. Pour le ponçage, la vitesse idéale dépend de la granulométrie requise et du matériau à travailler. Lorsque vous utilisez de la cire sur le tampon de polissage, ne commencez pas à une vitesse élevée.



Ne pas régler la vitesse en cours d'utilisation.

Conseils pour une utilisation optimale lors du polissage

- Veillez toujours à ce que la machine soit correctement nettoyée avant de l'utiliser afin d'éviter les rayures lors du polissage.
- Pour un résultat optimal, la surface doit être propre et sèche.

- Ne pas appliquer le produit de polissage directement sur la pièce. Appliquer une petite quantité de polish sur le chapeau de polissage.
- Commencez par polir les grandes surfaces planes. Effectuez un mouvement de balayage croisé.
- Une fois les surfaces planes recouvertes, polir les surfaces courbes.
- Pour les zones difficiles d'accès, appliquer le vernis à la main.
- N'utilisez aucun type de nettoyant abrasif, car il pourrait endommager ou rayer la surface.

5. ENTRETIEN



Avant toute opération de nettoyage et d'entretien, il convient d'interrompre la marche/arrêt de la machine et de retirer le bloc-batterie de la machine.

Nettoyez régulièrement les carters de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. Veillez à ce que les ouvertures de ventilation soient exemptes de poussière et de saleté.

Éliminez les salissures très persistantes à l'aide d'un chiffon doux imbibé de savon. N'utilisez pas de solvants tels que l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces produits chimiques endommagent les composants synthétiques.

GARANTIE

Les produits VONROC sont développés selon les normes de qualité les plus élevées et sont garantis sans défauts de matériaux et de fabrication pour la période légalement stipulée à partir de la date d'achat originale. Si, au cours de cette période, le produit devait présenter une défaillance due à un défaut de matériau et/ou de fabrication, contactez directement VONROC.

Les circonstances suivantes sont exclues de cette garantie :

- Des réparations et/ou des modifications ont été effectuées ou tentées sur la machine par des centres de service non autorisés ;
- Usure normale ;
- L'outil a été abusé, mal utilisé ou mal entretenu ;
- Des pièces de rechange non originales ont été utilisées.

Ceci constitue la seule garantie, expresse ou implicite, offerte par la société. Il n'y a pas d'autres garanties explicites ou implicites qui s'étendent au-delà de ce qui est mentionné dans le présent document, y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. VONROC ne peut en aucun cas être tenu responsable des dommages accessoires ou indirects. Les recours des concessionnaires se limitent à la réparation ou au remplacement des unités ou pièces non conformes.

Le produit et le manuel de l'utilisateur sont susceptibles d'être modifiés. Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las advertencias de seguridad adjuntas, las advertencias de seguridad adicionales y las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias de seguridad y de las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde las advertencias de seguridad y las instrucciones para futuras consultas.

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual del usuario o en el producto:



Lee el manual del usuario.



Denota riesgo de lesiones personales, pérdida de la vida o daños a la herramienta en caso de inobservancia de las instrucciones de este manual.



Riesgo de descarga eléctrica.



Utilice gafas de seguridad. Utilice protección auditiva.



Utilice guantes de seguridad.



No pulse el botón de bloqueo del rotor mientras el motor esté en marcha.



Uso exclusivo en interiores.



Max 45°C

Temperatura máxima 45°C.



No arroje la Batería al fuego.



No tire la Batería al agua.



Li-Ion

Recogida selectiva para batería de iones de litio.



No tirar el producto en recipientes inadecuados.



El producto cumple las normas de seguridad aplicables de las directivas europeas.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA *Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.*

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica accionada por la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica accionada por batería (inalámbrica).

1) Seguridad en la zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas como, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2) Seguridad eléctrica

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto de su cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No abuse del cable. No utilice nunca el cable para transportar, tirar o desconectar**

- la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
 - f) **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- 3) Seguridad personal**
- a) **Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de falta de atención mientras maneja herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
 - b) **Utilizar equipo de protección individual. Utilice siempre protección ocular.** Los equipos de protección como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva utilizados en condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales.
 - c) **Evite arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, o antes de coger o transportar la herramienta.** El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o la puesta en tensión de herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a sufrir accidentes.
 - d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave inglesa o una llave fija en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, pueden producirse lesiones personales.
 - e) **No se estire demasiado. Mantenga en todo momento el equilibrio y el equilibrio adecuados.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - f) **Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
 - g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de la captación de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
 - h) **No deje que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- 4) Uso y cuidado de herramientas eléctricas**
- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y de forma más segura al ritmo para el que fue diseñada.
 - b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
 - c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta eléctrica.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
 - d) **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las manejen personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
 - e) **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, hágala reparar antes de utilizarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte correctamente mantenidas y con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría provocar una situación peligrosa.
- h) **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones imprevistas.

5) Uso y cuidado de la Batería

- a) **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de Batería puede crear riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de Batería.
- b) **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías específicamente diseñadas para ello.** El uso de cualquier otra batería puede crear riesgo de lesiones e incendio.
- c) **Cuando la Batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal a otro.** Un cortocircuito entre los terminales de la Batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- d) **En condiciones abusivas, puede salir líquido de la Batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite asistencia médica.** El líquido expulsado de la Batería puede causar irritación o quemaduras.
- e) **No utilice baterías o herramientas dañadas o modificadas.** Las Baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible con el consiguiente riesgo de incendio, explosión o lesiones.
- f) **No exponga la batería ni la herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130

°C puede provocar una explosión. **NOTA** La temperatura "130 °C" puede sustituirse por la temperatura "265 °F".

- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del intervalo de temperaturas especificado en las instrucciones.** Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6) Servicio

- a) **Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **No repare nunca las baterías dañadas.** El mantenimiento de las baterías sólo debe ser realizado por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.

CONTRAATAQUE Y ADVERTENCIAS RELACIONADAS

El contragolpe es una reacción repentina a una rueda giratoria, un plato de apoyo, un cepillo o cualquier otro accesorio que se pellizca o se engancha. Los pellizcos o enganches provocan un calado rápido del accesorio giratorio que, a su vez, hace que la herramienta eléctrica incontrolada se vea forzada en la dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto del enganche. Por ejemplo, si una rueda abrasiva se engancha o se pellizca con la pieza de trabajo, el borde de la rueda que está entrando en el punto de pellizco puede clavarse en la superficie del material haciendo que la rueda se salga o salte. La rueda puede saltar hacia el operario o alejarse de él, dependiendo de la dirección del movimiento de la rueda en el punto de pellizco. Las muelas abrasivas también pueden romperse en estas condiciones. El contragolpe es el resultado del mal uso de la herramienta eléctrica y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación.

- a) **Sujete firmemente la herramienta eléctrica y coloque el cuerpo y el brazo de forma que pueda resistir las fuerzas de retroceso. Utilice siempre la empuñadura auxiliar, si se suministra, para controlar al máximo el**

contragolpe o la reacción de par durante la puesta en marcha. El operador puede controlar las reacciones de par o las fuerzas de contragolpe, si se toman las precauciones adecuadas.

- b) **No coloque nunca la mano cerca del accesorio giratorio.** El accesorio podría retroceder sobre su mano.
- c) **No coloque su cuerpo en la zona en la que se moverá la herramienta eléctrica si se produce un contragolpe.** El contragolpe impulsará la herramienta en dirección opuesta al movimiento de la rueda en el punto de enganche.
- d) **Tenga especial cuidado al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc. Evite que el accesorio rebote o se enganche.** Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes tienden a enganchar el accesorio giratorio y provocar una pérdida de control o un contragolpe.
- e) **No acole una hoja de sierra de cadena para tallar madera ni una hoja de sierra dentada.** Dichas hojas provocan frecuentes contragolpes y pérdida de control.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA EL PULIDO



Si ha utilizado la Máquina para lijar, asegúrese de limpiarla correctamente antes de pulir para evitar arañazos.

- a) **Esta herramienta eléctrica está diseñada para funcionar como pulidora. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica.** El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.
- b) **No se recomienda realizar con esta herramienta eléctrica operaciones tales como amolado, cepillado con alambre o tronzado.** Las operaciones para las que la herramienta eléctrica no ha sido diseñada pueden suponer un peligro y causar lesiones personales.
- c) **No utilice accesorios que no estén específicamente diseñados y recomendados por el fabricante de la herramienta.** El mero hecho de que el accesorio pueda acoplarse

a su herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento seguro.

- d) **La velocidad nominal del accesorio debe ser como mínimo igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica.** Los accesorios que funcionen a una velocidad superior a la nominal pueden romperse y salir despedidos.
- e) **El diámetro exterior y el grosor de su accesorio deben estar dentro de la capacidad nominal de su herramienta eléctrica.** Los accesorios de tamaño incorrecto no pueden protegerse ni controlarse adecuadamente.
- f) **El montaje roscado de los accesorios debe coincidir con la rosca del husillo de la amoladora. En el caso de accesorios montados mediante bridas, el orificio del eje del accesorio debe coincidir con el diámetro de fijación de la brida.** Los accesorios que no coincidan con los herrajes de montaje de la herramienta eléctrica se desequilibrarán, vibrarán excesivamente y pueden provocar la pérdida de control.
- g) **No utilice accesorios dañados. Antes de cada uso, inspeccione el accesorio, por ejemplo, si las muelas abrasivas están desconchadas o agrietadas, si el plato de apoyo está agrietado, desgarrado o excesivamente desgastado, si el cepillo de alambre tiene alambres sueltos o agrietados. Si la herramienta eléctrica o el accesorio se caen, inspeccione si están dañados o instale un accesorio que no esté dañado. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, colóquese usted y a otras personas lejos del plano del accesorio giratorio y haga funcionar la herramienta eléctrica a la velocidad máxima sin carga durante un minuto.** Los accesorios dañados normalmente se romperán durante este tiempo de prueba.
- h) **Llevar equipo de protección individual. Dependiendo de la aplicación, utilizar pantalla facial, gafas de seguridad o gafas protectoras. En su caso, utilizar mascarilla antipolvo, protectores auditivos, guantes y delantal de taller capaces de detener pequeños fragmentos abrasivos o de piezas de trabajo.** La protección ocular debe ser capaz de detener los restos volantes generados por las distintas operaciones. La mascarilla antipolvo o respiratoria debe ser capaz de filtrar las partículas generadas por la operación. La exposición prolongada a ruidos de alta intensidad puede provocar pérdida de audición.

- i) **No haga funcionar la herramienta eléctrica mientras la lleva a su lado.** El contacto accidental con el accesorio giratorio podría enganchar su ropa, arrastrando el accesorio hacia su cuerpo.
- j) **No deje que ninguna parte suelta del capó de pulido o de sus cuerdas de sujeción gire libremente.** Recoja o recorte los hilos de sujeción sueltos. Los hilos de sujeción sueltos y girando pueden enredar los dedos o engancharse en la pieza de trabajo.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- a) **No abra la Batería.** Peligro de cortocircuito.
- b) **Proteja la Batería del calor, por ejemplo, de la luz solar intensa y continua, del fuego, del agua y de la humedad.** Peligro de explosión.
- c) **En caso de daños y uso inadecuado de la Batería, pueden desprenderse vapores. Ventile la zona y solicite asistencia médica en caso de molestias.** Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.
- d) **Utilice la Batería sólo en combinación con su producto VONROC.** Sólo esta medida protege la batería contra sobrecargas peligrosas.
- e) **La Batería puede resultar dañada por objetos puntiagudos como clavos o destornilladores o por la fuerza aplicada externamente.** Puede producirse un cortocircuito interno y la Batería puede arder, humear, explotar o sobrecalentarse.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR

Uso previsto

Cargue únicamente baterías recargables de tipo CD801AA, CD803AA, CD828AA y CD829AA con el cargador. Otros tipos de Baterías pueden explotar causando lesiones personales y daños.

- a) **El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción.**
- b) **Los niños deben estar vigilados para que no jueguen con el aparato.**
- c) **¡No recargue baterías no recargables!**
- d) **¡Durante la carga, las Baterías deben colocarse en un lugar bien ventilado!**

Riesgos residuales

Aunque la herramienta eléctrica se utilice conforme a lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. En relación con la construcción y el diseño de la herramienta eléctrica pueden surgir los siguientes peligros:

- a) Defectos de salud derivados de la emisión de vibraciones si la herramienta eléctrica se utiliza durante un período de tiempo prolongado o no se gestiona adecuadamente y no se mantiene correctamente.
- b) Lesiones y daños materiales por rotura repentina de accesorios.



Advertencia Esta herramienta eléctrica produce un campo electromagnético durante su funcionamiento. En determinadas circunstancias, este campo puede interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar esta herramienta eléctrica.

2. INFORMACIÓN SOBRE LA MÁQUINA

Uso previsto

Máquina destinada al pulido y cepillado de superficies metálicas y revestidas.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o un funcionamiento incorrecto de este producto.

Nº de modelo	PM511DC
Tensión	20V
Velocidad en vacío	2000-5.000/min
Diámetro del disco	Ø 150 mm
Peso (sin batería)	0.735 kg
Nivel de presión sonora	L _{PA} : 77 dB(A) K _{PA} : 3 dB(A)
Nivel de potencia acústica	L _{WA} : 85 dB(A) K _{WA} : 3 dB(A)
Vibración	4, ^{9m/s²} K=1, ^{5m/s²}
Temperatura	Máx. +45 °C
Almacenamiento	0 a +45 °C

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS



Este manual se ha elaborado para diferentes juegos / números de artículo. Compruebe el número de artículo correspondiente en la siguiente tabla de especificaciones para conocer la composición y el contenido correctos de su juego.

Modelo	Pilas incluidas	Cargador incluido	Almohadillas
PM511DC	-	-	-
S_ PM511DC	CD828AA	CD802AA	5 almohadillas (borde biselado)
S2_ PM511DC	2 x CD828AA	CD802AA	5 almohadillas (borde biselado)
S3_ PM511DC	CD829AA	CD802AA	5 almohadillas (borde biselado)
S4_ PM511DC	2 x CD829AA	CD802AA	5 almohadillas (borde biselado)

Nº de modelo	CD828AA
Tipo de Batería	Iones de litio
Tensión	20V
Capacidad	2.0 Ah
Peso	0.4 kg

Nº de modelo	CD829AA
Tipo de Batería	Iones de litio
Tensión	20V
Capacidad	4.0 Ah
Peso	0.658 kg

Modelo	CD830AA
Entrada del cargador	220-240V, 50-60Hz, Max. 1.5A
Salida del cargador	21V 4.0A, 86W
Tiempo de carga con batería de 2Ah	35 minutos
Tiempo de carga con batería de 4Ah	60 minutos
Baterías recomendadas	CD801AA, CD803AA, CD828AA, CD829AA
Peso	0,43 kg

Utilice únicamente las siguientes baterías de la plataforma de baterías VONROC VPOWER 20V. El uso de cualquier otra batería podría causar lesiones graves o dañar la herramienta.
 CD828AA 20V, 2Ah, 2Ah Litio-Ion
 CD829AA 20V, 4Ah Litio-Ion

Las baterías de la plataforma de baterías VONROC VPOWER 20V son intercambiables con todas las herramientas de la plataforma de baterías VONROC VPOWER 20V.

Nivel de vibración

El nivel de emisión de vibraciones indicado en este manual de instrucciones se ha medido de acuerdo con una prueba normalizada que figura en la norma EN 62841; puede utilizarse para comparar una herramienta con otra y como evaluación preliminar de la exposición a las vibraciones al utilizar la herramienta para las aplicaciones mencionadas.

- El uso de la herramienta para aplicaciones diferentes, o con accesorios diferentes o en mal estado, puede aumentar significativamente el nivel de exposición.
- Los momentos en los que la herramienta está apagada o en los que está en marcha pero no está realizando el trabajo, pueden reducir significativamente el nivel de exposición.

Protéjase contra los efectos de las vibraciones manteniendo la herramienta y sus accesorios, manteniendo las manos calientes y organizando sus pautas de trabajo.

DESCRIPCIÓN

Los números del texto remiten a los diagramas de la página 2-3.

1. Máquina
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Botón de bloqueo de seguridad
4. Botón de encendido continuo
5. Control de velocidad
6. Placa de respaldo
7. Tornillo hexagonal de la placa de respaldo
8. Llave hexagonal
9. Puertos de ventilación
10. Batería
11. Botón de liberación de la batería
12. Botón de indicadores LED de la batería
13. Indicadores LED de la batería

14. Cargador
15. Indicadores LED del cargador

3. MONTAJE



Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, retire la batería.



La Batería debe cargarse antes del primer uso.

Insertión de la Batería en la Máquina (Fig. A, C)

Asegúrese de que el exterior de la Batería está limpio y seco antes de conectarla al Cargador o a la Máquina.

1. Inserte la Batería (10) en la base de la Máquina como se muestra en la Fig. A, C.
2. Empuje la Batería hacia delante hasta que encaje en su sitio.

Extracción de la Batería de la Máquina (Fig. A, C)

1. Pulsar el Botón de liberación de la batería (11)
2. Extraiga la Batería de la Máquina como se muestra en la Fig. F.

Comprobación del estado de carga de la Batería (Fig. D)

- Para comprobar el estado de carga de la batería, pulse brevemente el Botón de indicadores LED de la batería (12).
- La Batería tiene 3 luces que indican el nivel de carga, cuantas más luces se enciendan, más carga le queda a la batería.
- Cuando las luces no se encienden significa que la batería está vacía y debe cargarse inmediatamente.

Carga de la Batería con el Cargador (Fig. D)

1. Extraiga la Batería (10) de la Máquina.
2. Coloque la Batería (10) boca abajo y deslícela sobre el Cargador (13) como se muestra en la Fig. D.
3. Empuje la Batería hasta que quede completamente introducida en la ranura.
4. Enchufa el cargador a una toma de corriente y espera un rato. Los Indicadores LED del cargador (15) se iluminarán y mostrarán el estado del cargador.

El cargador dispone de 2 Indicadores LED del cargador (15) que indican el estado del proceso de carga:

LED rojo de estado	LED verde de estado	Estado del cargador
Fuera de	Fuera de	Sin energía
Fuera de	En	Modo de espera: - No hay ninguna Batería insertada o, - Batería insertada pero la carga ha finalizado
En	Fuera de	Batería en carga

- La carga completa de la Batería de 2Ah puede tardar hasta 60 minutos.
- La carga completa de la Batería de 4Ah puede tardar hasta 120 minutos.

Cuando la batería esté completamente cargada, desenchufe el cargador de la toma de corriente y retire la batería del cargador.

Advertencia: Cuando no se utilice la Máquina durante un largo periodo de tiempo, es mejor guardar la Batería cargada.



Antes del montaje, apague siempre la Máquina y retire la Batería

Montaje y desmontaje de accesorios (Fig. A, B)

Asegúrese de utilizar el accesorio adecuado para el material correspondiente. Utilice únicamente accesorios de pulido limpios y en buen estado.

Placa de respaldo

1. Coloque la Máquina boca arriba.
2. Coloque la Llave hexagonal (8) en el Tornillo hexagonal de la placa de respaldo (7).
3. Sujete la Placa de respaldo (6) con una mano para evitar que gire.
4. Desenrosque el Tornillo hexagonal de la placa de respaldo (7) con la llave hexagonal (8).

Almohadilla pulidora

1. Coloque la Máquina boca arriba.
2. Presione firmemente la almohadilla de pulido sobre la placa de respaldo de gancho y bucle (6).

Para retirar el disco de pulir, simplemente tire del disco desde la Placa de respaldo (6).

4. OPERACIÓN

La Batería debe cargarse antes del primer uso.



Utilice guantes de protección al cambiar la herramienta para evitar lesiones por corte.



Atención *La Placa de respaldo (6) sigue funcionando durante algún tiempo cuando la Máquina está apagada.*

Interruptor de encendido/apagado (Fig. A)

El interruptor de encendido/apagado (2) se utiliza para activar la Máquina

- Para encender la Máquina, pulse el interruptor de encendido/apagado (2).
- Para apagar la Máquina, suelte el interruptor de encendido/apagado (2).

Interruptor de encendido/apagado de seguridad (Fig. A)

Pulse el Botón de bloqueo de seguridad (3) para evitar que se pulse el interruptor.

Bloqueo del interruptor en la posición de encendido (Fig. A)

Bloquee el interruptor en la posición de encendido pulsando el Botón de encendido continuo (4)

Control de velocidad (Fig. B)

La velocidad del disco puede controlarse con el Interruptor de encendido/apagado de velocidad variable situado en la parte superior del mango. Cuanto mayor sea la posición, mayor será la velocidad. El interruptor de encendido/apagado variable puede ajustarse en 7 posiciones. Cuando se utiliza para lijar, la velocidad ideal depende del tamaño de grano requerido y del material a trabajar. Cuando utilice cera en la almohadilla de pulido, no empiece con una velocidad alta.



No ajuste la velocidad durante el uso.

Consejos para un uso óptimo durante el pulido

- Asegúrese siempre de que la Máquina está bien limpia antes de usarla para evitar arañazos durante el pulido.
- Para obtener mejores resultados, la superficie debe estar limpia y seca.
- No aplique el pulimento directamente sobre la pieza. Aplique una pequeña cantidad de pulimento en el bonete de pulido.
- Empiece puliendo las superficies planas más grandes. Utilice un movimiento de barrido en forma de cruz.
- Una vez cubiertas las superficies planas, pulir las superficies curvas.
- Para las zonas de difícil acceso, aplique el abrillantador a mano.
- No utilice ningún tipo de limpiador abrasivo, ya que podría dañar o rayar la superficie.

5. MANTENIMIENTO

Antes de proceder a la limpieza y el mantenimiento, apague siempre la Máquina y retire el paquete de baterías de la

Máquina.

Limpie regularmente la carcasa de la Máquina con un paño suave, preferiblemente después de cada uso. Asegúrese de que las aberturas de ventilación estén libres de polvo y suciedad.

Elimine la suciedad muy persistente con un paño suave humedecido con espuma de jabón. No utilice disolventes como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos productos químicos dañan los componentes sintéticos.

GARANTÍA

Los productos VONROC han sido desarrollados de acuerdo con los más altos estándares de calidad y están garantizados contra defectos de materiales y fabricación durante el periodo legalmente estipulado a partir de la fecha de compra original. En caso de que el producto presente algún fallo durante este periodo debido a defectos en el material o en la fabricación, póngase en contacto directamente con VONROC.

Quedan excluidas de esta garantía las siguientes circunstancias

- Se han realizado o intentado realizar reparaciones y/o alteraciones en la Máquina por parte de centros de servicio no autorizados;
- Desgaste normal;
- Se ha abusado de la herramienta, se le ha dado un uso indebido o se le ha realizado un mantenimiento incorrecto;
- Se han utilizado piezas de recambio no originales.

Esta constituye la única garantía ofrecida por la empresa, ya sea expresa o implícita. No existen otras garantías expresas o implícitas que se extiendan más allá de la cara del presente documento, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. En ningún caso VONROC será responsable de daños incidentales o consecuentes. Los recursos del distribuidor se limitarán a la reparación o sustitución de las unidades o piezas defectuosas.

El producto y el manual del usuario están sujetos a cambios. Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le avvertenze di sicurezza allegate, le avvertenze supplementari di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per riferimento futuro.

I seguenti simboli sono utilizzati nel manuale d'uso o sul prodotto:



Leggere il manuale d'uso.



Indica il rischio di lesioni personali, di morte o di danni all'utensile in caso di mancata osservanza delle istruzioni del presente manuale.



Rischio di scosse elettriche.



*Indossare occhiali di sicurezza.
Indossare una protezione per l'udito.*



Indossare guanti di sicurezza.



Non premere il pulsante di blocco del mandrino mentre il motore è in funzione.



Solo per uso interno.



Temperatura massima 45°C.



Non gettare la Batteria nel fuoco.



Non gettare la Batteria in acqua.



Raccolta separata per la Batteria agli ioni di litio.



Non smaltire il prodotto in contenitori non idonei.



Il prodotto è conforme agli standard di sicurezza applicabili delle direttive europee.

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI UTENSILI ELETTRICI



AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato a rete (a filo) o a batteria (a batteria).

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- b) **Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- c) **Tenere lontani i bambini e gli astanti mentre si utilizza un elettrodotto.** Le distrazioni possono far perdere il controllo.

2) Sicurezza elettrica

- a) **Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra.** Le spine non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi.** Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
- c) **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di umidità.** L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) **Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) **Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso**

esterno. L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

- f) **Se è inevitabile utilizzare un elettrodotto in un luogo umido, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
- ### 3) Sicurezza personale
- a) **Durante l'utilizzo di un elettrodotto, fare attenzione, guardare ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
 - b) **Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** Dispositivi di protezione come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetti o protezioni per l'udito, utilizzati in condizioni adeguate, ridurranno le lesioni personali.
 - c) **Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o la batteria, di sollevare o trasportare l'utensile.** Trasportare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o dare energia agli utensili elettrici che hanno l'interruttore acceso invita agli incidenti.
 - d) **Prima di accendere l'elettrodotto, rimuovere le chiavi di regolazione o le chiavi.** Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettrodotto può provocare lesioni personali.
 - e) **Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una posizione corretta e un buon equilibrio.** Ciò consente di controllare meglio l'elettrodotto in situazioni impreviste.
 - f) **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
 - g) **Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta delle polveri, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.
 - h) **Non lasciate che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili vi permetta di diventare compiacenti e di ignorare i principi di sicurezza**

degli utensili. Un'azione incauta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

4) Uso e cura degli utensili elettrici

- a) **Non forzare l'elettro utensile. Utilizzate l'elettro utensile corretto per la vostra applicazione.** L'elettro utensile corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
- b) **Non utilizzare l'elettro utensile se l'interruttore non lo accende e non lo spegne.** Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione/o la batteria dall'elettro utensile prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre l'elettro utensile.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettro utensile.
- d) **Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono l'utensile o le presenti istruzioni di utilizzarlo.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
- e) **Mantenere gli utensili elettrici. Controllare che non vi siano disallineamenti o impedimenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'elettro utensile. Se danneggiato, far riparare l'elettro utensile prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.
- f) **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione e dotati di bordi taglienti affilati hanno minori probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.
- g) **Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori e le punte per utensili ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere.** L'uso dell'elettro utensile per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare situazioni di pericolo.
- h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare l'utensile in modo sicuro in situazioni impreviste.

5) Uso e cura della batteria

- a) **Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore.** Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.
- b) **Utilizzare gli utensili elettrici solo con batterie specificamente indicate.** L'uso di altri pacchi batteria può comportare il rischio di lesioni e incendi.
- c) **Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare un collegamento da un terminale all'altro.** Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- d) **In caso di condizioni difficili, dalla batteria può fuoriuscire del liquido; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico.** Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e) **Non utilizzare batterie o utensili danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
- f) **Non esporre il pacco batteria o l'utensile al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni. **NOTA** La temperatura "130 °C" può essere sostituita dalla temperatura "265 °F".
- g) **Seguire tutte le istruzioni di carica e non caricare il pacco batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.** Una ricarica impropria o a temperature non comprese nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

6) Servizio

- a) **Far riparare l'elettro utensile da un tecnico qualificato che utilizzi solo parti di ricambio identiche.** In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettro utensile.
- b) **Non effettuare mai la manutenzione di batterie danneggiate.** La manutenzione dei pacchi batteria deve essere eseguita solo dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.

KICKBACK E AVVERTENZE CORRELATE

Il contraccolpo è una reazione improvvisa a una ruota rotante, a un platorello, a una spazzola o a qualsiasi altro accessorio che si impiglia o si blocca. Il pizzicamento o l'impigliamento provoca un rapido arresto dell'accessorio rotante che, a sua volta, spinge l'elettrotensile non controllato nella direzione opposta alla rotazione dell'accessorio nel punto in cui si è verificato l'impuntamento. Ad esempio, se una mola abrasiva viene agganciata o pizzicata dal pezzo in lavorazione, il bordo della mola che entra nel punto di aggancio può scavare nella superficie del materiale causando la fuoriuscita o il distacco della mola. La ruota può saltare verso l'operatore o allontanarsi da esso, a seconda della direzione del movimento della ruota nel punto di pizzicamento. Le ruote abrasive possono anche rompersi in queste condizioni. Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dell'elettrotensile e/o di procedure o condizioni operative non corrette e può essere evitato adottando le precauzioni indicate di seguito.

- a) **Mantenere una presa salda sull'elettrotensile e posizionare il corpo e il braccio in modo da resistere alle forze di contraccolpo. Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria, se prevista, per avere il massimo controllo sul contraccolpo o sulla reazione di coppia durante l'avviamento.** L'operatore può controllare le reazioni di coppia o le forze di contraccolpo, se si prendono le dovute precauzioni.
- b) **Non avvicinare mai la mano all'accessorio rotante.** L'accessorio potrebbe rimbalzare sulla mano.
- c) **Non posizionare il corpo nell'area in cui l'elettrotensile si muove in caso di contraccolpo.** Il contraccolpo spinge l'utensile in direzione opposta al movimento della ruota nel punto di aggancio.
- d) **Prestare particolare attenzione quando si lavorano angoli, spigoli vivi, ecc. Evitare di far rimbalzare e impigliare l'accessorio.** Gli angoli, gli spigoli vivi o i rimbalzi tendono ad agganciare l'accessorio rotante e a causare la perdita di controllo o il contraccolpo.
- e) **Non collegare alla catena della sega una lama per intaglio o una lama dentata.** Tali lame provocano frequenti contraccolpi e perdita di controllo.

ULTERIORI AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA LUCIDATURA



Se la macchina è stata utilizzata per la levigatura, assicurarsi di pulirla correttamente prima di lucidarla per evitare graffi.

- a) **Questo elettrotensile è destinato a funzionare come lucidatrice. Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettrotensile.** La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.
- b) **Operazioni quali smerigliatura, spazzolatura a filo o taglio non sono consigliate con questo elettrotensile.** Le operazioni per le quali l'elettrotensile non è stato progettato possono creare un pericolo e causare lesioni personali.
- c) **Non utilizzare accessori non specificamente progettati e raccomandati dal produttore dell'utensile.** Il fatto che l'accessorio possa essere collegato all'elettrotensile non ne garantisce la sicurezza di funzionamento.
- d) **La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari alla velocità massima indicata sull'elettrotensile.** Gli accessori che funzionano a una velocità superiore a quella nominale possono rompersi e andare in pezzi.
- e) **Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nella portata dell'elettrotensile.** Gli accessori non correttamente dimensionati non possono essere protetti o controllati adeguatamente.
- f) **Il montaggio filettato degli accessori deve corrispondere alla filettatura del mandrino della smerigliatrice. Per gli accessori montati su flange, il foro del braccio dell'accessorio deve corrispondere al diametro di posizionamento della flangia.** Gli accessori che non corrispondono alla ferramenta di montaggio dell'elettrotensile si sbilanciano, vibrano eccessivamente e possono causare la perdita di controllo.
- g) **Non utilizzare un accessorio danneggiato.** Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'accessorio, ad esempio le ruote abrasive per verificare la presenza di schegge e crepe, il platorello per verificare la presenza di crepe, strappi o usura eccessiva, la spazzola metallica per verificare la presenza di fili allentati o incrinati. In caso di caduta dell'elettrotensile o dell'accessorio,

ispezionare i danni o installare un accessorio non danneggiato. Dopo aver ispezionato e installato un accessorio, posizionare se stessi e gli astanti lontano dal piano dell'accessorio in rotazione e far funzionare l'elettrotensile alla massima velocità a vuoto per un minuto. Gli accessori danneggiati normalmente si rompono durante questo tempo di prova.

- h) **Indossare i dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'applicazione, utilizzare schermi facciali, occhiali di protezione o occhiali di sicurezza. A seconda dei casi, indossare maschera antipolvere, protezioni per l'udito, guanti e grembiule da officina in grado di bloccare piccoli frammenti di abrasivo o di pezzo.** La protezione degli occhi deve essere in grado di bloccare i detriti volanti generati dalle varie operazioni. La maschera antipolvere o il respiratore devono essere in grado di filtrare le particelle generate dalle operazioni. L'esposizione prolungata a rumori di elevata intensità può causare la perdita dell'udito.
- i) **Non far funzionare l'elettrotensile mentre lo si porta al fianco.** Un contatto accidentale con l'accessorio rotante potrebbe impigliare i vostri indumenti, trascinando l'accessorio nel vostro corpo.
- j) **Non lasciare che le parti allentate della cuffia di lucidatura o le corde di fissaggio girino liberamente.** Nascondere o tagliare i fili di collegamento allentati. I fili di collegamento allentati e rotanti possono impigliare le dita o impigliarsi nel pezzo da lavorare.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA BATTERIA

- a) **Non aprire la batteria.** Pericolo di cortocircuito.
- b) **Proteggere la batteria dal calore, ad esempio dalla luce solare intensa e continua, dal fuoco, dall'acqua e dall'umidità.** Pericolo di esplosione.
- c) **In caso di danneggiamento e uso improprio della batteria, possono essere emessi vapori. Ventilare l'area e rivolgersi a un medico in caso di disturbi.** I vapori possono irritare le vie respiratorie.
- d) **Utilizzare la batteria solo in combinazione con il prodotto VONROC.** Questa misura protegge la batteria da pericolosi sovraccarichi.
- e) **La batteria può essere danneggiata da oggetti appuntiti come chiodi o cacciaviti o da una**

forza applicata esternamente. Può verificarsi un cortocircuito interno e la batteria può bruciare, fumare, esplodere o surriscaldarsi.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIE

Uso previsto

Caricare con il caricabatterie solo batterie ricaricabili del tipo CD801AA, CD803AA, CD828AA e CD829AA. Altri tipi di Batteria possono scoppiare causando danni e lesioni personali.

- a) **L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni.**
- b) **I bambini devono essere sorvegliati e non devono giocare con l'apparecchio.**
- c) **Non ricaricare batterie non ricaricabili!**
- d) **Durante la carica, le batterie devono essere collocate in un'area ben ventilata!**

Rischi residui

Anche quando l'elettrotensile viene utilizzato come prescritto, non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio residui. I seguenti pericoli possono sorgere in relazione alla costruzione e alla progettazione dell'elettrotensile:

- a) Difetti di salute derivanti dall'emissione di vibrazioni se l'elettrotensile viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato o se non viene gestito in modo adeguato e sottoposto a una corretta manutenzione.
- b) Lesioni e danni alle cose a causa di accessori rotti che si rompono all'improvviso.



Attenzione! Questo elettrotensile produce un campo elettromagnetico durante il funzionamento. In alcune circostanze questo campo può interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si consiglia alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare questo elettrotensile.

2. INFORMAZIONI SULLA MACCHINA

Uso previsto

Questa Macchina è destinata alla lucidatura e alla spazzolatura di superfici metalliche.

Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso improprio o da un funzionamento non corretto di questo prodotto.

Modello No.	PM511DC
Tensione	20V 
Velocità a vuoto	2000-5.000/min
Diametro del disco	Ø 150 mm
Peso (senza batteria)	0.735 kg
Livello di pressione sonora	LPA: 77dB(A) KPA: 3dB(A)
Livello di potenza acustica	LWA: 85dB(A) KWA: 3dB(A)
Vibrazioni	4, $\frac{9m}{s^2}$ K=1, $\frac{5m}{s^2}$
Temperatura	Max. +45 °C
Immagazzinamento	da 0 a +45 °C

SPECIFICHE TECNICHE



Questo manuale è stato redatto per diversi set/numeri di articolo. Controllare il numero di articolo corrispondente nella tabella delle specifiche sottostante per conoscere la composizione e il contenuto corretti del proprio set.

Modello	Batterie incluse	Carica-batterie incluso	Tamponi abrasivi
PM511DC	-	-	-
S_ PM510DC	CD828AA	CD802AA	5 tamponi (bordo smussato)
S2_ PM511DC	2 x CD828AA	CD802AA	5 tamponi (bordo smussato)
S3_ PM511DC	CD829AA	CD802AA	5 tamponi (bordo smussato)
S4_ PM511DC	2 x CD829AA	CD802AA	5 tamponi (bordo smussato)

Modello No.	CD828AA
Tipo di batteria	Ioni di litio
Tensione	20V 
Capacità	2.0 Ah
Peso	0.4 kg

Modello No.	CD829AA
Tipo di batteria	Ioni di litio
Tensione	20V 
Capacità	4.0 Ah
Peso	0.658 kg

Modello	CD830AA
Ingresso caricabatterie	220-240V, 50-60Hz, Max. 1.5A
Uscita caricabatterie	21V 4.0A, 86W
Tempo di carica con batteria da 2Ah	35 minuti
Tempo di carica con batteria da 4Ah	60 minuti
Batterie consigliate	CD801AA, CD803AA, CD828AA, CD829AA
Peso	0,43 kg

Utilizzare esclusivamente le seguenti batterie della piattaforma VONROC VPOWER 20V. L'uso di altre batterie potrebbe causare gravi lesioni o danneggiare l'utensile.

CD828AA 20V, 2Ah, 2Ah agli ioni di litio

CD829AA 20V, 4Ah agli ioni di litio

Le batterie della piattaforma VONROC VPOWER 20V sono intercambiabili con tutti gli utensili della piattaforma VONROC VPOWER 20V.

Livello di vibrazione

Il livello di emissione di vibrazioni indicato nel presente manuale di istruzioni è stato misurato in conformità a un test standardizzato riportato nella norma EN 62841; può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro e come valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni quando si utilizza l'utensile per le applicazioni indicate.

- L'utilizzo dell'utensile per applicazioni diverse o con accessori diversi o in cattivo stato di manutenzione può aumentare notevolmente il livello di esposizione.

- I momenti in cui l'utensile è spento o in cui è in funzione ma non sta eseguendo il lavoro, possono ridurre significativamente il livello di esposizione.

Per proteggersi dagli effetti delle vibrazioni, è necessario provvedere alla manutenzione dell'utensile e dei suoi accessori, tenere le mani al caldo e organizzare i propri schemi di lavoro.

DESCRIZIONE

I numeri nel testo si riferiscono ai diagrammi a pagina 2-3.

1. Macchina
2. Interruttore on/off
3. Pulsante di blocco di sicurezza
4. Pulsante di blocco
5. Regolatore di velocità
6. Piastra di supporto
7. Vite esagonale della piastra di supporto
8. Chiave esagonale
9. Prese di ventilazione
10. Batteria
11. Pulsante di sblocco della batteria
12. Pulsante degli indicatori LED della batteria
13. Indicatori LED della batteria
14. Caricabatterie
15. Indicatori LED del caricabatterie

3. ASSEMBLEA



Prima di qualsiasi intervento sull'elettroutensile, rimuovere la batteria.



La batteria deve essere caricata prima del primo utilizzo.

Inserimento della batteria nella Macchina (Fig. A, C)

Assicurarsi che l'esterno della batteria sia pulito e asciutto prima di collegarla al Caricabatterie o alla Macchina.

1. Inserire la batteria (10) nella base della Macchina come mostrato nelle figure A e C.
2. Spingere la batteria in avanti finché non scatta in posizione.

Rimozione della batteria dalla Macchina (Fig. A, C)

1. Premere il Pulsante di sblocco della batteria (11)
2. Estrarre la batteria dalla Macchina come mostrato nella Fig. F.

Controllo dello stato di carica della batteria (Fig. D)

- Per verificare lo stato di carica della batteria, premere il Pulsante degli indicatori LED della batteria (12) sulla batteria stessa.
- La batteria è dotata di 3 spie che indicano il livello di carica; più spie si accendono, maggiore è la carica residua della batteria.
- Se le luci non si accendono, significa che la batteria è scarica e deve essere caricata immediatamente.

Caricabatterie con il caricatore (Fig. D)

1. Estrarre la Batteria (10) dalla Macchina.
2. Ruotare la batteria (10) in posizione capovolta e farla scivolare sul caricabatterie (13) come mostrato nella Fig. D.
3. Spingere la batteria fino a inserirla completamente nell'alloggiamento.
4. Collegare la spina del caricabatterie a una presa di corrente e attendere qualche istante. Gli Indicatori LED del caricabatterie (15) si accendono e mostrano lo stato del caricabatterie.

Il caricabatterie è dotato di 2 Indicatori LED del caricabatterie (15) che indicano lo stato del processo di carica:

LED rosso di stato	Stato del LED verde	Stato del carica-batterie
Spento	Spento	Nessuna potenza
Spento	Su	Modalità standby: - La batteria non è inserita oppure, - Batteria inserita ma la carica è terminata
Su	Spento	Ricarica della batteria in corso

- La ricarica completa della batteria da 2Ah può richiedere fino a 60 minuti.
- La ricarica completa della batteria da 4Ah può richiedere fino a 120 minuti.

Quando la batteria è completamente carica, togliere la spina del caricabatterie dalla presa di corrente e rimuovere la batteria dal caricabatterie.

Attenzione: Quando la Macchina non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, è meglio conservare la Batteria in condizioni di carica.



Prima del montaggio, spegnere sempre la Macchina e rimuovere la Batteria

Montaggio e smontaggio degli accessori (Fig. A, B)

Assicurarsi di utilizzare l'accessorio giusto per il materiale corrispondente. Utilizzare solo accessori di lucidatura puliti e non danneggiati.

Piastra di supporto

1. Posizionare la Macchina sulla schiena.
2. Inserire la chiave esagonale (8) nella vite esagonale della piastra di supporto (7).
3. Tenere la piastra di supporto (6) con una mano per evitare che ruoti.
4. Svitare la vite esagonale della piastra di supporto (7) utilizzando la chiave esagonale (8).

Pad di lucidatura

1. Posizionare la Macchina sulla schiena.
2. Premere saldamente il tampone di lucidatura sulla piastra di supporto con gancio e anello (6).

Per rimuovere il tampone di lucidatura, è sufficiente estrarlo dalla piastra di supporto (6).

4. OPERAZIONE



La batteria deve essere caricata prima del primo utilizzo.



Durante la sostituzione dell'utensile, indossare guanti di protezione per evitare lesioni e tagli.



Attenzione! La Piastra di supporto (6) continua a funzionare per qualche tempo quando la Macchina è spenta.

Interruttore on/off (Fig. A)

L'Interruttore on/off (2) serve per attivare la Macchina

- Per accendere la Macchina, premere l'interruttore on/off (2).
- Per spegnere la Macchina, rilasciare l'interruttore on/off (2).

Blocco dell'Interruttore on/off in sicurezza (Fig. A)

Premere il Pulsante di blocco di sicurezza (3) per evitare che l'interruttore venga premuto.

Blocco dell'interruttore in posizione on/off (Fig. A)

Bloccare l'Interruttore on/off premendo il Pulsante di blocco (4)

Controllo della velocità (Fig. B)

La velocità del disco può essere controllata con l'interruttore a velocità variabile posto sulla parte superiore dell'impugnatura. Più alta è la posizione, più alta è la velocità. L'interruttore a velocità variabile può essere impostato su 7 posizioni. Quando si utilizza per la levigatura, la velocità ideale dipende dalla grana richiesta e dal materiale da lavorare. Quando si utilizza la cera sul tampone di lucidatura, non iniziare ad alta velocità.



Non impostare la velocità durante l'uso.

Suggerimenti per un utilizzo ottimale durante la lucidatura

- Assicurarsi sempre che la Macchina sia ben pulita prima dell'uso per evitare graffi durante la lucidatura.
- Per ottenere risultati ottimali, la superficie deve essere pulita e asciutta.
- Non applicare il lucidante direttamente sul pezzo. Applicare una piccola quantità di lucidante sul coperchio di lucidatura.
- Iniziare a lucidare le superfici piane più grandi. Usare un movimento di spazzolatura a croce.
- Una volta coperte le superfici piane, lucidare le superfici curve.
- Per le zone difficili da raggiungere, applicare il lucidante a mano.
- Non utilizzare alcun tipo di detergente abrasivo per non danneggiare o graffiare la superficie.

5. MANUTENZIONE



Prima della pulizia e della manutenzione, spegnere sempre la macchina e rimuovere la batteria dalla macchina.

Pulire regolarmente l'involucro della Macchina con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni utilizzo. Assicurarsi che le aperture di ventilazione siano libere da polvere e sporcizia.

Rimuovere lo sporco molto persistente con un panno morbido inumidito con sapone. Non utilizzare solventi come benzina, alcol, ammoniaca, ecc. Tali sostanze chimiche danneggiano i componenti sintetici.

GARANZIA

I prodotti VONROC sono sviluppati secondo i più alti standard qualitativi e sono garantiti privi di difetti sia di materiale che di lavorazione per il periodo legalmente stabilito a partire dalla data di acquisto originale. Se durante questo periodo il prodotto dovesse presentare guasti dovuti a difetti di materiale e/o di lavorazione, contattare direttamente VONROC.

Le seguenti circostanze sono escluse da questa garanzia:

- La macchina è stata riparata o alterata da centri di assistenza non autorizzati;
- Normale usura;
- L'utensile è stato utilizzato in modo improprio o non corretto;
- Sono stati utilizzati ricambi non originali.

Questa costituisce l'unica garanzia espressa o implicita dell'azienda. Non esistono altre garanzie espresse o implicite che vadano al di là di quanto riportato nel presente documento, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità a uno scopo particolare. In nessun caso VONROC sarà responsabile di eventuali danni incidentali o consequenziali. I rimedi del rivenditore saranno limitati alla riparazione o alla sostituzione di unità o parti non conformi.

Il prodotto e il manuale d'uso sono soggetti a modifiche. Le specifiche possono essere modificate senza ulteriore preavviso.

1. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs de bifogade säkerhetsanvisningarna, de extra säkerhetsanvisningarna och anvisningarna. Om du inte följer säkerhetsföreskrifterna och anvisningarna kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spara säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen för framtida bruk.

Följande symboler används i användarhandboken eller på produkten:



Läs användarhandboken.



Betecknar risk för personskada, dödsfall eller skada på verktyget om anvisningarna i denna bruksanvisning inte följs.



Risk för elektrisk stöt.



Använd skyddsglasögon.
Använd hörselskydd.



Använd skyddshandskar.



Tryck inte på spindellåsknappen när motorn är igång.



Endast för inomhusbruk.



Max temperatur 45°C.



Kasta inte batteriet i elden.



Kasta inte batteriet i vatten.



Separat uppsamling för Li-ion batteri.



Släng inte produkten i olämpliga behållare.



Produkten överensstämmer med tillämpliga säkerhetsstandarder i de europeiska direktiven.

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG



VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar och anvisningar. Om du inte följer varningarna och anvisningarna kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termen "elverktyg" i varningarna avser ditt nät-drivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1) Säkerhet på arbetsområdet

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Röriga eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elverktyg i explosionsfarliga miljöer, t.ex. i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra åskådare på avstånd när du använder ett elverktyg.** Distractioner kan leda till att du tappar kontrollen.

2) Elsäkerhet

- Elverktygets stickpropp måste passa till uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterkontakter med jordade elverktyg.** Omodifierade stickproppar och matchande uttag minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, radiatorer, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När du använder ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängningssladd som är avsedd för utomhusbruk.** Om du använder en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- Om det är ooundvikligt att använda ett elverktyg på en fuktig plats ska du använda en jordfels-**

brytare (RCD). Användningen av en jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

3) Personlig säkerhet

- Varuppmärksam, se efter vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte elverktyget om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** Ett ögonblick av ouppmärksamhet vid användning av elverktyg kan leda till allvarliga personskador.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning som dammask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används under lämpliga förhållanden minskar risken för personskador.
- Förhindra oavsiktlig start. Se till att Strömbrytaren är i off-läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteriet, lyfter upp eller bär verktyget.** Att bära elverktyg med fingret på strömbrytaren eller att sätta igång elverktyg med strömbrytaren på/av inbjuder till olyckor.
- Ta bort eventuella justeringsnycklar eller skiftnycklar innan du slår på elverktyget.** Om en skiftnyckel eller nyckel sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan det leda till personskador.
- Sträck dig inte för långt. Håll alltid rätt fotfäste och balans.** På så sätt får du bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Klä dig ordentligt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för anslutning av dammsug och dammuppsamling ska du se till att dessa ansluts och används på rätt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.
- Låt inte den förtrogenhet du får genom att använda verktygen ofta leda till att du blir självbelåten och struntar i verktygens säkerhetsprinciper.** En obetänksam handling kan orsaka allvarliga skador inom bräkdelen av en sekund.

4) Användning och skötsel av elverktyg

- Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för din applikation.** Rätt elverktyg gör jobbet bättre och säkrare i den takt som det är konstruerat för.
- Använd inte elverktyget om det inte går att slå på och av med Strömbrytaren on/off.** Ett elverktyg som inte kan styras med Strömbrytaren on/off är farligt och måste repareras.

- c) **Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyget.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
- d) **Förvara oanvända elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte känner till elverktyget eller denna bruksanvisning använda elverktyget.** Elverktyg är farliga i händerna på otränade användare.
- e) **Underhåll elverktygen. Kontrollera om rörliga delar är feljusterade eller sitter fast, om delar är trasiga eller om det finns andra omständigheter som kan påverka elverktygets funktion. Låt reparera elverktyget före användning om det är skadat.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- f) **Håll skärverktygen vassa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med vassa skäreggar löper mindre risk att fastna och är lättare att kontrollera.
- g) **Använd elverktyget, tillbehör och verktygsbitar etc. i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn tagen till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Om elverktyget används för andra arbetsuppgifter än de avsedda kan det leda till farliga situationer.
- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Håll handtag och greppytor gör det inte möjligt att hantera och kontrollera verktyget på ett säkert sätt i oväntade situationer.

5) Användning och skötsel av verktyg för batteri

- a) **Ladda endast med den laddare som anges av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteripaket kan utgöra en brandrisk om den används med ett annat batteripaket.
- b) **Använd endast elverktyg med särskilt avsedda batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan medföra risk för personskador och brand.
- c) **När batteriet inte används ska du hålla det borta från andra metallföremål, t.ex. gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan ansluta från en terminal till en annan.** Om batteripolerna kortsluts kan det orsaka brännskador eller brand.
- d) **Under svåra förhållanden kan vätska komma ut ur batteriet; undvik kontakt. Om kontakt av misstag uppstår, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök läkare.**

Vätska som kommer ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.

- e) **Använd inte ett batteripaket eller verktyg som är skadat eller modifierat.** Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion eller risk för personskada.
- f) **Utsätt inte ett batteripaket eller verktyg för eld eller för hög temperatur.** Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion. OBS Temperaturen "130 °C" kan ersättas av temperaturen "265 °F".
- g) **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller laddning vid temperaturer utanför det angivna intervallet kan skada batteriet och öka risken för brand.

6) Service

- a) **Låt en behörig fackman utföra service på elverktyget och använd endast identiska reservdelar.** På så sätt säkerställs att elverktygets säkerhet bibehålls.
- b) **Serva aldrig skadade batterier.** Service på batteripaket får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserad servicepersonal.

KICKBACK OCH RELATERADE VARNINGAR

Kickback är en plötslig reaktion på ett klämt eller fastnat roterande hjul, stöddyna, borste eller något annat tillbehör. Klämning eller fastklämning leder till att det roterande tillbehöret snabbt stannar, vilket i sin tur leder till att det okontrollerade elverktyget tvingas i motsatt riktning mot tillbehörets rotation vid fastklämningspunkten. Om t.ex. en slipskiva fastnar eller kläms fast i arbetsstycket kan skivans kant som kommer in i klämstället gräva sig in i materialets yta och få skivan att klättra ut eller sparka ut. Hjulet kan antingen hoppa mot eller bort från operatören, beroende på i vilken riktning hjulet rör sig vid klämstället. Slipskivor kan också gå sönder under dessa förhållanden. Bakslag är resultatet av felaktig användning av elverktyget och/eller felaktiga arbetsmetoder eller förhållanden och kan undvikas genom att vidta de försiktighetsåtgärder som anges nedan.

- a) **Håll ett stadigt grepp om elverktyget och positionera kroppen och armen så att du kan motstå rekyllkrafter. Använd alltid extrahandtaget, om sådant finns, för att få maximal kontroll**

över rekyl- eller vridmomentsreaktioner under uppstart. Operatören kan kontrollera vridmomentsreaktioner eller rekylkrafter om lämpliga försiktighetsåtgärder vidtas.

- b) **Placera aldrig handen i närheten av det roterande tillbehöret.** Tillbehöret kan slå tillbaka över din hand.
- c) **Placera inte kroppen i det område där elverktyget kommer att röra sig om det uppstår ett bakslag.** Ett bakslag kommer att driva verktyget i motsatt riktning mot hjulets rörelse vid punkten där det fastnar.
- d) **Var särskilt försiktig när du arbetar med hörn, vassa kanter etc.** Undvik att tillbehöret studsar och hakar fast. Hörn, vassa kanter eller studsar har en tendens att fastna i det roterande tillbehöret och orsaka förlorad kontroll eller bakslag.
- e) **Montera inte en träsnidarklinga eller en tandad sågklinga på sågkedjan.** Sådana blad ger ofta upphov till bakslag och förlorad kontroll.

YTTERLIGARE SÄKERHETSVARNINGAR FÖR POLERING



Om du har använt maskinen för slipning ska du se till att rengöra maskinen ordentligt före poleringen för att förhindra repor.

- a) **Detta elverktyg är avsett att fungera som en polermaskin.** Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Om du inte följer alla anvisningar nedan kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.
- b) **Arbeten som slipning, stålborstning eller kapning rekommenderas inte att utföras med detta elverktyg.** Arbeten som elverktyget inte är konstruerat för kan utgöra en risk och orsaka personskador.
- c) **Använd inte tillbehör som inte är särskilt utformade och rekommenderade av verktygstillverkaren.** Bara för att tillbehöret kan monteras på ditt elverktyg garanterar det inte säker drift.
- d) **Tillbehörets märkvarvtal måste vara minst lika högt som det maxvarvtal som är angivet på elverktyget.** Tillbehör som går snabbare än märkvarvtalet kan gå sönder och flyga isär.
- e) **Tillbehörets ytterdiameter och tjocklek måste ligga inom ramen för elverktygets nominella kapacitet.** Felaktigt dimensionerade tillbehör

kan inte skyddas eller kontrolleras på ett tillfredsställande sätt.

- f) **Gängad montering av tillbehör måste matcha slipmaskinsspindelns gänga. För tillbehör som monteras med flänsar måste tillbehörets spindelhål passa flänsens lokaliseringsdiameter.** Tillbehör som inte passar ihop med elverktygets monteringsdetaljer kommer att hamna i obalans, vibrera kraftigt och kan leda till att du förlorar kontrollen över maskinen.
- g) **Använd inte ett skadat tillbehör. Kontrollera tillbehöret före varje användning, t.ex. slipskivor med avseende på spån och sprickor, stödplatta med avseende på sprickor, revor eller överdrivet slitage, stålborste med avseende på lösa eller spruckna trådar. Om du tappar elverktyget eller tillbehöret ska du kontrollera om det är skadat eller montera ett oskadat tillbehör. När du har kontrollerat och monterat ett tillbehör ska du placera dig själv och andra åskådare på avstånd från det roterande tillbehörets plan och låta elverktyget gå på högsta varvtal utan belastning i en minut. Skadade tillbehör går normalt sönder under denna testtid.**
- h) **Använd personlig skyddsutrustning. Använd ansiktsskydd, skyddsglasögon eller skyddsglasögon beroende på användningsområde. Använd i förekommande fall dammskydd, hörselskydd, handskar och verkstadsförkläde som kan stoppa små fragment av slipmedel eller arbetsstycken. Ögonskydden måste kunna stoppa flygande skräp som genereras av olika arbetsmoment. Dammask eller andningskydd måste kunna filtrera bort partiklar som genereras under arbetet. Långvarig exponering för högintensivt buller kan orsaka hörselnedsättning.**
- i) **Använd inte elverktyget medan du bär det vid sidan om dig.** Om du råkar komma i kontakt med det snurrande tillbehöret kan det fastna i dina kläder och dras in i kroppen.
- j) **Låt inte någon lös del av polerhuvu eller dess fästsnören snurra fritt. Stoppa undan eller klipp bort lösa fästsnören. Lösa och snurrande fästsnören kan trassla in fingrarna eller fastna i arbetsstycket.**

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR BATTERI

- a) **Öppna inte batteriet.** Risk för kortslutning.
- b) **Skydda batteriet mot värme, t. ex. mot kontinuerligt intensivt solljus, eld, vatten och fukt.** Fara för explosion.

- c) **Vid skador på eller felaktig användning av batteriet kan ångor avges. Ventilera området och uppsök läkare vid besvär.** Ångorna kan irritera andningsvägarna.
- d) **Använd batteriet endast tillsammans med din VONROC-produkt.** Enbart denna åtgärd skyddar batteriet mot farlig överbelastning.
- e) **Batteriet kan skadas av spetsiga föremål som spikar eller skruvmejslar eller av yttre våld.** En intern kortslutning kan uppstå och batteriet kan brinna, ryka, explodera eller överhettas.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR LADDARE

Avsedd användning

Ladda endast laddningsbara batterier av typen CD801AA, CD803AA, CD828AA och CD829AA med laddaren. Andra typer av batterier kan spricka och orsaka person- och sakskadorna.

- a) **Apparaten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner.**
- b) **Barn som är under uppsikt får inte leka med apparaten.**
- c) **Ladda inte upp icke uppladdningsbara batterier!**
- d) **Under laddning måste batterierna placeras i ett väl ventilerat utrymme!**

Kvarvarande risker

Även om elverktyget används på föreskrivet sätt är det inte möjligt att eliminera alla kvarvarande riskfaktorer. Följande faror kan uppstå i samband med elverktygets konstruktion och utförande:

- a) Hälsofel som beror på vibrationsutsläpp om elverktyget används under en längre tid eller inte hanteras och underhålls på rätt sätt.
- b) Person- och egendomsskador på grund av trasiga tillbehör som plötsligt försvinner.



Varning för elektromagnetiska fält! Detta elverktyg producerar ett elektromagnetiskt fält under drift. Detta fält kan under vissa omständigheter störa aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarliga eller dödliga skador rekommenderar vi att personer med medicinska implantat rådgör med sin läkare

och tillverkaren av det medicinska implantatet innan de använder elverktyget.

2. INFORMATION OM MASKINEN

Avsedd användning

Den här maskinen är avsedd för polering och borstning av metall.

Tillverkaren är inte ansvarig för skador som orsakats av felaktig användning eller felaktig drift av denna produkt.

Modell nr.	PM511DC
Spänning	20V
Hastighet utan belastning	2000-5.000/min
Skivans diameter	Ø 150 mm
Vikt (utan batteri)	0.735 kg
Ljudtrycksnivå	L _{PA} : 77dB(A) K _{PA} : 3dB(A)
Akustisk effektivnivå	L _{WA} : 85dB(A) K _{WA} : 3dB(A)
Vibrationer	4,9m/s ² K=1,5m/s ²
Temperatur	Max. +45 °C
Förvaring	0 till +45 °C

TEKNISKA SPECIFIKATIONER



Denna bruksanvisning har utarbetats för olika uppsättningar/artikelnnummer. Kontrollera motsvarande artikelnummer i nedanstående specifikationstabell för korrekt sammansättning och innehåll i din uppsättning.

Modellnr.	Batterier ingår	Laddare ingår	Slippads
PM510DC	-	-	-
S_ PM511DC	CD828AA	CD802AA	5 pads (fasad kant)
S2_ PM511DC	2 x CD828AA	CD802AA	5 pads (fasad kant)
S3_ PM511DC	CD829AA	CD802AA	5 pads (fasad kant)
S4_ PM511DC	2 x CD829AA	CD802AA	5 pads (fasad kant)

Modell nr.	CD828AA
Typ av batteri	Litium-Ion
Spänning	20V 
Kapacitet	2.0 Ah
Vikt	0.4 kg

Modell nr.	CD829AA
Typ av batteri	Litium-Ion
Spänning	20V 
Kapacitet	4.0 Ah
Vikt	0.658 kg

Modellnummer	CD830AA
Laddarens ingång	220–240V, 50–60Hz, Max. 1.5A
Laddarens utgång	21V 4.0A, 86W
Laddningstid med 2Ah batteri	35 minuter
Laddningstid med 4Ah batteri	60 minuter
Rekommenderade batterier	CD801AA, CD803AA, CD828AA, CD829AA
Vikt	0,43 kg

Använd endast följande batterier i VONROC VPOWER 20V batteriplattform. Användning av andra batterier kan orsaka allvarliga personskador eller skada verktyget.

CD828AA 20V, 2Ah, 2Ah Litium-Ion

CD829AA 20V, 4Ah Litium-Ion

Batterierna i VONROC VPOWER 20V batteriplattform är utbytbara med alla verktyg i VONROC VPOWER 20V batteriplattform.

Vibrationsnivå

Den vibrationsnivå som anges i denna bruksanvisning har uppmätts i enlighet med ett standardiserat test enligt EN 62841; den kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat och som en preliminär bedömning av vibrationsexponeringen när verktyget används för de angivna användningsområdena.

- Om verktyget används för andra ändamål eller med andra eller dåligt underhållna tillbehör kan exponeringsnivån öka avsevärt.
- De tider då verktyget är avstängt eller när det är igång men inte utför något arbete kan minska exponeringsnivån avsevärt.

Skydda dig mot vibrationer genom att underhålla verktyget och dess tillbehör, hålla händerna varma och organisera ditt arbete.

BESKRIVNING

Siffrorna i texten hänvisar till diagrammen på sidan 2-3.

1. Maskin
2. Strömbrytare on/off
3. Säkerhetslåsknapp
4. Låsknapp
5. Hastighetsreglage
6. Stödplatta
7. Sexkantskruv för stödplatta
8. Insexnyckel
9. Ventilationsöppningar
10. Batteri
11. Batterifrigöringsknapp
12. Knapp för batteriets LED-indikatorer
13. Batteriets LED-indikatorer
14. Laddare
15. Laddarens LED-indikatorer

3. MONTERING



Ta ut batteriet innan du börjar arbeta med elverktyget.



Batteriet måste laddas innan det används första gången.

Sätta i batteriet i maskinen (bild A, C)

Se till att batteriets utsida är ren och torr innan det ansluts till laddaren eller maskinen.

1. Sätt i batteriet (10) i maskinens bas enligt Fig. A, C.
2. Skjut batteriet längre fram tills det klickar på plats.

Ta ut batteriet ur maskinen (bild A, C)

1. Tryck på Batterifrigöringsknappen (11)
2. Dra ut batteriet ur maskinen enligt Fig. F.

Kontroll av batteriets laddningsstatus (Bild D)

- För att kontrollera batteriets laddningsstatus trycker du kort på knappen för batteriets LED-indikatorer (12) på batteriet.
- Batteriet har 3 lampor som indikerar laddningsnivån, ju fler lampor som lyser, desto mer laddning har batteriet kvar.

- När lamporna inte tänds betyder det att batteriet är tomt och måste laddas omedelbart.

Laddar batteriet med laddaren (bild D)

1. Ta ut batteriet (10) ur maskinen.
2. Vänd batteriet (10) upp och ner och skjut det på Laddaren (13) enligt fig. D.
3. Tryck in batteriet tills det är helt inskjutet i facket.
4. Anslut laddarens stickkontakt till ett eluttag och vänta en stund. Laddarens LED-indikatorer (15) tänds och visar laddarens status.

Laddaren har 2 Laddarens LED-indikatorer (15) som visar status för laddningsprocessen:

Röd LED Status	Status MED grön LED	Laddarens status
Av	Av	Ingen ström
Av	På	Standby-läge: - Inget batteri är isatt eller, - Batteri isatt men laddningen har avslutats
På	Av	Laddning av batteri pågår

- Fullständig laddning av 2Ah-batteriet kan ta upp till 60 minuter.
- Fullständig laddning av 4Ah-batteriet kan ta upp till 120 minuter.

När batteriet är fulladdat ska du dra ut laddarens kontakt ur vägguttaget och ta ut batteriet ur laddaren.

Varning för batteriladdning: När maskinen inte används under en längre tid är det bäst att förvara batteriet i laddat skick.



Stäng alltid av maskinen och ta ut batteriet före montering

Montering och demontering av tillbehör (bild A, B)

Se till att använda rätt tillbehör för respektive material. Använd endast oskadade och rena polertillbehör.

Stödplatta

1. Lägg maskinen på rygg.
2. Sätt in insexnyckeln (8) i Sexkantskruvén för stödplatta (7).
3. Håll stödplattan (6) med en hand för att förhindra att den roterar.
4. Skruva loss sexkantskruvén för stödplatta (7) med hjälp av insexnyckeln (8).

Polerrondell

1. Lägg maskinen på rygg.
2. Tryck fast polerplattan ordentligt på stödplattan med kardborreband (6).

För att ta bort polerdynan drar du helt enkelt dynan från stödplattan (6).

4. DRIFT



Batteriet måste laddas innan det används första gången.



Använd skyddshandskar vid byte av verktyg för att undvika skärskador.



Försiktighet! Stödplattan (6) går fortfarande en stund efter att maskinen har stängts av.

Strömbrytare on/off (bild A)

Strömbrytaren on/off (2) används för att aktivera maskinen

- Tryck på strömbrytaren on/off (2) för att sätta på maskinen.
- Släpp strömbrytaren on/off (2) för att stänga av maskinen.

Låsa Strömbrytare on/off för säkerhet (Bild A)

Tryck på Säkerhetslåsknappen (3) för att förhindra att brytaren trycks in.

Låsning av Strömbrytare on/off (Fig. A)

Lås strömbrytaren i läge on/off genom att trycka på Låsknappen (4)

Varvtalsreglering (bild B)

Tallrikens hastighet kan styras med Strömbrytaren on/off på handtagets ovansida. Ju högre position, desto högre hastighet. Strömbrytaren on/off kan ställas in på 7 lägen. Vid slipning beror den optimala hastigheten på önskad kornstorlek och på det material som ska bearbetas. Börja inte med hög hastighet när du använder vax på polerdynan.



Ställ inte in hastigheten under användning.

Tips för optimal användning vid polering

- Se alltid till att maskinen är ordentligt rengjord före användning för att förhindra repor under poleringen.
- För bästa resultat bör ytan vara ren och torr.
- Applicera inte polermedel direkt på arbetsstycket. Applicera en liten mängd polermedel på polerhuv.
- Börja med att polera större plana ytor. Använd en svepande rörelse i ett korsande mönster.
- När de plana ytorna har behandlats, polera de böjda ytorna.
- För svåråtkomliga områden, applicera polishen för hand.
- Använd inte någon typ av slipande rengöringsmedel eftersom det kan skada eller repa ytan.

5. UNDERHÅLL



Före rengöring och underhåll ska du alltid stänga av maskinen och ta ut batteripaketet ur maskinen.

Rengör maskinens hölje regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje användningstillfälle. Se till att ventilationsöppningarna är fria från damm och smuts.

Avlägsna mycket hårt sittande smuts med en mjuk trasa fuktad med såpvatten. Använd inga lösningsmedel som bensin, alkohol, ammoniak osv. Kemikalier som dessa skadar de syntetiska komponenterna.

GARANTI

VONROC produkter är utvecklade enligt högsta kvalitetsstandard och garanteras fria från defekter i både material och utförande under den period som lagligen föreskrivs från och med datumet för det ursprungliga köpet. Om produkten under denna period skulle visa sig vara felaktig på grund av defekt material och/eller utförande, kontakta VONROC direkt.

Följande omständigheter är undantagna från denna garanti:

- Reparationer och eller ändringar har utförts eller försökts på maskinen av icke auktoriserade serviceverkstäder;
- Normalt slitage;
- Verktyget har misshandlats, använts felaktigt eller underhållits på felaktigt sätt;
- Reservdelar som inte är original har använts.

Detta utgör den enda garanti som företaget lämnar, vare sig den är uttrycklig eller underförstådd.

Det finns inga andra garantier uttryckta eller underförstådda som sträcker sig längre än vad som anges i detta dokument, inklusive underförstådda garantier för säljbarhet och lämplighet för ett visst ändamål. VONROC ska under inga omständigheter hållas ansvarigt för tillfälliga skador eller följdskador. Återförsäljarens åtgärder ska begränsas till reparation eller utbyte av enheter eller delar som inte överensstämmer med kraven.

Produkten och användarhandboken kan komma att ändras. Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

1. TURVALLISUUSOHJEET

Lue liitteenä olevat turvallisuusvaroitukset, lisäturvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Turvallisuusvaroitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen. Säilytä turvallisuusvaroitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Seuraavia symboleja käytetään käyttöoppaassa tai tuotteessa:



Lue käyttöohjeet.



Merkitsee henkilövahinkojen, hengenvaaran tai työkalun vaurioitumisen vaaraa, jos tämän käyttöoppaan ohjeita ei noudateta.



Sähköiskun vaara.



Käytä suojalaseja.
Käytä kuulosuojaimia.



Käytä suojakäsineitä.



Älä paina karan lukituspainiketta moottorin ollessa käynnissä.



Vain sisäkäyttöön.



Max 45 °C

Maksimilämpötila 45°C.



Älä heitä akkua tuleen.



Älä heitä akkua veteen.



Erillinen keräys Li-ion-akulle.



Älä hävitä tuotetta sopimattomiin astioihin.



Tuote on eurooppalaisten direktiivien sovellettavien turvallisuusstandardien mukainen.

YLEISET VAROITUKSET SÄHKÖTYÖKALUJEN TURVALLISUUDESTA



VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa

sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Varoituksissa termillä "sähkötyökalu" tarkoitetaan verkkokäyttöistä (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

1) Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.**
Sotkuiset tai pimeät alueet houkuttelevat onnettomuuksiin.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysvaarallisessa ilmakehässä** kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läsnä ollessa. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryä.
- Pidä lapset ja sivulliset poissa sähkötyökalua käyttäessäsi.** Häiriötekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2) Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalujen pistokkeiden on vastattava pistorasiasa.** Älä koskaan muokkaa pistoketta millään tavalla. Älä käytä adapteripistokkeita maadoitettujen (maadoitettujen) sähkötyökalujen kanssa. Muokkaamattomat pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä kehon kosketusta maadoitettuihin tai maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu tai maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai märälle.** Sähkötyökaluun joutuva vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä johtoa väärin.** Älä koskaan käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai irrottamiseen. Pidä johto kaukana lämmöstä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai kietoutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön soveltuvan johdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalun käyttäminen kosteissa tiloissa on väistämätöntä, käytä vikavirtasuojatua syöttölaitetta (RCD).** RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

3) Henkilökohtainen turvallisuus

- a) **Pysy valpapaana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä käyttäessäsi sähkötyökalua.** Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetkellinen tarkkaamattomuus sähkötyökaluja käytettäessä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- b) **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita.** Käytä aina silmiensuojaimia. Suojavarusteet, kuten pölynaamari, luistamattomat turvakengät, suojakypärä tai kuulosuojaimet, joita käytetään asianmukaisissa olosuhteissa, vähentävät henkilövahinkoja.
- c) **Estää tahattoman käynnistymisen. Varmista, että kytkin on OFF-asennossa ennen kuin kytket virtalähteen ja/tai akun, otat työkalun käteen tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi kytkimen päällä tai sähkötyökalun virran kytkemisen, jossa kytkin on päällä, kutsuu tapaturmiin.
- d) **Poista säätöavain tai -avain ennen sähkötyökalun kytkemistä päälle.** Sähkötyökalun pyörivään osaan kiinnitettynä oleva jokoavain tai avain voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- e) **Älä liioittele. Säilytä aina oikea jalansija ja tasapaino.** Tämä mahdollistaa sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet kaukana liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) **Jos pölynpoisto- ja -keräyslaitteita varten on laitteita, varmista, että ne on kytketty ja että niitä käytetään asianmukaisesti.** Pölynpoiston käyttö voi vähentää pölyn liittyviä vaaroja.
- h) **Älä anna työkalujen tiheään käytön myötä saavutetun tottumuksen johtaa siihen, että tulet itse-tyytyväiseksi ja sivuutat työkalujen turvallisuusperiaatteet.** Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan vamman sekunnin murto-osassa.

4) Sähkötyökalujen käyttö ja hoito

- a) **Älä käytä sähkötyökalua väkisin.** Käytä oikeaa sähkötyökalua sovellukseen. Oikea sähkötyökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella, johon se on suunniteltu.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jos kytkin ei kytke sitä päälle ja pois päältä.** Sähkötyökalu, jota ei voi ohjata kytkimellä, on vaarallinen ja se on korjattava.

- c) **Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai akkupaketti sähkötyökalusta ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai sähkötyökalujen säilyttämistä.** Tällaiset ennaltaehkäisevät turvatoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.
 - d) **Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa, äläkä anna sähkötyökalua tai näitä ohjeita tuntemattomien henkilöiden käyttää sähkötyökalua.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien kässissä.
 - e) **Ylläpidä sähkötyökaluja.** Tarkista liikkuvien osien virheellinen suuntaus tai sitominen, osien rikkoutuminen ja kaikki muut olosuhteet, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
 - f) **Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina.** Asianmukaisesti huolletut leikkaustyökalut, joissa on terävät leikkureunat, takertuvat harvemmin ja ovat helpommin hallittavissa.
 - g) **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkalupaloja jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työolosuhteet ja suoritettava työ.** Sähkötyökalun käyttö muuhun kuin tarkoitettuun toimintaan voi johtaa vaaratilanteeseen.
 - h) **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina ja vapaina öljystä ja rasvasta.** Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.
- ### 5) Akkutyökalun käyttö ja hoito
- a) **Lataa vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka soveltuu tietyntyyppiselle akkupaketille, voi aiheuttaa tulipalon vaaran, kun sitä käytetään toisen akkupaketin kanssa.
 - b) **Käytä sähkötyökaluja vain erikseen tarkoitettuun laakkuyskiköillä.** Muiden akkupakettien käyttö voi aiheuttaa loukkaantumis- ja tulipalovaaran.
 - c) **Kun akkupaketti ei ole käytössä, pidä se kaukana muista metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat muodostaa yhteyden liittimestä toiseen.** Akun napojen oikosulku toisiinsa voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
 - d) **Akustavoi purkautua nestettä väärinkäyttöolosuhteissa; vältä kosketusta. Jos kosketus tapah-**

tuu vahingossa, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkäriin. Paristosta pursuava neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

- e) **Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vaurioitunut tai muokattu.** Vaurioituneet tai muunnellut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti, mikä voi johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai loukkaantumisvaaraan.
- f) **Älä altista akkupakettia tai työkalua tulelle tai liian korkealle lämpötilalle.** Altistaminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen. HUOMAUTUS Lämpötila "130 °C" voidaan korvata lämpötilalla "265 °F".
- g) **Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkua tai työkalua ohjeissa määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella.** Lataaminen väärin tai määritellyn alueen ulkopuolisissa lämpötiloissa voi vahingoittaa akkua ja lisätä tulipalon vaaraa.

6) Palvelu

- a) **Anna sähkötyökalun huollettavaksi pätevän korjaajan toimesta, joka käyttää vain samanlaisia varaosia.** Näin varmistetaan, että sähkötyökalun turvallisuus säilyy.
- b) **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkupaketteja.** Akkupakettien huollon saa suorittaa vain valmistaja tai valtuutettu huoltoliike.

KICKBACK JA SIIHEN LIITTYVÄT VAROITUKSET

Takapotku on äkillinen reaktio, joka aiheutuu pyörivän pyörän, tukitynnyn, harjan tai muun lisälaitteen puristumisesta tai juuttumisesta. Puristuminen tai takertuminen aiheuttaa pyörivän lisävarusteen nopean pysähtymisen, mikä puolestaan aiheuttaa sen, että hallitsematon sähkötyökalu joutuu pakotetuksi vastakkaiseen suuntaan kuin lisävarusteen pyörimisnopeus kiinnittymiskohdassa. Jos esimerkiksi hiomalaikka tarttuu tai puristuu työkappaleeseen, puristukohtaan tuleva hiomalaikan reuna voi kaivautua materiaalin pintaan, jolloin laikka kiipeää ulos tai potkaisee ulos. Pyörä voi hypätä joko kohti käyttäjää tai pois päin, riippuen pyörän liikkeen suunnasta puristuskohdassa. Hiomapyörät voivat myös rikkoutua näissä olosuhteissa. Takapotku on seurausta sähkötyökalun virheellisestä käytöstä ja/tai vääristä toimintamenetelmistä tai -olosuhteista, ja se voidaan välttää noudattamalla asianmukaisia varotoimia, jotka on esitetty jäljempänä.

- a) **Pidä sähkötyökalusta tukeva ote ja aseta vartalosi ja käsivartalosi niin, että voit vastustaa takaiskun aiheuttamia voimia.** Käytä aina apukahvaa, jos sellainen on, jotta voit hallita mahdollisimman hyvin takaiskun tai vääntömomenttireaktion käynnistyksen aikana. Käyttäjä voi hallita vääntömomenttireaktioita tai takaiskuvoimia, jos asianmukaiset varotoimet on toteutettu.
- b) **Älä koskaan aseta kättäsi pyörivän lisävarusteen lähelle.** Lisävaruste voi potkaista käden päälle.
- c) **Älä sijoita kehoasi alueelle, jossa sähkötyökalu liikkuu, jos takaisku tapahtuu.** Takapotku liikuttaa työkalua pyörän liikkeen vastakkaiseen suuntaan tarttumiskohdassa.
- d) **Ole erityisen varovainen työskennellessäsi kulmissa, terävissä reunoissa jne.** Vältä lisävarusteen pomppimista ja tarttumista. Kulmilla, terävillä reunoilla tai pomppimisella on taipumus tarttua pyörivään lisälaitteeseen ja aiheuttaa hallinnan menetyksen tai takaiskun.
- e) **Älä kiinnitä sahaketjuun puunleikkausterää tai hammastettua sahanterää.** Tällaiset terät aiheuttavat usein takaiskun ja hallinnan menetyksen.

KIILLOTUSTA KOSKEVAT LISÄTURVALLISUUSVAROITUKSET



Jos olet käyttänyt konetta hiomiseen, varmista, että puhdistat koneen kunnolla ennen kiillottamista naarmujen välttämiseksi.

- a) **Tämä sähkötyökalu on tarkoitettu toimimaan kiillottajana.** Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Kaikkien alla lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.
- b) **Tällä sähkötyökalulla ei suositella suoritettavaksi toimintoja, kuten hiontaa, lankaharjausta tai katkaisua.** Toiminnot, joita varten sähkötyökalua ei ole suunniteltu, voivat aiheuttaa vaaran ja aiheuttaa henkilövahinkoja.
- c) **Älä käytä lisävarusteita, joita työkalun valmistaja ei ole erityisesti suunnitellut ja suositellut.** Se, että lisävaruste voidaan kiinnittää sähkötyökaluun, ei takaa turvallista käyttöä.

- d) **Lisävarusteen nimellisa nopeuden on oltava vähintään yhtä suuri kuin sähkötyökaluun merkitty enimmäisa nopeus.** Nimellisa nopeuttaan nopeammin käyvät lisävarusteet voivat rikkoutua ja lentää hajalle.
- e) **Lisävarusteen ulkohalkaisijan ja paksuuden on oltava sähkötyökalun kapasiteettiluokituksen sisällä.** Väärän kokoisia lisävarusteita ei voida suojata tai valvoa riittävästi.
- f) **Lisävarusteiden kierteitetyn kiinnityksen on vastattava hiomakoneen karan kierteitä.** Laipoilla kiinnitettävien lisävarusteiden osalta lisävarusteen akselin reiän on sovittava laipan paikoitushalkaisijaan. Lisävarusteet, jotka eivät sovi sähkötyökalun kiinnityslaitteistoon, menevät epätasapainoon, värähtelevät liikaa ja voivat aiheuttaa hallinnan menetyksen.
- g) **Älä käytä vaurioitunutta lisävarustetta.** Tarkasta ennen jokaista käyttökertaa lisävarusteet, kuten hiomalaikat lastujen ja halkeamien varalta, tukittynä halkeamien, repeämien tai liiallisen kulumisen varalta, lankaharja irtonaisen tai halkeilevan langan varalta. Jos sähkötyökalu tai lisävaruste putoaa, tarkasta vaurioiden varalta tai asenna ehjä lisävaruste. Kun olet tarkastanut ja asentanut lisävarusteen, sijoita itsesi ja sivulliset pois pyörivän lisävarusteen tasolta ja käytä sähkötyökalua suurimmalla kuormittamattomalla nopeudella yhden minuutin ajan. Vaurioituneet lisävarusteet hajoavat yleensä tämän testiajan aikana.
- h) **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita.** Käyttökohteesta riippuen käytä kasvosuojusta, suojalaseja tai suojalaseja. Käytä tarvittaessa pölynaamaria, kuulosuojaimia, käsineitä ja työpajasilttua, joka pystyy pysäyttämään pienet hioma-aineen tai työkalupaleen palaset. Silmien suojaaminen on kyettävä pysäyttämään eri toiminnissa syntyvät lentävät roskat. Pölymaskin tai hengityssuojaimen on kyettävä suodattamaan toiminnassasi syntyvät hiukkasat. Pitkäaikainen altistuminen voimakkaalle melulle voi aiheuttaa kuulon heikkenemistä.
- i) **Älä käytä sähkötyökalua, kun kannat sitä rinnallasi.** Tahaton kosketus pyörivään lisävarusteeseen voi tarttua vaatteisiisi ja vetää lisävarusteen kehoosi.
- j) **Älä anna kiillotuskannen tai sen kiinnitysna-
ren irtonaisen osan pyöriä vapaasti.** Pujota tai leikkaa irtonaiset kiinnitysna-
ren pois. Löysät ja

pyörivät kiinnitysna-
ren voivat sotkeutua sormiin tai tarttua työkalupaleeseen.

AKUN TURVALLISUUSVAROITUKSET

- a) **Älä avaa akkua.** Oikosulun vaara.
- b) **Suojaa akku kuumuudelta, esim. jatkuvalta voimakkaalta auringonvalolta, tulta, vedeltä ja kosteudelta.** Räjähdyksivaara.
- c) **Jos akku vaurioituu ja sitä käytetään väärin, siitä voi vapautua höyryä.** Tuuleta alue ja hakeudu lääkäriin, jos ilmenee valituksia. Höyryt voivat ärsyttää hengityselimiä.
- d) **Käytä akkua vain yhdessä VONROC-tuotteesi kanssa.** Tämä toimenpide yksin suojaa akkua vaaralliselta ylikuormituksesta.
- e) **Akku voi vaurioitua terävistä esineistä, kuten nauloista tai ruuvimeisseleistä, tai ulkoisesta voimankäytöstä.** Sisäinen oikosulku voi syntyä ja akku voi palaa, savuta, räjähtää tai ylikuumentua.

LATURIN TURVALLISUUSVAROITUKSET

Käyttötarkoitus

Lataa vain CD801AA-, CD803AA-, CD828AA- ja CD829AA-tyyppisiä ladattavia akkuja laturilla. Muuntotyypiset akut voivat räjähtää aiheuttaen henkilövahinkoja ja vahinkoja.

- a) **Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan lukien), joilla on heikentyneet fyysiset, aistien tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, ellei heitä ole valvottu tai opastettu.**
- b) **Lapset eivät saa leikkiä laitteella, jos heitä valvotaan.**
- c) **Älä lataa ei-ladattavia akkuja!**
- d) **Latauksen aikana akut on sijoitettava hyvin tuuletettuun tilaan!**

Jäljellä olevat riskit

Vaikka sähkötyökalua käytettäisiin määräysten mukaisesti, kaikkia jäljellä olevia riskitekijöitä ei voida poistaa. Sähkötyökalun rakenteeseen ja suunnitteluun saattaa liittyä seuraavia vaaroja:

- a) **Terveyshaitat, jotka johtuvat tärinäpäästöistä, jos sähkötyökalua käytetään pidemmän aikaa tai jos sitä ei hoideta ja huolleta asianmukaisesti.**
- b) **Loukkaantumiset ja omaisuusvahingot rikkoutuneiden lisävarusteiden vuoksi, jotka yhtäkkiä katkeavat.**



Varoitus! Tämä sähkötyökalu tuottaa sähkömagneettisen kentän käytön aikana. Tämä kenttä voi joissakin olosuhteissa häiritä aktiivisia tai passiivisia lääketieteellisiä implantteja. Vakavien tai kuolemaan johtavien vammojen riskin vähentämiseksi suosittelemme henkilöitä, joilla on lääketieteellisiä implantteja, neuvottelemaan lääkärin ja lääketieteellisen implantin valmistajan kanssa ennen tämän sähkötyökalun käyttöä.

2. KONEEN TIEDOT

Käyttötarkoitus

Tämä kone on tarkoitettu metallin ja pinnoitettujen pintojen kiillottamiseen ja harjaamiseen.

Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä tai virheellisestä toiminnasta.

Mallinro.	PM511DC
Jännite	20V
Kuormittamaton nopeus	2000-5.000/min
Levyn halkaisija	Ø 150 mm
Paino (ilman akkua)	0.735 kg
Äänenpainetaso	LPA: 77dB(A) KPA: 3dB(A)
Akustinen tehotaso	LWA: 85dB(A) KWA: 3dB(A)
Tärinä	4,9m/s ² K=1,5m/s ²
Lämpötila	Max. +45 °C
Varastointi	0 - +45 °C

TEKNISET TIEDOT



Tämä käsikirja on laadittu eri sarjoille/ artikkelinumeroille. Tarkista sarjan oikea koostumus ja sisältö alla olevasta eritelmätaulukosta vastaavasta artikkelinumerosta.

Mallinumero	Akkua mukana	Laturi mukana	Hiontatyyyny
PM511DC	-	-	-
S_ PM511DC	CD828AA	CD802AA	5 tyynyä (viisitetty reuna)
S2_ PM511DC	2 x CD828AA	CD802AA	5 tyynyä (viisitetty reuna)
S3_ PM511DC	CD829AA	CD802AA	5 tyynyä (viisitetty reuna)
S4_ PM511DC	2 x CD829AA	CD802AA	5 tyynyä (viisitetty reuna)

Mallinro.	CD828AA
Paristotyyppi	Litiumioni
Jännite	20V
Kapasiteetti	2.0 Ah
Paino	0.4 kg

Mallinro.	CD829AA
Akun tyyppi	Litiumioni
Jännite	20V
Kapasiteetti	4.0 Ah
Paino	0.658 kg

Mallinumero	CD830AA
Laturin tulo	220-240V, 50-60Hz, Max. 1.5A
Laturin lähtö	21V 4.0A, 86W
Latausaika 2Ah akulla	35 minuuttia
Latausaika 4Ah akulla	60 minuuttia
Suosittelut akut	CD801AA, CD803AA, CD828AA, CD829AA
Paino	0,43 kg

Käytä vain seuraavia VONROC VPOWER 20V -akkujen akkuja. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja tai vahingoittaa työkalua.

CD828AA 20V, 2Ah, 2Ah litium-ionit
CD829AA 20V, 4Ah litiumioni

VONROC VPOWER 20V -akkualustan akut ovat vaihdettavissa kaikkien VONROC VPOWER 20V -akkualustan työkalujen kanssa.

Tärinän taso

Tässä käyttöohjeessa ilmoitettu tärinän päästötaso on mitattu standardoidun testin mukaisesti, joka on esitetty standardissa EN 62841; sitä voidaan käyttää työkalun vertailuun toiseen työkaluun ja alustavana arviona tärinälle altistumisesta, kun työkalua käytetään mainittuihin sovelluksiin.

- Työkalun käyttäminen erilaisiin sovelluksiin tai erilaisten tai huonosti huollettujen lisävarusteiden kanssa voi lisätä altistustasoa merkittävästi.
- Ajat, jolloin työkalu on pois päältä tai kun se on käynnissä, mutta ei varsinaisesti tee työtä, voivat vähentää altistustasoa merkittävästi.

Suojaudu tärinän vaikutuksilta huoltamalla työkalua ja sen lisävarusteita, pitämällä kädet lämpiminä ja järjestämällä työskentelytavat.

KUVAUS

Tekstissä olevat numerot viittaavat sivulla 2-3 oleviin kaavioihin.

1. Kone
2. On/off-kytkin
3. turvalukituksen painike
4. Lukituspainike
5. Nopeudensäädin
6. Taustalevy
7. Taustalevyn kuusiokantaruuvi
8. Kuusiokoloavain
9. Tuuletusaukot
10. Akku
11. Akun vapautuspainike
12. Akun LED-merkkivalojen painike
13. Akun LED-merkkivalot
14. Laturi
15. Laturin LED-merkkivalot

3. KOKOONPANO



Irrota akku ennen sähkötyökalun käyttöä.



Akku on ladattava ennen ensimmäistä käyttöä.

Akun asettaminen laitteeseen (Kuva A, C)

Varmista, että akun ulkopinta on puhdas ja kuiva ennen kuin liität sen laturiin tai laitteeseen.

1. Aseta akku (10) koneen pohjaan kuvan A ja C mukaisesti.
2. Työnnä akkua eteenpäin, kunnes se napsahtaa paikalleen.

Akun irrottaminen laitteesta (Kuva A, C)

1. Paina Akun vapautuspainike (11)
2. Vedä akku ulos koneesta kuvan F mukaisesti.

Akun lataustilan tarkistaminen (kuva D)

- Voit tarkistaa akun varaustilan painamalla akun akun LED-merkkivalojen painike (12) -painiketta lyhyesti.
- Akussa on 3 merkkivaloa, jotka ilmaisevat akun varaustason; mitä useampi merkkivalo palaa, sitä enemmän akussa on varausta jäljellä.
- Kun valot eivät pala, akku on tyhjä ja se on ladattava välittömästi.

Akun lataaminen laturilla (kuva D)

1. Ota akku (10) koneesta.
2. Käännä akku (10) ylösalaisin ja liu'uta se laturi (14) päälle kuvan D mukaisesti.
3. Työnnä akkua, kunnes se on työnnetty kokonaan aukkoon.
4. Kytke laturin pistoke pistorasiaan ja odota hetki. Laturin LED-merkkivalot (15) syttyy ja näyttää laturin tilan.

Laturissa on 2 laturin LED-merkkivalot (15), jotka ilmaisevat latausprosessin tilan:

Punainen LED-TILA	Vihreä LED-TILA	Laturin tila
Off	Off	Ei virtaa
Off	Osoitteessa	Valmiustila: - Paristoa ei ole asetettu tai, - Akku asetettu, mutta lataus on päättynyt
Osoitteessa	Off	Akun lataus käynnissä

- 2Ah-akun täyteen lataaminen voi kestää jopa 60 minuuttia.
- 4Ah:n akun täyteen lataaminen voi kestää jopa 120 minuuttia.

Kun akku on ladattu täyteen, irrota laturin pistoke pistorasiasta ja irrota akku laturista.

Varoitus: Kun laitetta ei käytetä pidemmän aikaa, akku on parasta säilyttää ladattuna.



Sammuta kone aina ennen kokoamista ja poista akku

Lisävarusteiden asentaminen ja irrottaminen (kuva A, B)

Varmista, että käytät oikeaa lisävarustetta vastaavalle materiaalille. Käytä vain ehjiä ja puhtaita kiillotustarvikkeita.

Taustalevy

1. Aseta kone selälleen.
2. Aseta kuusiokoloavain (8) taustalevyn kuusiokantaruuviin (7).
3. Pidä taustalevy:stä (6) kiinni yhdellä kädellä, jotta se ei pääse pyörimään.
4. Irrota taustalevyn kuusiokantaruuvi (7) kuusiokoloavain (8) avulla.

Kiillotustyyny

1. Aseta kone selälleen.
2. Paina kiillotustyyny tiukasti koukkusilmukkaan taustalevy (6).

Voit poistaa kiillotustyynyn vetämällä tyynyn irti taustalevy (6).

4. TOIMINTA



Akku on ladattava ennen ensimmäistä käyttöä.



Käytä suojakäsineitä, kun vaihdat työkalua, jotta vältät loukkaantumiset ja viillot.



Varoitus! Taustalevy(6) toimii vielä jonkin aikaa, kun kone sammutetaan.

Kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva A)

- On/off-kytkin (2) käytetään koneen aktivointiin
- Kytke kone päälle painamalla On/off-kytkin (2).
 - Voit sammuttaa koneen vapauttamalla On/off-kytkin (2).

Kytken lukitseminen turvaan (kuva A)

Paina turvalukituksen painike (3), jotta kytkintä ei paineta.

Kytken lukitseminen päälle-asentoon (kuva A)

Lukitse kytkin päälle-asentoon painamalla lukitus-painike (4)

Nopeuden säätö (kuva B)

Levyn nopeutta voidaan säätää kahvan yläosassa olevalla nopeuskytkimellä. Mitä korkeampi asento, sitä suurempi nopeus. Muuttuva nopeuskytkin voidaan asettaa 7 asentoon. Kun käytetään hiomiseen, ihanteellinen nopeus riippuu halutusta raekokoluokasta ja työstettävästä materiaalista. Kun käytät vahaa kiillotustyynyllä, älä aloita suurella nopeudella.



Älä aseta nopeutta käytön aikana.

Vihjeitä optimaaliseen käyttöön kiillotuksen aikana

- Varmista aina, että kone on puhdistettu kunnolla ennen käyttöä, jotta vältät naarmut kiillotuksen aikana.
- Parhaiden tulosten saavuttamiseksi pinnan on oltava puhdas ja kuiva.
- Älä levitä kiillotusaineita suoraan työkappaleeseen. Levitä pieni määrä kiillotusaineita kiillotuskupuun.
- Aloita kiillottamalla suuremmat tasaiset pinnat. Käytä pyyhkäiseviä liikkeitä ristikkäin.
- Kun tasaiset pinnat on peitetty, kiillota kaarevat pinnat.
- Vaikeasti saavutettaville alueille kiillotusaine levitetään käsin.
- Älä käytä mitään hankaavia puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa tai naarmuttaa pintaa.

5. HUOLTO



Sammuta kone aina ennen puhdistusta ja huoltoa ja irrota akkupaketti koneesta.

Puhdista koneen kotelot säännöllisesti pehmeällä liinalla, mieluiten jokaisen käytön jälkeen. Varmista, että ilmanvaihtoaukoissa ei ole pölyä eikä likaa. Poista hyvin sitkeä lika saippuavedellä kostutetulla pehmeällä liinalla. Älä käytä mitään liuottimia, kuten bensiiniä, alkoholia, ammoniakkaa jne. Tällaiset kemikaalit vahingoittavat synteettisiä komponentteja.

TAKUU

VONROC-tuotteet on kehitetty korkeimpien laatuvaatimusten mukaisesti, ja niille taataan materiaali- ja valmistusvirheettömyys alkuperäisestä ostopäivästä alkaen laillisesti määrätyn ajan. Jos tuotteessa ilmenee tämän ajanjakson aikana vikoja, jotka johtuvat materiaali- ja/tai valmistusvirheestä, ota suoraan yhteyttä VONROCiin.

Seuraavat olosuhteet eivät kuulu tämän takuun piiriin:

- Luvattomat huoltokeskukset ovat tehneet tai yrittäneet tehdä koneeseen korjauksia ja/tai muutoksia;
- Normaali kuluminen;
- Työkalua on käytetty väärin, väärinkäytetty tai huollettu väärin;
- On käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Tämä on ainoa yhtiön antama takuu, joka on joko ilmaistu tai oletettu. Ei ole mitään muita ilmaistuja tai hiljaisia takuita, jotka ulottuvat tämän asiakirjan sisältöä pidemmälle, mukaan lukien implisiittiset takuut myyntikelpoisuudesta ja soveltuvuudesta tiettyyn tarkoitukseen.

VONROC ei missään tapauksessa ole vastuussa mistään satunnaisista tai välillisistä vahingoista. Jälleenmyyjän oikeussuojakeinot rajoittuvat vaatimustenvastaisten yksiköiden tai osien korjaamiseen tai vaihtamiseen.

Tuote ja käyttöohjeet voivat muuttua. Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

1. SIKKERHETSINSTRUKSIJONER

Les de vedlagte sikkerhetsadvarslene, de ekstra sikkerhetsadvarslene og instruksjonene. Hvis du ikke følger sikkerhetsadvarslene og instruksjonene, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Ta vare på sikkerhetsadvarslene og instruksjonene for fremtidig bruk.

Følgende symboler brukes i brukerhåndboken eller på produktet:



Les brukerhåndboken.



Betegner fare for personskade, tap av menneskeliv eller skade på verktøyet dersom instruksjonene i denne håndboken ikke følges.



Fare for elektrisk støt.



*Bruk vernebriller.
Bruk hørselsvern.*



Bruk vernehansker.



Ikke trykk på spindellåseknappen mens motoren er i gang.



Kun til innendørs bruk.



Maks. temperatur 45°C.



Ikke kast batteriet i ild.



Ikke kast batteriet i vann.



Separat oppsamling for Li-ion batteri.



Produktet må ikke kastes i uegnede beholdere.



Produktet er i samsvar med gjeldende sikkerhetsstandarder i de europeiske direktivene.

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY



ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis du ikke følger advarslene og instruksjonene, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Begrepet "elektroverktøy" i advarslene refererer til det nettdrevne (med ledning) eller batteridrevne (uten ledning) elektroverktøyet.

1) Sikkerhet i arbeidsområdet

- a) **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder innbyr til ulykker.
- b) **Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive atmosfærer** som f.eks. i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy skaper gnister som kan antenne støv eller røyk.
- c) **Hold barn og andre personer på avstand mens du bruker elektroverktøyet.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2) Elektrisk sikkerhet

- a) **Støpselet til elektroverktøyet må passe til stikkkontakten.** Du må aldri endre støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterplugg med jordat elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- b) **Unngå kroppskontakt med jodede overflater, f.eks. rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordat.
- c) **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold.** Vann som kommer inn i et elektroverktøy, øker risikoen for elektrisk støt.
- d) **Ikke bruk ledningen på feil måte. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller koble fra elektroverktøyet.** Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenflettede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- e) **Bruk en skjeteledning som er egnet for utendørs bruk når du bruker et elektroverktøy utendørs.** Bruk av en ledning som er egnet for utendørs bruk, reduserer risikoen for elektrisk støt.

- f) Hvis det er uunngåelig å bruke et elektroverktøy på et fuktig sted, må du bruke en jordfeilbryterbeskyttet strømforsyning. Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

3) Personlig sikkerhet

- a) **Vær oppmerksom, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektroverktøy kan føre til alvorlige personskader.
 - b) **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyebeskyttelse.** Verneutstyr som støvmaske, skliskre vernesko, hjelm eller hørselsvern som brukes under egnede forhold, vil redusere personskader.
 - c) **Forhindre utilsiktet start. På/av-bryteren må stå i av-stilling før du kobler til strømkilden og/eller batteriet, tar opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektroverktøy med fingeren på/av-bryteren eller å sette strøm på elektroverktøy som har bryteren på, inviterer til ulykker.
 - d) **Fjern eventuelle justeringsnøkler eller skiftenøkler før du slår på elektroverktøyet.** En skiftenøkkel eller nøkkel som er festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.
 - e) **Ikke strekk deg for langt. Hold alltid riktig fotfeste og balanse.** Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
 - f) **Kle deg ordentlig. Ikke bruk løse klær eller smykker.** Hold hår, klær og hansker borte fra bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
 - g) **Hvis det finnes utstyr for tilkobling av støvavsug og støvoppsamling, må du sørge for at dette er tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støvoppsamling kan redusere støvrelaterte farer.
 - h) **Ikke la fortroligheten du har opparbeidet deg ved hyppig bruk av verktøy, føre til at du blir selvtilfreds og ignorerer prinsippene for verktøysikkerhet.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlige skader i løpet av en brøkdel av et sekund.
- ### 4) Bruk og vedlikehold av elektroverktøy
- a) **Ikke bruk for mye kraft på elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for ditt bruksområde.** Det riktige elektroverktøyet vil gjøre jobben

bedre og sikrere med den hastigheten det er konstruert for.

- b) **Ikke bruk elektroverktøyet hvis det ikke kan slås av og på med bryteren.** Et elektroverktøy som ikke kan styres med på/av-bryteren, er farlig og må repareres.
 - c) **Koble støpselet fra strømkilden og/eller batteripakken fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller oppbevarer elektroverktøyet.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for utilsiktet start av elektroverktøyet.
 - d) **Oppbevar inaktivt elektroverktøy utilgjengelig for barn, og ikke la personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller denne bruksanvisningen, bruke elektroverktøyet.** El-verktøy er farlige i hendene på personer som ikke har fått opplæring.
 - e) **Vedlikehold elektroverktøyet. Kontroller at bevegelige deler ikke er feilinnrettet eller sitter fast, at deler ikke er ødelagte eller andre forhold som kan påvirke elektroverktøets funksjon.** Hvis verktøyet er skadet, må du få det reparert før bruk. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
 - f) **Hold skjæreverktøyene skarpe og rene.** Korrekt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten har mindre sannsynlighet for å sette seg fast og er lettere å kontrollere.
 - g) **Bruk elektroverktøyet, tilbehøret og verktøybitsene osv. i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøyet til andre arbeidsoppgaver enn det som er tiltenkt, kan føre til farlige situasjoner.
 - h) **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater gjør det ikke mulig å håndtere og kontrollere verktøyet på en sikker måte i uventede situasjoner.
- 5) Bruk og vedlikehold av batteriverktøy**
- a) **Lader kun med den laderen som er spesifisert av produsenten.** En lader som er egnet for én type batteripakke, kan utgjøre en brannfare når den brukes med en annen type batteripakke.
 - b) **Bruk kun elektroverktøy med batteripakker som er spesielt beregnet for dette.** Bruk av andre batteripakker kan medføre fare for personskade og brann.
 - c) **Når batteriet ikke er i bruk, må du holde det unna andre metallgjenstander, som binders,**
- mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan skape forbindelse fra en terminal til en annen.** Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.
- d) **Under voldsomme forhold kan væske slynges ut fra batteriet; unngå kontakt.** Hvis du ved et uhell kommer i kontakt med batteriet, skyll med vann. Hvis væske kommer i kontakt med øynene, må du i tillegg søke medisinsk hjelp. Væske som slynges ut fra batteriet kan forårsake irritasjon eller forbrenning.
 - e) **Ikke bruk en batteripakke eller et verktøy som er skadet eller modifisert.** Skadede eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart, noe som kan føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.
 - f) **Ikke utsett batteripakken eller verktøyet for brann eller for høy temperatur.** Eksponering for brann eller temperaturer over 130 °C kan forårsake eksplosjon. MERK Temperaturen "130 °C" kan erstattes av temperaturen "265 °F".
 - g) **Følg alle ladeinstruksjoner, og ikke lad batteriet eller verktøyet utenfor det temperaturområdet som er angitt i instruksjonene.** Feilaktig lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte området kan skade batteriet og øke risikoen for brann.
- 6) Service**
- a) **La en kvalifisert reparatør utføre service på elektroverktøyet, og bruk kun identiske reservedeler.** Dette sikrer at sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.
 - b) **Utfør aldri service på skadede batteripakker.** Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceleverandører.

KICKBACK OG RELATERTE ADVARSLER

Tilbakeslag er en plutselig reaksjon på et roterende hjul, en støttepute, en børste eller annet tilbehør som er kommet i klem eller har heftet seg fast. Når tilbehøret kommer i klem eller hefter seg fast, stopper det roterende tilbehøret raskt opp, noe som i sin tur fører til at det ukontrollerte elektroverktøyet tvinges i motsatt retning av tilbehørets rotasjonsretning på det punktet der det hefter seg fast. Hvis for eksempel en slipeskive klemmes fast eller klemmes av arbeidsstykket, kan kanten på skiven som kommer inn i klemmepunktet, grave seg ned i overflaten på materialet og få skiven

til å klatre ut eller sparke ut. Skiven kan enten hoppe mot eller bort fra operatøren, avhengig av retningen på skivens bevegelse ved klempunktet. Slipehjul kan også brekke under slike forhold. Tilbakeslag er et resultat av feil bruk av elektroverktøyet og/eller feil bruksprosedyrer eller -forhold, og kan unngås ved å ta de riktige forholdsreglene som er beskrevet nedenfor.

- a) **Hold elektroverktøyet i et fast grep, og plasser kroppen og armen slik at du kan motstå tilbakeslagskrefter. Bruk alltid ekstrahåndtakket, hvis det finnes, for å få maksimal kontroll over tilbakeslag eller momentreaksjoner under oppstart.** Operatøren kan kontrollere momentreaksjoner eller tilbakeslagskrefter hvis de riktige forholdsreglene tas.
- b) **Plasser aldri hånden i nærheten av det roterende tilbehøret.** Tilbehøret kan slå tilbake over hånden din.
- c) **Ikke plasser kroppen i området der elektroverktøyet vil bevege seg hvis det oppstår tilbakeslag.** Et tilbakeslag vil drive verktøyet i motsatt retning av hjulets bevegelse på det punktet der det hekter seg fast.
- d) **Vær spesielt forsiktig når du arbeider i hjørner, på skarpe kanter osv. Unngå at tilbehøret spretter og hekter seg fast.** Hjørner, skarpe kanter eller sprett har en tendens til å hekte seg fast i det roterende tilbehøret og forårsake tap av kontroll eller tilbakeslag.
- e) **Ikke monter et sagkjede med treskjærings-sagblad eller et tannet sagblad.** Slike sagblad forårsaker ofte tilbakeslag og tap av kontroll.

YTTERLIGERE SIKKERHETSADVARSLER FOR POLERING



Hvis du har brukt maskinen til sliping, må du sørge for å rengjøre maskinen ordentlig før polering for å unngå riper.

- a) **Dette elektroverktøyet er beregnet på å fungere som en poleringsmaskin. Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet.** Hvis du ikke følger alle instruksjonene nedenfor, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.
- b) **Operasjoner som sliping, stålborsting eller kapping anbefales ikke å utføres med dette elektroverktøyet.** Operasjoner som elektroverk-

tøyet ikke er konstruert for, kan utgjøre en fare og forårsake personskade.

- c) **Ikke bruk tilbehør som ikke er spesielt utviklet og anbefalt av verktøyprodusenten.** Bare fordi tilbehøret kan festes til elektroverktøyet, er det ingen garanti for sikker bruk.
- d) **Tilbehørets nominelle hastighet må minst være lik den maksimale hastigheten som er angitt på elektroverktøyet.** Tilbehør som går fortere enn den nominelle hastigheten kan brenne og fly fra hverandre.
- e) **Den utvendige diameteren og tykkelsen på tilbehøret må ligge innenfor elektroverktøyets nominelle kapasitet.** Tilbehør med feil størrelse kan ikke beskyttes eller kontrolleres på en tilfredsstillende måte.
- f) **Gjengemontering av tilbehør må stemme overens med gjengene på slipespindelen.** For tilbehør som er montert med flenser, må spindelhullet på tilbehøret passe til flensens lokaliseringdiameter. Tilbehør som ikke passer til monteringsstyret på elektroverktøyet, vil komme ut av balanse, vibrere for mye og kan føre til tap av kontroll.
- g) **Ikke bruk skadet tilbehør. Før hver bruk må du kontrollere tilbehøret, f.eks. slipeskiver for spon og sprekker, støtteputen for sprekker, rifter eller overflødig slitasje, stålborsten for løse eller sprukne tråder.** Hvis elektroverktøyet eller tilbehøret har falt i bakken, må du inspisere det for skader eller installere et uskadet tilbehør. Etter at du har inspisert og montert tilbehøret, må du plassere deg selv og andre personer på avstand fra det roterende tilbehøret, og la elektroverktøyet gå med maksimal hastighet uten belastning i ett minutt. Skadet tilbehør vil normalt gå i stykker i løpet av denne testtiden.
- h) **Bruk personlig verneutstyr. Avhengig av bruksområde, bruk ansiktsskjerm, vernebriller eller sikkerhetsbriller. Bruk støvmaske, hørselsvern, hansker og verkstedsforkle som kan stoppe små fragmenter av slipemiddel eller arbeidsstykker.** Øyebeskyttelsen må kunne stoppe flygende rusk som genereres av ulike arbeidsoperasjoner. Støvmasken eller åndedrettsvernet må kunne filtrere bort partikler som oppstår under arbeidet. Langvarig eksponering for høyfrekvent støy kan føre til hørselstap.
- i) **Ikke bruk elektroverktøyet mens du bærer det ved siden av deg.** Utsikt til kontakt med det roterende tilbehøret kan føre til at klærne dine

henger seg fast og trekke tilbehøret inn i kroppen din.

- j) **Ikke la løse deler av poleringshetten eller festsnorene spinne fritt.** Stikk bort eller klipp av løse festetråder. Løse og roterende festetråder kan vikle seg inn i fingrene dine eller hekte seg fast i arbeidsstykket.

SIKKERHETSADVARSLER FOR BATTERI

- Ikke åpne batteriet.** Fare for kortslutning.
- Beskytt batteriet mot varme, f. eks. mot kontinuerlig intens sollys, brann, vann og fuktighet.** Fare for eksplosjon.
- Ved skade og feilaktig bruk av batteriet kan det avgis damp.** Luft ut området, og oppsøk legehjelp ved plager. Dampene kan irritere luftveiene.
- Bruk batteriet kun sammen med VONROC-produktet.** Dette tiltaket alene beskytter batteriet mot farlig overbelastning.
- Batteriet kan skades av spisse gjenstander som spiker eller skrutrekkere, eller av ytre kraftpåvirkning.** Det kan oppstå en intern kortslutning, og batteriet kan brenne, ryke, eksplodere eller bli overopphetet.

SIKKERHETSADVARSLER FOR LADER

Tiltent bruk

Lader kun oppladbare batterier av typen CD801AA, CD803AA, CD828AA og CD829AA med laderen.

Andre typer batterier kan sprekke og forårsake personskade.

- Apparatet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner.**
- Barn under oppsyn må ikke leke med apparatet.**
- Ikke lad opp ikke-oppladbare batterier!**
- Under lading må batteriene plasseres i et godt ventilert område!**

Gjenværende risiko

Selv om elektroverktøyet brukes som foreskrevet, er det ikke mulig å eliminere alle gjenværende risikofaktorer. Følgende farer kan oppstå i forbindelse med elektroverktøyet konstruksjon og utførelse:

- Helsedefekter som følge av vibrasjonsutslipp hvis elektroverktøyet brukes over lengre tid eller ikke håndteres og vedlikeholdes på riktig måte.

- Personskader og materielle skader på grunn av ødelagt tilbehør som plutselig blir knust.



Advarsel! Dette elektroverktøyet produserer et elektromagnetisk felt under drift. Dette feltet kan under visse omstendigheter forstyrre aktive eller passive medisinske implantater. For å redusere risikoen for alvorlige eller dødelige skader anbefaler vi at personer med medisinske implantater rådfører seg med legen sin og produsenten av det medisinske implantatet før de bruker dette elektroverktøyet.

2. INFORMASJON OM MASKINEN

Tiltent bruk

Denne maskinen er beregnet for polering og børsting av metall og belagte overflater.

Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes feil bruk eller feil betjening av dette produktet.

Modellnr.	PM511DC
Spenning	20V
Hastighet uten belastning	2000-5.000/min
Skivediameter	Ø 150 mm
Vekt (uten batteri)	0.735 kg
Lydtryknivå	LPA: 77 dB(A) KPA: 3 dB(A)
Akustisk effektnivå	LWA: 85dB(A) KWA: 3dB(A)
Vibrasjon	4,9m/s ² K=1,5m/s ²
Temperatur	Maks. +45 °C
Lagring	0 til +45 °C

TEKNISKE SPESIFIKASJONER



Denne håndboken er utarbeidet for forskjellige sett/artikkelnumre. Sjekk det tilsvarende artikkelnummeret i spesifikasjonstabellen nedenfor for korrekt sammensetning og innhold i ditt sett.

Modellnr.	Batterier inkludert	Lader inkludert	SlipPads
PM511DC	-	-	-
S_ PM511DC	CD828AA	CD802AA	5 puter (faset kant)
S2_ PM511DC	2 x CD828AA	CD802AA	5 puter (faset kant)
S3_ PM511DC	CD829AA	CD802AA	5 puter (faset kant)
S4_ PM511DC	2 x CD829AA	CD802AA	5 puter (faset kant)

Modellnr.	CD828AA
Batteri Type	Litium-Ion
Spennning	20V 
Kapasitet	2.0 Ah
Vekt	0.4 kg

Modellnr.	CD829AA
Type batteri	Litium-Ion
Spennning	20V 
Kapasitet	4.0 Ah
Vekt	0.658 kg

Modellnr.	CD830AA
Laderens inngang	220-240V, 50-60Hz, Max. 1.5A
Laderens utgang	21V 4.0A, 86W
Ladetid med 2Ah batteri	35 minutter
Ladetid med 4Ah batteri	60 minutter
Anbefalte batterier	CD801AA, CD803AA, CD828AA, CD829AA
Vekt	0,43 kg

Bruk kun følgende batterier i VONROC VPOWER 20V batteriplattformen. Bruk av andre batterier kan føre til alvorlige personskader eller skade verktøyet.

CD828AA 20V, 2Ah, 2Ah litium-ion
CD829AA 20V, 4Ah litium-ion

Batteriene i VONROC VPOWER 20V batteriplattformen kan byttes ut med alle verktøyene i VONROC VPOWER 20V batteriplattformen.

Vibrasjonsnivå

Vibrasjonsnivået som er oppgitt i denne bruksanvisningen, er målt i henhold til en standardisert test i EN 62841; det kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet og som en foreløpig vurdering av vibrasjonseksponeringen ved bruk av verktøyet til de nevnte bruksområdene.

- Bruk av verktøyet til andre bruksområder, eller med annet eller dårlig vedlikeholdt tilbehør, kan øke eksponeringsnivået betydelig.
- Tidspunktene når verktøyet er slått av eller når det er i gang, men ikke utfører jobben, kan redusere eksponeringsnivået betydelig.

Beskytt deg mot vibrasjoner ved å vedlikeholde verktøyet og tilbehøret, holde hendene varme og organisere arbeidsmønstrene dine.

BESKRIVELSE

Tallene i teksten henviser til diagrammene på side 2-3.

1. Maskin
2. På/av-bryter
3. Sikkerhetslås knapp
4. Låseknapp
5. Hastighetsregulator
6. Bakplate
7. Sekskantskrue til bakplate
8. Unbrakonøkkel
9. Ventilasjonsåpninger
10. Batteri
11. Batteriutløserknapp
12. Knapp for batteriets LED-indikatorer
13. Batteriets LED-indikatorer
14. Lader
15. Laderens LED-indikatorer

3. MONTERING



Ta ut batteriet før du utfører arbeid på elektroverktøyet.



Batteriet må lades før første gangs bruk.

Sette batteriet inn i maskinen (fig. A, C)

Sørg for at utsiden av batteriet er rent og tørt før du kobler det til laderen eller maskinen.

1. Sett batteriet (10) inn i bunnen av maskinen som vist på fig. A, C.
2. Skyv batteriet lenger frem til det klikker på plass.

Ta batteriet ut av maskinen (fig. A, C)

1. Trykk på Batteriutløserknappen (11)
2. Trekk batteriet ut av maskinen som vist i fig. F.

Kontroll av batteriets ladestatus (fig. D)

- For å kontrollere batteriets ladestatus, trykker du kort på knappen for batteriets LED-indikatorer (12) på batteriet.
- Batteriet har 3 lamper som indikerer ladenivået, jo flere lamper som lyser, desto mer ladning har batteriet igjen.
- Når lysene ikke brenner, betyr det at batteriet er tomt og må lades umiddelbart.

Lader batteriet med laderen (fig. D)

1. Ta batteriet (10) ut av maskinen.
2. Snu batteriet (10) opp ned og skyv det på laderen (13) som vist på fig. D.
3. Skyv batteriet helt inn i sporet til det er helt innskutt.
4. Sett støpselet til laderen i en stikkontakt og vent en stund. Laderens LED-indikatorer (15) vil lyse opp og vise laderens status.

Laderen har 2 Laderens LED-indikatorer (15) som viser status for ladeprosessen:

Rød LED-STATUS	Grønn LED-STATUS	Status for Lader
Av	Av	Ingen strøm
Av	På	Standby-modus: - Det er ikke satt inn noe batteri eller, - Batteri satt inn, men ladingen er avsluttet
På	Av	Lading av batteri pågår

- Det kan ta opptil 60 minutter å lade 2Ah-batteriet helt opp.
- Det kan ta opptil 120 minutter å lade 4Ah-batteriet helt opp.

Når batteriet er fulladet, trekker du ut støpselet til laderen fra stikkontakten og tar batteriet ut av laderen.

Advarsel: Når maskinen ikke brukes over en lengre periode, er det best å oppbevare batteriet i oppladet tilstand.



Slå alltid av maskinen og ta ut batteriet før montering

Montering og demontering av tilbehør (fig. A, B)

Sørg for å bruke riktig tilbehør til det aktuelle materialet. Bruk kun uskadet og rent poleringstilbehør.

Bakplate

1. Legg maskinen på ryggen.
2. Sett sekskantnøkkelen (8) i Sekskantskruen til bakplaten (7).
3. Hold Bakplaten (6) med én hånd for å forhindre at den roterer.
4. Skru ut Sekskantskruen til bakplaten (7) ved hjelp av unbrakonøkkelen (8).

Poleringspute

1. Legg maskinen på ryggen.
2. Trykk poleringsputen godt fast på Bakplaten (6) med krok og løkke.

For å fjerne poleringsputen trekker du ganske enkelt puten fra Bakplaten (6).

4. DRIFT

Batteriet må lades før første gangs bruk.



Bruk vernehansker når du skifter verktøy for å unngå kuttskader.



Advarsel! Bakplaten (6) går fortsatt en stund etter at maskinen er slått av.

På/av-bryter (fig. A)

På/av-bryteren (2) brukes til å aktivere maskinen

- Trykk på på/av-bryteren (2) for å slå på maskinen.
- For å slå av maskinen slipper du på/av-bryteren (2).

På/av-bryteren låses i sikkerhet (fig. A)

Trykk på Sikkerhetslåseknappen (3) for å hindre at bryteren trykkes inn.

Låsing av På/av-bryteren i på-stilling (fig. A)

Lås bryteren i på-posisjon ved å trykke på Låseknappen (4)

Hastighetskontroll (fig. B)

Hastigheten på skiven kan styres med den variable hastighetsbryteren på toppen av håndtaket. Jo høyere posisjon, desto høyere hastighet. På/av-bryteren for variabel hastighet kan stilles inn i 7 posisjoner. Den ideelle hastigheten ved sliping avhenger av ønsket kornstørrelse og av materialet som skal bearbeides. Ved bruk av voks på poleringsputen må du ikke starte med høy hastighet.



Ikke still inn hastigheten under bruk.

Tips for optimal bruk under polering

- Sørg alltid for at maskinen er skikkelig rengjort før bruk for å unngå riper under polering.
- For best resultat bør underlaget være rent og tørt.
- Ikke påfør poleringsmiddel direkte på arbeidsstykket. Påfør en liten mengde poleringsmiddel på poleringshjelen.
- Begynn med å polere større flate overflater. Bruk en sveipende bevegelse i et kryssende mønster.
- Når flate overflater er dekket, polerer du buede overflater.
- Påfør polishen for hånd på vanskelig tilgjengelige områder.
- Ikke bruk noen form for slipende rengjøringsmidler, da det kan skade eller skrape opp overflaten.

5. VEDLIKEHOLD

Før rengjøring og vedlikehold må du alltid slå av maskinen og ta ut batteripakken fra maskinen.

Rengjør maskinens kabinet regelmessig med en myk klut, helst etter hver bruk. Sørg for at ventilasjonsåpningene er fri for støv og smuss. Fjern svært hardnakkete smuss med en myk klut fuktet med såpevann. Ikke bruk løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakk osv. Slike kjemikalier vil skade de syntetiske komponentene.

GARANTI

VONROC-produkter er utviklet i henhold til de høyeste kvalitetsstandarder og er garantert fri for defekter i både materialer og utførelse i den perioden som er lovlig fastsatt fra den opprinnelige kjøpsdatoen. Hvis produktet utvikler feil i løpet av denne perioden på grunn av defekt materiale og / eller utførelse, må du kontakte VONROC direkte.

Følgende omstendigheter er unntatt fra denne garantien:

- Reparasjoner og/eller endringer har blitt utført eller forsøkt utført på maskinen av uautoriserte servicesentre;
- Normal bruk og slitasje;
- Verktøyet har blitt misbrukt, feilaktig brukt eller feilaktig vedlikeholdt;
- Det er brukt uoriginale reservedeler.

Dette utgjør den eneste garantien som gis av selskapet, enten uttrykkelig eller underforstått. Det er ingen andre garantier uttrykt eller underforstått som strekker seg utover forsiden av dette dokumentet, inkludert de underforståtte garantiene for salgbarhet og egnethet for et bestemt formål. VONROC skal under ingen omstendigheter være ansvarlig for tilfeldige skader eller følgeskader. Forhandlerens rettsmidler skal være begrenset til reparasjon eller utskifting av enheter eller deler som ikke samsvarer.

Produktet og brukerhåndboken kan bli endret. Spesifikasjonene kan endres uten ytterligere varsel.

1. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs de vedlagte sikkerhedsadvarsler, de ekstra sikkerhedsadvarsler og instruktionerne. Hvis sikkerhedsadvarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade. Gem sikkerhedsadvarslerne og instruktionerne til senere brug.

Følgende symboler bruges i brugervejledningen eller på produktet:



Læs brugervejledningen.



Betegner risiko for personskade, tab af menneskeliv eller beskadigelse af værktøjet i tilfælde af manglende overholdelse af instruktionerne i denne vejledning.



Risiko for elektrisk stød.



Brug sikkerhedsbriller.
Brug høreværn.



Brug sikkerhedshandsker.



Tryk ikke på spindellåseknappen, mens motoren kører.



Kun til indendørs brug.



Maks. temperatur 45°C.



Smid ikke batteriet i ilden.



Smid ikke batteriet i vand.



Separat opsamling til Li-ion batteri.



Bortskaf ikke produktet i uegnede beholdere.



Produktet er i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsstandarder i de europæiske direktiver.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER FOR ELVÆRKTØJ



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis advarslerne og

instruktionerne ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere brug.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til dit netdrevne (ledningsdrevne) elværktøj eller batteridrevne (batteridrevne) elværktøj.

1) Sikkerhed i arbejdsområdet

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rode eller mørke områder indbyder til ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive atmosfærer som f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv.** Elværktøj skaber gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og tilskuere på afstand, når du bruger elværktøj.** Distraktioner kan få dig til at miste kontrollen.

2) Elektrisk sikkerhed

- Elværktøjets stik skal passe til stikkontakten. Modificer aldrig stikket på nogen måde. Brug ikke adapterstik med jordet (jordet) elværktøj.** Uændrede stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordet.
- Udsæt ikke elværktøj for regn eller våde forhold.** Vand, der trænger ind i et elværktøj, øger risikoen for elektrisk stød.
- Misbrug ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære, trække eller trække stikket ud af elværktøjet. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadede eller sammenflettede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Brug en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug, når du bruger et elværktøj udendørs.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det er uundgåeligt at bruge et elværktøj på et fugtigt sted, skal du bruge en forsyning med fejlstrømsafbryder (RCD).** Brug af en RCD reducerer risikoen for elektrisk stød.

3) Personlig sikkerhed

- a) **Væropmærksom, hold øje** med, hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger elværktøj. Brug ikke elværktøj, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed under brug af elværktøj kan resultere i alvorlig personskade.
- b) **Brug personlige værnemidler. Brug altid øjenbeskyttelse.** Beskyttelsesudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, der bruges under passende forhold, vil reducere personskader.
- c) **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at Tænd/sluk-knap står i slukket position, før du tilslutter strømkilden og/eller batteriet, tager værktøjet op eller bærer det.** At bære elværktøj med fingeren på kontakten eller at sætte strøm til elværktøj, der har kontakten tændt, indbyder til ulykker.
- d) **Fjern enhver justeringsnøgle eller skruenøgle, før du tænder for elværktøjet.** En skruenøgle eller en nøgle, der sidder fast på en roterende del af elværktøjet, kan medføre personskade.
- e) **Stræk dig ikke for langt. Bevar altid fodfæstet og balancen.** Det giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- f) **Klæd dig ordentligt på. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- g) **Hvis der findes udstyr til tilslutning af støvsugning og -opsamling, skal du sørge for, at det er tilsluttet og bruges korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
- h) **Lad ikke den fortrolighed, du får ved at bruge værktøjet ofte, få dig til at blive selvtilfreds og ignorere principperne for værktøjsikkerhed.** En skødesløs handling kan forårsage alvorlige skader i løbet af en brøkdelen af et sekund.

4) Brug og pleje af elværktøj

- a) **Tving ikke elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til din opgave.** Det rigtige elværktøj vil udføre arbejdet bedre og mere sikkert ved den hastighed, det er designet til.
- b) **Brug ikke elværktøjet, hvis det ikke kan tændes og slukkes med tænd/sluk-knap.** Ethvert elværktøj, der ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c) **Tag stikket ud af strømkilden og/eller batteriet ud af elværktøjet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet.** Så-

danne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at starte elværktøjet ved et uheld.

- d) **Opbevar ubenyttet elværktøj utilgængeligt for børn, og lad ikke personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller denne vejledning, betjene elværktøjet.** Elværktøj er farligt i hænderne på utrænede brugere.
- e) **Vedligehold elværktøjet. Kontrollér, om bevægelige dele sidder forkert eller er bundet, om dele er gået i stykker, og om der er andre forhold, der kan påvirke elværktøjets funktion. Få elværktøjet repareret, før det tages i brug, hvis det er beskadiget.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- f) **Hold skæreværktøjet skarpt og rent.** Korrekt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter er mindre tilbøjelige til at sætte sig fast og er lettere at kontrollere.
- g) **Brug elværktøjet, tilbehøret og værktøjsbits osv. i overensstemmelse med denne vejledning og under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Brug af elværktøjet til andre opgaver end de tilsigtede kan resultere i en farlig situation.
- h) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeblader giver ikke mulighed for sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.

5) Brug og pleje af batteriværktøj

- a) **Oplad kun med den oplader, der er angivet af producenten.** En oplader, der er egnet til én type batteri, kan udgøre en brandrisiko, når den bruges sammen med en anden type batteri.
- b) **Brug kun elværktøj med specifikt udpegede batteripakker.** Brug af andre batteripakker kan medføre risiko for personskade og brand.
- c) **Når batteriet ikke er i brug, skal det holdes væk fra andre metalgenstande, f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra en terminal til en anden.** Kortslutning af batteripolerne kan forårsage forbrændinger eller brand.
- d) **Under voldsomme forhold kan der komme væske ud af batteriet; undgå kontakt. Hvis der ved et uheld opstår kontakt, skal der skylles med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal du søge lægehjælp.** Væske, der sprøjtes ud af batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.

- e) **Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.
 - f) **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller for høj temperatur.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsage eksplosion. BEMÆRK Temperaturen "130 °C" kan erstattes af temperaturen "265 °F".
 - g) **Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteriet eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i instruktionerne.** Ukorrekt opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
- 6) Service**
- a) **Få dit elværktøj service af en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske reservedele.** Dette vil sikre, at elværktøjets sikkerhed opretholdes.
 - b) **Servicér aldrig beskadigede batteripakker.** Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

KICKBACK OG RELATEREDE ADVARSLER

Tilbageslag er en pludselig reaktion på et klemt eller fastklemt roterende hjul, underlagspu-
de, børste eller andet tilbehør. Klemning eller fastklemning medfører, at det roterende tilbehør hurtigt går i stå, hvilket igen får det ukontrollerede elværktøj til at blive tvunget i den modsatte retning af tilbehørets rotation på det sted, hvor det sidder fast. Hvis en slibeskive f.eks. hænger fast eller klemmes af emnet, kan kanten af skiven, der kommer ind i klemmepunktet, grave sig ned i materialets overflade og få skiven til at klatre ud eller sparke ud. Hjulet kan enten hoppe mod eller væk fra operatøren, afhængigt af retningen på hjulets bevægelse ved klemmepunktet. Slibeskiver kan også gå i stykker under disse forhold. Tilbageslag er resultatet af forkert brug af elværktøjet og/eller forkerte arbejdsprocedurer eller -forhold og kan undgås ved at tage de rette forholdsregler som beskrevet nedenfor.

- a) **Hold et fast greb om elværktøjet, og placer din krop og arm, så du kan modstå tilbageslagskræfter.** Brug altid hjælpelhåndtaget, hvis det findes, for at få maksimal kontrol over tilbageslag eller momentreaktion under opstart.

Operatøren kan kontrollere momentreaktioner eller tilbageslagskræfter, hvis der tages de rette forholdsregler.

- b) **Placer aldrig din hånd i nærheden af det roterende tilbehør.** Tilbehøret kan slå tilbage over din hånd.
- c) **Placer ikke din krop i det område, hvor elværktøjet vil bevæge sig, hvis der opstår et tilbageslag.** Et tilbageslag vil drive værktøjet i modsat retning af hjulets bevægelse på det sted, hvor det sætter sig fast.
- d) **Vær særlig forsigtig, når du arbejder med hjørner, skarpe kanter osv. Undgå at tilbehøret hopper og hænger fast.** Hjørner, skarpe kanter eller hoppen har en tendens til at hænge fast i det roterende tilbehør og forårsage tab af kontrol eller tilbageslag.
- e) **Monter ikke en savkæde med træskærerklinge eller en savklinge med tænder.** Sådanne klinger giver ofte tilbageslag og tab af kontrol.

YDERLIGERE SIKKERHEDSADVARSLER FOR POLERING



Hvis du har brugt maskinen til slibning, skal du sørge for at rengøre maskinen ordentligt før polering for at undgå ridser.

- a) **Dette elværktøj er beregnet til at fungere som en polermaskine. Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj.** Hvis du ikke følger alle nedenstående anvisninger, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.
- b) **Arbejde som f.eks. slibning, trådbørstning eller afskæring anbefales ikke med dette elværktøj.** Arbejde, som elværktøjet ikke er beregnet til, kan udgøre en fare og forårsage personskade.
- c) **Brug ikke tilbehør, som ikke er specielt designet og anbefalet af værktøjsproducenten.** Bare fordi tilbehøret kan sættes på dit elværktøj, er det ikke en garanti for sikker drift.
- d) **Tilbehørets nominelle hastighed skal være mindst lige så høj som den maksimale hastighed, der er angivet på elværktøjet.** Tilbehør, der kører hurtigere end deres nominelle hastighed, kan gå i stykker og flyve fra hinanden.
- e) **Den udvendige diameter og tykkelsen på tilbehøret skal være inden for elværktøjets nominelle kapacitet.** Tilbehør med forkert

størrelse kan ikke beskyttes eller kontrolleres tilstrækkeligt.

- f) **Gevindmontering af tilbehør skal passe til kværnspindelens gevind. For tilbehør, der er monteret med flanger, skal spindelhullet på tilbehøret passe til flangens lokaliseringsdiam-**
eter. Tilbehør, der ikke passer til elværktøjets monteringshardware, kommer ud af balance, vibrerer for meget og kan medføre tab af kontrol.
- g) **Brug ikke beskadiget tilbehør. Efterse tilbehøret før hver brug, f.eks. slibeskiver for spåner og revner, støttepuden for revner, revner eller overdreven slitage, stålborsten for løse eller knækkede ledninger.** Hvis elværktøjet eller tilbehøret tabes, skal det undersøges for skader, eller der skal monteres et ubeskadiget tilbehør. Når du har inspiceret og installeret et tilbehør, skal du placere dig selv og omkringstående væk fra det roterende tilbehørs plan og lade elværktøjet køre ved maksimal hastighed uden belastning i et minut. Beskadiget tilbehør vil normalt gå i stykker i løbet af denne testtid.
- h) **Brug personlige værnemidler. Brug ansigtsskærm, sikkerhedsbriller eller sikkerhedsbriller afhængigt af anvendelsen. Brug efter behov støvmaske, hørevern, handsker og værktødsforklæde, der kan stoppe små slibemidler eller fragmenter af arbejdssemner.** Øjenværnet skal kunne standse flyvende snavs, der genereres af forskellige operationer. Støvmasken eller åndedrætsværnet skal være i stand til at filtrere de partikler, der opstår under arbejdet. Langvarig udsættelse for kraftig støj kan medføre høretab.
- i) **Lad ikke elværktøjet køre, mens du bærer det ved siden af dig.** Utsigtet kontakt med det roterende tilbehør kan gribe fat i dit tøj og trække tilbehøret ind i din krop.
- j) **Lad ikke nogen løs del af polerhjelmen eller dens fastgørelsessnøre dreje frit.** Gem eller klip alle løse påsætningssnøre væk. Løse og roterende påsætningssnøre kan vikke fingrene ind i hinanden eller hænge fast i arbejdssemnet.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR BATTERI

- a) **Åbn ikke batteriet.** Fare for kortslutning.
- b) **Beskyt batteriet mod varme, f.eks. mod vedvarende stærkt sollys, ild, vand og fugt.** Fare for eksplosion.
- c) **I tilfælde af beskadigelse og forkert brug af batteriet kan der udsendes dampe. Udluft**

området, og søg lægehjælp i tilfælde af klager.

Dampene kan irritere åndedrætsorganerne.

- d) **Brug kun batteriet sammen med dit VONROC-produkt.** Denne foranstaltning alene beskytter batteriet mod farlig overbelastning.
- e) **Batteriet kan blive beskadiget af spidse genstande som søm eller skruetrækkere eller af ydre kraftpåvirkning.** Der kan opstå en intern kortslutning, og batteriet kan brænde, ryge, eksplodere eller blive overophedet.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR OPLADEREN

Tilsigtet brug

Oplad kun genopladelige batterier af typen CD801AA, CD803AA, CD828AA og CD829AA med opladeren. Andre typer batterier kan sprænge og forårsage personskade og skader.

- a) **Apparatet må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået instruktion.**
- b) **Børn under opsyn må ikke lege med apparatet.**
- c) **Oplad ikke ikke-genopladelige batterier!**
- d) **Under opladning skal batterierne placeres i et godt ventileret område!**

Resterende risici

Selv når elværktøjet anvendes som foreskrevet, er det ikke muligt at eliminere alle resterende risikofaktorer. Følgende farer kan opstå i forbindelse med elværktøjets konstruktion og design:

- a) **Helbredsskader som følge af vibrationsemissioner, hvis elværktøjet bruges over længere tid eller ikke styres og vedligeholdes korrekt.**
- b) **Personskader og materielle skader på grund af ødelagt tilbehør, der pludselig bliver knust.**



Advarsel! Dette elværktøj producerer et elektromagnetisk felt under drift. Dette felt kan under visse omstændigheder forstyrre aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere risikoen for alvorlige eller dødelige skader anbefaler vi, at personer med medicinske implantater konsulterer deres læge og producenten af det medicinske implantat, før de bruger dette elværktøj.

2. OPLYSNINGER OM MASKINEN

Tilsigtet brug

Denne maskine er beregnet til polering og børstning af metal og belagte overflade.

Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug eller forkert betjening af dette produkt.

Model nr.	PM511DC
Spænding	20V 
Hastighed uden belastning	2000-5.000/min
Skivens diameter	Ø 150 mm
Vægt (uden batteri)	0.735 kg
Lydtryksniveau	LPA: 77dB(A) KPA: 3dB(A)
Akustisk effektniveau	LWA: 85dB(A) KWA: 3dB(A)
Vibrationer	4,9m/s ² K=1,5m/s ²
Temperatur	Maks. +45 °C
Opbevaring	0 til +45 °C

TEKNISKE SPECIFIKATIONER



Denne manual er udarbejdet til forskellige sæt/artikelnr. Tjek det tilsvarende artikelnr. i nedenstående specifikationstabel for den korrekte sammensætning og indhold af dit sæt.

Modelnr.	Batterier inkluderet	Oplader inkluderet	Slibepuder
PM511DC	-	-	-
S_ PM511DC	CD828AA	CD802AA	5 puder (faset kant)
S2_ PM511DC	2 x CD828AA	CD802AA	5 puder (faset kant)
S3_ PM511DC	CD829AA	CD802AA	5 puder (faset kant)
S4_ PM511DC	2 x CD829AA	CD802AA	5 puder (faset kant)

Model nr.	CD828AA
Batteri type	Litium-ion
Spænding	20V 
Kapacitet	2.0 Ah
Vægt	0.4 kg

Model nr.	CD829AA
Type batteri	Litium-ion
Spænding	20V 
Kapacitet	4.0 Ah
Vægt	0.658 kg

Modelnr.	CD830AA
Lader input	220-240V, 50-60Hz, Max. 1.5A
Lader output	21V 4.0A, 86W
Opladningstid med 2Ah batteri	35 minutter
Opladningstid med 4Ah batteri	60 minutter
Anbefalede batterier	CD801AA, CD803AA, CD828AA, CD829AA
Vægt	0,43 kg

Brug kun følgende batterier i VONROC VPOWER 20V batteriplatformen. Brug af andre batterier kan medføre alvorlig personskade eller beskadige værktøjet.

CD828AA 20V, 2Ah, 2Ah Lithium-Ion

CD829AA 20V, 4Ah Lithium-Ion

Batterierne i VONROC VPOWER 20V-batteriplatformen kan udskiftes med alle værktøjer i VONROC VPOWER 20V-batteriplatformen.

Vibrationsniveau

Det vibrationsniveau, der er angivet i denne brugsanvisning, er målt i overensstemmelse med en standardiseret test i EN 62841; det kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet og som en foreløbig vurdering af eksponering for vibrationer ved brug af værktøjet til de nævnte anvendelser.

- Brug af værktøjet til forskellige formål eller med forskelligt eller dårligt vedligeholdet tilbehør kan øge eksponeringsniveauet betydeligt.
- De tidspunkter, hvor værktøjet er slukket, eller hvor det kører, men ikke udfører arbejdet, kan reducere eksponeringsniveauet betydeligt.

Beskyt dig selv mod virkningerne af vibrationer ved at vedligeholde værktøjet og dets tilbehør, holde hænderne varme og organisere dine arbejdsmønstre.

BESKRIVELSE

Numrene i teksten henviser til diagrammerne på side 2-3.

1. Maskine
2. Tænd/sluk-knap
3. Sikkerhedslåseknap
4. Låseknap
5. Hastighedsregulator
6. Bagplade
7. Sekskantskrue til bagplade
8. Unbrakonøgle
9. Ventilationsåbninger
10. Batteri
11. Batteriudløserknap
12. Knappen til batteriets LED-indikatorer
13. Batteriets LED-indikatorer
14. Oplader
15. Opladerens LED-indikatorer

3. SAMLING



Tag batteriet ud, før du arbejder på elværktøjet.



Batteriet skal oplades før første brug.

Isætning af batteriet i maskinen (fig. A, C)

Sørg for, at batteriets yderside er ren og tør, før du slutter det til opladeren eller maskinen.

1. Sæt batteriet (10) i bunden af maskinen som vist på fig. A, C.
2. Skub batteriet længere frem, indtil det klikker på plads.

Fjernelse af batteriet fra maskinen (fig. A, C)

1. Tryk på batteriudløserknappen (11)
2. Træk batteriet ud af maskinen som vist i fig. F.

Kontrol af batteriets opladningsstatus (fig. D)

- For at kontrollere batteriets opladningsstatus skal du kortvarigt trykke på knappen til batteriets LED-indikatorer (12) på batteriet.
- Batteriet har 3 lys, der angiver opladningsniveauet, jo flere lys, der brænder, jo mere opladning har batteriet tilbage.
- Når lysene ikke brænder, betyder det, at batteriet er tomt og skal oplades med det samme.

Oplader batteriet med opladeren (fig. D)

1. Tag batteriet (10) ud af maskinen.
2. Vend batteriet (10) på hovedet, og skub det på opladeren (13) som vist på fig. D.
3. Skub batteriet, indtil det er skubbet helt ind i åbningen.
4. Sæt opladerens stik i en stikkontakt, og vent et stykke tid. Opladerens LED-indikatorer (15) vil lyse op og vise opladerens status.

Opladeren har 2 Opladerens LED-indikatorer (15), som angiver status for opladningsprocessen:

Rød LED-STATUS	Grøn LED-STATUS	Opladerens status
Fra	Fra	Ingen strøm
Fra	På	Standby-tilstand: - Der er ikke sat noget batteri i eller, - Batteriet er sat i, men opladningen er afsluttet
På	Fra	Opladning af batteri i gang

- Fuld opladning af 2Ah-batteriet kan tage op til 60 minutter.
- Fuld opladning af 4Ah-batteriet kan tage op til 120 minutter.

Når batteriet er fuldt opladet, skal du tage opladerens stik ud af stikkontakten og fjerne batteriet fra opladeren.

Advarsel: Når maskinen ikke bruges over en længere periode, er det bedst at opbevare batteriet i opladet tilstand.



Før montering skal du altid slukke for maskinen og fjerne batteriet

Montering og afmontering af tilbehør (fig. A, B)

Sørg for at bruge det rigtige tilbehør til det pågældende materiale. Brug kun ubeskadiget og rent poleringstilbehør.

Bagplade

1. Læg maskinen på ryggen.
2. Sæt unbrakonøglen (8) i Sekskantskrue til bagplade (7).
3. Hold bagpladen (6) med den ene hånd for at forhindre den i at rotere.
4. Skru sekskantskrue til bagplade (7) ud med unbrakonøglen (8).

Poleringspude

1. Læg maskinen på ryggen.
2. Tryk polerpuden fast på bagpladen med krog og løkke (6).

For at fjerne polerpuden skal du blot trække puden af bagpladen (6).

4. DRIFT

Batteriet skal oplades før første brug.



Brug beskyttelseshandsker, når du skifter værktøj, så du undgår snitskader.



***Vær opmærksom!** Bagpladen (6) kører stadig et stykke tid, når maskinen er slukket.*

Tænd/sluk-knap (fig. A)

Tænd/sluk-knap (2) bruges til at aktivere maskinen

- Tryk på tænd/sluk-knappen (2) for at tænde for maskinen.
- Slip tænd/sluk-knappen (2) for at slukke for maskinen.

Låsning af Tænd/sluk-knap til sikkerhed (fig. A)

Tryk på sikkerhedslåseknap (3) for at forhindre, at der trykkes på kontakten.

Låsning af Tænd/sluk-knap i tændt position (fig. A)

Lås kontakten i tændt position ved at trykke på Låseknap (4)

Hastighedskontrol (fig. B)

Skivens hastighed kan styres med den variable hastighedskontakt på toppen af håndtaget. Jo højere position, jo højere hastighed. Den variable hastighedskontakt kan indstilles til 7 positioner. Når den bruges til slibning, afhænger den ideelle hastighed af den ønskede kornstørrelse og af det materiale, der skal bearbejdes. Når du bruger

voks på polerpuden, må du ikke starte med høj hastighed.



Indstil ikke hastigheden under brug.

Tips til optimal brug under polering

- Sørg altid for, at maskinen er ordentligt rengjort før brug for at undgå ridser under polering.
- For at opnå det bedste resultat skal overfladen være ren og tør.
- Påfør ikke polermiddel direkte på arbejdsområdet. Påfør en lille mængde polermiddel på polerhjelm.
- Begynd med at polere større flade overflader. Brug en fejende bevægelse i et mønster på kryds og tværs.
- Når de flade overflader er dækket, skal de buede overflader poleres.
- For svært tilgængelige områder, påfør polish i hånden.
- Brug ikke nogen form for slibende rengøringsmiddel, da det kan beskadige eller ridse overfladen.

5. VEDLIGEHOLDELSE

Før rengøring og vedligeholdelse skal du altid slukke for maskinen og tage batteripakken ud af maskinen.

Rengør maskinens kabinet regelmæssigt med en blød klud, helst efter hver brug. Sørg for, at ventilationsåbningerne er fri for støv og snavs. Fjern meget fastsiddende snavs med en blød klud fugtet med sæbespån. Brug ikke opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniak osv. Kemikalier som disse vil beskadige de syntetiske komponenter.

GARANTI

VONROC-produkter er udviklet efter de højeste kvalitetsstandarder og er garanteret fri for fejl i både materialer og udførelse i den periode, der er lovligt fastsat fra den oprindelige købsdato. Hvis produktet i løbet af denne periode viser sig at være defekt på grund af materiale- og/eller fabrikationsfejl, skal du kontakte VONROC direkte.

Følgende omstændigheder er udelukket fra denne garanti:

- Der er udført eller forsøgt udført reparationer og/eller ændringer på maskinen af uautoriserede servicecentre;
- Normal slitage;
- Værktøjet er blevet misbrugt, anvendt forkert eller vedligeholdt forkert;
- Der er brugt uoriginale reservedele.

Dette udgør den eneste garanti, der gives af virksomheden, enten udtrykkeligt eller underforstået. Der er ingen andre udtrykkelige eller underforståede garantier, der rækker ud over det, der står heri, herunder de underforståede garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål. VONROC kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader. Forhandlerens beføjelser er begrænset til reparation eller udskiftning af enheder eller dele, der ikke er i overensstemmelse med kravene.

Der tages forbehold for ændringer af produktet og brugervejledningen. Specifikationer kan ændres uden yderligere varsel.

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przeczytać załączone ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia. Zachowaj ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

W instrukcji obsługi lub na produkcie używane są następujące symbole:



Przeczytaj instrukcję obsługi.



Oznacza ryzyko obrażeń ciała, utraty życia lub uszkodzenia narzędzia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku.



Ryzyko porażenia prądem.



*Nosić okulary ochronne.
Nosić środki ochrony słuchu.*



Nosić rękawice ochronne.



Nie naciskaj przycisku blokady wrzeciona, gdy silnik pracuje.



Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Maksymalna temperatura 45°C.



Akumulatora nie wolno wrzucać do ognia.



Akumulatora nie wolno wrzucać do wody.



Oddzielna zbiórka na akumulator litowo-jonowy.



Nie wyrzucać produktu do nieodpowiednich pojemników.



Produkt jest zgodny z obowiązującymi normami bezpieczeństwa zawartymi w dyrektywach europejskich.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI



OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Termin "elektronarzędzie" w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego sieciowo (przewodowego) lub akumulatorowo (beprzewodowego).

1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) **Obszar roboczy powinien być czysty i dobrze oświetlony.** Zagrażone lub ciemne obszary sprzyjają wypadkom.
- b) **Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **Podczas obsługi elektronarzędzia dzieci i osoby postronne powinny znajdować się z dala od niego.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazdka. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie używaj żadnych przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami.** Niemodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Należy unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Kontakt ciała z uziemieniem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie nadużywaj przewodu. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzony**

lub splątany przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy używać przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz.** Użycie przewodu przystosowanego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeśli praca z elektronarzędziem w wilgotnym miejscu jest nieunikniona, należy użyć wyłącznika różnicowoprądowego (RCD).** Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osobiste

- a) **Zachowaj czujność, uważaj na to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) **Stosować środki ochrony osobistej. Należy zawsze nosić okulary ochronne.** Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu, używany w odpowiednich warunkach, zmniejszy liczbę obrażeń ciała.
- c) **Zapobieganie przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub Akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia należy upewnić się, że przełącznik jest wyłączony.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na wyłączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym wyłącznikiem może prowadzić do wypadków.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia należy wyjąć klucz nastawczy lub klucz płaski.** Klucz lub klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) **Nie wychylać się zbyt mocno. Przez cały czas należy utrzymywać prawidłową postawę i równowagę.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Ubieraj się odpowiednio. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- g) **Jeśli przewidziano urządzenia do podłączania urządzeń odpylających i zbierających pył,**

należy upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo używane. Stosowanie odpylania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

- h) **Nie pozwól, aby obficie wynikające z częstego korzystania z narzędzi pozwoliło ci popaść w samozadowolenie i zignorować zasady bezpieczeństwa narzędzi.** Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.

4) Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

- a) **Nie używaj siły. Należy używać elektronarzędzia odpowiedniego do danego zastosowania.** Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, do którego zostało zaprojektowane.
- b) **Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik nie włącza/wyłącza go.** Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą wyłącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub Akumulator od elektronarzędzia.** Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie zezwalać na ich obsługę osobom, które nie zapoznały się z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) **Konserwacja elektronarzędzi. Należy sprawdzać, czy ruchome części nie są przesunięte lub zakleszczone, czy nie są uszkodzone oraz czy nie występują inne warunki, które mogą wpływać na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, należy je naprawić przed użyciem.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez źle konserwowane elektronarzędzia.
- f) **Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenie i łatwiejsze do kontrolowania.
- g) **Elektronarzędzia, osprzętu, wiertła itp. należy używać zgodnie z niniejszymi instrukcjami, uwzględniając warunki pracy i rodzaj wykony-**

wanej pracy. Używanie elektronarzędzia do innych czynności niż zamierzone może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- h) **Uchwyty i powierzchnie chwytające powinny być suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- 5) **Użytkowanie i pielęgnacja Akumulatora**
- a) **Ładowarkę należy ładować wyłącznie przy użyciu ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym akumulatorem.
- b) **Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do tego Akumulatorami.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń i pożaru.
- c) **Gdy Akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie między zaciskami.** Zwarcie biegunów Akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) **W niesprzyjających warunkach z akumulatorem może wytrysnąć ciecz; należy unikać kontaktu. W razie przypadkowego kontaktu spłukać wodą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami należy dodatkowo zwrócić się o pomoc medyczną.** Ciecz wyrzucana z Akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- e) **Nie używaj akumulatora lub narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.
- f) **Nie wystawiać akumulatora lub narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.** Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130 °C może spowodować wybuch. UWAGA Temperaturę "130 °C" można zastąpić temperaturą "265 °F".
- g) **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur określonym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze wykraczającej poza podany zakres może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

6) Serwis

- a) **Serwisowanie elektronarzędzia należy zlecać wykwalifikowanemu serwisantowi przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
- b) **Nigdy nie należy serwisować uszkodzonych Akumulatorów.** Akumulatory powinny być serwisowane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

KICKBACK I POWIĄZANE OSTRZEŻENIA

Odrzut to nagła reakcja na zaciśnięcie lub zakleszczenie obracającego się koła, tarczy, szczotki lub innych akcesoriów. Zaciśnięcie lub zakleszczenie powoduje gwałtowne zatrzymanie obracającego się akcesorium, co z kolei powoduje, że niekontrolowane elektronarzędzie jest zmuszane do obracania się w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu akcesorium w punkcie zakleszczenia. Na przykład, jeśli tarcza ścierna zostanie przytrzaśnięta lub ściśnięta przez obrabiany przedmiot, krawędź tarczy, która wchodzi w punkt przytrzaśnięcia, może zagłębić się w powierzchnię materiału, powodując wyskoczenie lub odrzut tarczy. Ściernica może odskoczyć w kierunku operatora lub od niego, w zależności od kierunku ruchu ściernicy w punkcie zaciśnięcia. W takich warunkach tarcze ściernie mogą również pękać. Odrzut jest wynikiem niewłaściwego użytkowania elektronarzędzia i/lub nieprawidłowych procedur lub warunków pracy i można go uniknąć, stosując odpowiednie środki ostrożności opisane poniżej.

- a) **Należy pewnie trzymać elektronarzędzie i ułożyć ciało oraz ramię w taki sposób, aby przeciwdziałać siłom odrzutu. Zawsze używaj uchwytu pomocniczego, jeśli jest w wyposażeniu, w celu zapewnienia maksymalnej kontroli nad odrzutem lub reakcją momentu obrotowego podczas uruchamiania.** Operator może kontrolować reakcje momentu obrotowego lub siły odrzutu, jeśli zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności.
- b) **Nigdy nie umieszczaj dłoni w pobliżu obracającego się akcesorium.** Akcesorium może odbić się od dłoni.
- c) **Nie należy umieszczać ciała w obszarze, w którym elektronarzędzie będzie się poruszać w przypadku wystąpienia odrzutu.** Odrzut spowoduje ruch narzędzia w kierunku przeciwnym do ruchu koła w punkcie zaczepienia.

- d) **Należy zachować szczególną ostrożność podczas pracy w narożnikach, na ostrych krawędziach itp. Należy unikać podskakiwania i zaczepiania osprzętu.** Narożniki, ostre krawędzie lub podskakiwanie mają tendencję do zaczepiania obracającego się osprzętu i powodowania utraty kontroli lub odrzutu.
- e) **Nie należy mocować piły łańcuchowej do rzeźbienia w drewnie ani piły zębatej.** Takie brzeszczoty powodują częste odbicia i utratę kontroli.

DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS POLEROWANIA



Jeśli maszyna była używana do szlifowania, przed polerowaniem należy ją odpowiednio wyczyścić, aby zapobiec zarysowaniu.

- a) **To elektronarzędzie jest przeznaczone do pracy jako polerka. Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia.** Niezastosowanie się do poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.
- b) **Nie zaleca się wykonywania za pomocą tego elektronarzędzia prac takich jak szlifowanie, szczotkowanie lub cięcie.** Czynności, do których elektronarzędzie nie zostało zaprojektowane, mogą stanowić zagrożenie i spowodować obrażenia ciała.
- c) **Nie używaj akcesoriów, które nie są specjalnie zaprojektowane i zalecane przez producenta narzędzia.** Sam fakt, że dane akcesorium można podłączyć do elektronarzędzia, nie gwarantuje jego bezpiecznego działania.
- d) **Znamionowa prędkość obrotowa osprzętu musi być co najmniej równa maksymalnej prędkości obrotowej oznaczonej na elektronarzędziu.** Akcesoria pracujące z prędkością wyższą niż znamionowa mogą ulec uszkodzeniu i rozsypać się.
- e) **Zewnętrzna średnica i grubość osprzętu muszą mieścić się w zakresie dopuszczalnej mocy elektronarzędzia.** Nieprawidłowo z wymiarowane akcesoria nie mogą być odpowiednio zabezpieczone lub kontrolowane.
- f) **Gwintowane mocowanie akcesoriów musi pasować do gwintu wrzeciona szlifierki. W przypadku akcesoriów mocowanych za pomocą kołnierzy, otwór trzpienia mocującego akce-**

sorium musi pasować do średnicy ustalającej kołnierza. Akcesoria, które nie pasują do osprzętu montażowego elektronarzędzia, będą niewyważone, będą nadmiernie wibrować i mogą spowodować utratę kontroli.

- g) **Nie wolno używać uszkodzonych akcesoriów.** Przed każdym użyciem należy sprawdzić akcesoria, takie jak tarcze ściernie pod kątem wyszczerbień i pęknięć, podkładkę pod kątem pęknięć, rozdarć lub nadmiernego zużycia, szczotkę drucianą pod kątem poluzowanych lub pękniętych drutów. Jeśli elektronarzędzie lub akcesorium zostanie upuszczone, należy je sprawdzić pod kątem uszkodzeń lub zainstalować nieuszkodzone akcesorium. Po sprawdzeniu i zamontowaniu osprzętu ustaw siebie i osoby postronne z dala od płaszczyzny obracającego się osprzętu i uruchom elektronarzędzie na maksymalnych obrotach bez obciążenia na jedną minutę. Uszkodzone akcesoria zwykle rozpadają się podczas tego testu.
- h) **Nosić osobiste wyposażenie ochronne.** W zależności od zastosowania stosować osłonę twarzy, okulary ochronne lub gogle ochronne. W razie potrzeby należy nosić maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice i fartuch warsztatowy, które są w stanie zatrzymać małe odłamki materiału ściernego lub obrabianego przedmiotu. Ochrona oczu musi być w stanie zatrzymać latające odłamki powstające podczas różnych czynności. Maskę przeciwpyłową lub respirator muszą być w stanie filtrować cząsteczki powstające podczas pracy. Długotrwałe narażenie na hałas o wysokim natężeniu może spowodować utratę słuchu.
- i) **Nie uruchamiaj elektronarzędzia, trzymając je z boku.** Przypadkowy kontakt z obracającym się osprzętem może spowodować zahaczenie odzieży i wciągnięcie osprzętu do ciała.
- j) **Nie wolno dopuścić do swobodnego obracania się luźnej części maski polerskiej lub jej sznurków mocujących.** Luźne sznurki mocujące należy schować lub przyciąć. Luźne i obracające się sznurki mocujące mogą zaplątać palce lub zahaczyć o obrabiany przedmiot.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA AKUMULATORA

- a) **Nie otwierać Akumulatora.** Niebezpieczeństwo zwarcia.
- b) **Akumulator należy chronić przed wysoką temperaturą, np. przed ciągłym intensywnym**

nasłonecznieniem, ogniem, wodą i wilgocią. Niebezpieczeństwo wybuchu.

- c) **W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania Akumulatora mogą wydzielać się opary.** Należy przewietrzyć pomieszczenie i w razie dolegliwości zwrócić się o pomoc medyczną. Opary mogą podrażniać układ oddechowy.
- d) **Akumulatora należy używać wyłącznie w połączeniu z produktem VONROC.** Tylko ten środek chroni Akumulator przed niebezpiecznym przeciążeniem.
- e) **Akumulator może zostać uszkodzony przez ostre przedmioty, takie jak gwoździe lub śrubokręty, lub przez siłę przyłożoną z zewnątrz.** Może dojść do wewnętrznego zwarcia i akumulator może się palić, dymić, eksplodować lub przegrzać.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ŁADOWARKI

Przeznaczenie

Ładowarką należy ładować wyłącznie akumulatory typu CD801AA, CD803AA, CD828AA i CD829AA.

Akumulatory innych typów mogą wybuchnąć, powodując obrażenia ciała i uszkodzenia.

- a) **Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane.**
- b) **Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem pod nadzorem.**
- c) **Nie ładować Akumulatorów!**
- d) **Podczas ładowania Akumulatory muszą być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu!**

Ryzyko rezydualne

Nawet jeśli elektronarzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem, nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich pozostałych czynników ryzyka. W związku z budową i konstrukcją elektronarzędzia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- a) Wady zdrowotne wynikające z emisji wibracji, jeśli elektronarzędzie jest używane przez dłuższy czas lub nie jest odpowiednio zarządzane i konserwowane.
- b) Obrażenia i uszkodzenia mienia spowodowane zepsutymi akcesoriami, które zostały nagle przerwane.



Ostrzeżenie! Podczas pracy to elektro-narzędzie wytwarza pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych okolicznościach zakłócać działanie aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy, aby osoby z implantami medycznymi skonsultowały się z lekarzem i producentem implantu medycznego przed użyciem tego elektronarzędzia.

2. INFORMACJE O MASZYNIE

Przeznaczenie

Maszyna ta jest przeznaczona do polerowania i szcztokowania powierzchni metalowych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprawidłową obsługą tego produktu.

Nr modelu.	PM511DC
Napięcie	20V
Prędkość bez obciążenia	2000-5.000/min
Średnica tarczy	Ø 150 mm
Waga (bez Akumulatora)	0.735 kg
Poziom ciśnienia akustycznego	L _{PA} : 77dB(A) K _{PA} : 3dB(A)
Poziom mocy akustycznej	L _{WA} : 85dB(A) K _{WA} : 3dB(A)
Wibracje	4,9m/s ² K=1,5m/s ²
Temperatura	Maks. +45 °C
Przechowywanie	0 do +45 °C

SPECYFIKACJA TECHNICZNA



Niniejsza instrukcja została opracowana dla różnych zestawów / numerów artykułów. Sprawdź odpowiedni numer artykułu w poniższej tabeli specyfikacji, aby uzyskać prawidłowy skład i zawartość zestawu.

Model nr.	Baterie w zestawie	Ładowarka w zestawie	Pady ściernie
PM511DC	-	-	-
S_ PM511DC	CD828AA	CD802AA	5 szt. (krawędź fazowana)

S2_ PM511DC	2 x CD828AA	CD802AA	5 szt. (krawędź fazowana)
S3_ PM511DC	CD829AA	CD802AA	5 szt. (krawędź fazowana)
S4_ PM511DC	2 x CD829AA	CD802AA	5 szt. (krawędź fazowana)

Nr modelu.	CD828AA
Akumulator	Litowo-jonowy
Napięcie	20V
Pojemność	2.0 Ah
Waga	0.4 kg

Nr modelu.	CD829AA
Akumulator	Litowo-jonowy
Napięcie	20V
Pojemność	4.0 Ah
Waga	0.658 kg

Model nr.	CD830AA
Wejście ładowarki	220-240V, 50-60Hz, Max. 1.5A
Wyjście ładowarki	21V 4.0A, 86W
Czas ładowania z baterią 2Ah	35 minut
Czas ładowania z baterią 4Ah	60 minut
Zalecane akumulatory	CD801AA, CD803AA, CD828AA, CD829AA
Waga	0,43 kg

Należy używać wyłącznie poniższych akumulatorów platformy akumulatorowej VONROC VPOWER 20V. Używanie innych akumulatorów może spowodować poważne obrażenia lub uszkodzenie narzędzia. CD828AA 20V, 2Ah, 2Ah litowo-jonowy CD829AA 20V, 4Ah litowo-jonowy Akumulatory platformy akumulatorowej VONROC VPOWER 20V są wymienne ze wszystkimi narzędziami platformy akumulatorowej VONROC VPOWER 20V.

Poziom wibracji

Poziom emisji drgań podany w niniejszej instrukcji został zmierzony zgodnie ze znormalizowanym

testem podanym w normie EN 62841; można go wykorzystać do porównania jednego narzędzia z innym oraz jako wstępną ocenę narażenia na drgania podczas używania narzędzia do wymienionych zastosowań.

- Używanie narzędzia do innych zastosowań lub z innymi lub źle konserwowanymi akcesoriami może znacznie zwiększyć poziom ekspozycji.
- Czasy, w których narzędzie jest wyłączone lub gdy jest uruchomione, ale nie wykonuje pracy, mogą znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji.

Należy chronić się przed skutkami wibracji poprzez konserwację narzędzia i jego akcesoriów, utrzymywanie rąk w cieple i organizowanie schematów pracy.

OPIS

Numerzy w tekście odnoszą się do diagramów na stronie 2-3.

1. Maszyna
2. Przełącznik włącz/wyłącz
3. Przycisk blokady bezpieczeństwa
4. Przycisk blokady
5. Regulator prędkości
6. Płyta wspornikowa
7. Śruba sześciokątna płyty wspornikowej
8. Klucz imbusowy
9. Otwory wentylacyjne
10. Akumulator
11. Przycisk odblokowania akumulatora
12. Przycisk wskaźników LED akumulatora
13. Wskaźniki LED akumulatora
14. Ładowarka
15. Wskaźniki LED ładowarki

3. MONTAŻ



Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć Akumulator.



Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem.

Wkładanie Akumulatora do Maszyny (Rys. A, C)

Przed podłączeniem akumulatora do ładowarki lub maszyny należy upewnić się, że zewnętrzna część akumulatora jest czysta i sucha.

1. Akumulator (10) należy włożyć do podstawy maszyny, jak pokazano na rys. A, C.

2. Popchnij Akumulator dalej do przodu, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

Wymowanie Akumulatora z Maszyny (Rys. A, C)

1. Naciśnij przycisk odblokowania akumulatora (11)
2. Wyciągnij Akumulator z Maszyny jak pokazano na Rys. F.

Sprawdzanie stanu naładowania Akumulatora (Rys. D)

- Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora, naciśnij krótko przycisk wskaźników LED akumulatora (12) na akumulatorze.
- Akumulator posiada 3 kontrolki wskazujące poziom naładowania, im więcej kontrolki się pali, tym więcej ładunku pozostało w akumulatorze.
- Gdy światła się nie palą, oznacza to, że akumulator jest rozładowany i należy go natychmiast naładować.

Ładowanie Akumulatora za pomocą Ładowarki (Rys. D)

1. Wyjmij akumulator (10) z maszyny.
2. Odwróć Akumulator (10) do góry nogami i wsuń go na ładowarkę (13), jak pokazano na Rys. D.
3. Wciśnij Akumulator, aż zostanie całkowicie wsunięty do gniazda.
4. Podłącz wtyczkę ładowarki do gniazdka elektrycznego i odczekaj chwilę. Wskaźniki LED ładowarki (15) zaświecą się i pokażą stan ładowarki.

Ładowarka posiada 2 wskaźniki LED ładowarki (15), które wskazują status procesu ładowania:

Czerwona DIODA stanu	Stan zielonej DIODY LED	Status ładowarki
Wył	Wył	Brak zasilania
Wył	Na	Tryb gotowości: - Akumulator nie jest włożony lub, - Akumulator jest włożony, ale ładowanie zostało zakończone
Na	Wył	Akumulator w trakcie ładowania

- Pełne naładowanie akumulatora 2Ah może zająć do 60 minut.
- Pełne naładowanie akumulatora 4Ah może zająć do 120 minut.

Po całkowitym naładowaniu akumulatora wyjmij wtyczkę ładowarki z gniazdka i wyjmij akumulator z ładowarki.

Ostrzeżenie: Gdy maszyna nie jest używana przez dłuższy czas, najlepiej przechowywać akumulator w stanie naładowanym.



Przed montażem należy zawsze wyłączyć maszynę i wyjąć akumulator

Montaż i demontaż akcesoriów (rys. A, B)

Upewnij się, że używasz akcesoriów odpowiednich dla danego materiału. Należy używać wyłącznie nieuszkodzonych i czystych akcesoriów do polerowania.

Płyta wspornikowa

1. Położyć maszynę na plecach.
2. Włożyć klucz imbusowy (8) do śruby sześciokątnej płyty wspornikowej (7).
3. Przytrzymać płytę wspornikową (6) jedną ręką, aby się nie obracała.
4. Odkręć śrubę sześciokątnej płyty wspornikowej (7) za pomocą klucza imbusowego (8).

Pad polerski

1. Położyć maszynę na plecach.
2. Mocno docisnąć pad polerski do płyty wspornikowej z rzepem (6).

Aby zdjąć pad polerski, wystarczy wyciągnąć go z płyty wspornikowej (6).

4. DZIAŁANIE



Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem.



Podczas wymiany narzędzia należy nosić rękawice ochronne, aby uniknąć skaleczeń.



Uwaga! Płyta wspornikowa (6) działa jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu maszyny.

Przełącznik włącz/wyłącz (rys. A)

Przełącznik włącz/wyłącz (2) służy do włączania maszyny

- Aby włączyć maszynę, naciśnij przełącznik włącz/wyłącz (2).
- Aby wyłączyć maszynę, zwolnij przełącznik włącz/wyłącz (2).

Przełącznik włącz/wyłącz (rys. A)

Nacisnąć przycisk blokady bezpieczeństwa (3), aby uniemożliwić naciśnięcie przełącznika.

Zablokowanie przełącznika w pozycji włączonej (rys. A)

Zablokować przełącznik w pozycji włączonej, naciskając Przycisk blokady (4)

Kontrola prędkości (rys. B)

Prędkość tarczy można regulować za pomocą przełącznika zmiennej prędkości na górze uchwytu. Im wyższa pozycja, tym wyższa prędkość. Przełącznik zmiennej prędkości można ustawić w 7 pozycjach. W przypadku szlifowania idealna prędkość zależy od wymaganej wielkości ziarna i obrabianego materiału. W przypadku stosowania wosku na tarczy polerskiej nie należy rozpoczynać pracy z dużą prędkością.



Nie należy ustawiać prędkości podczas użytkowania.

Wskazówki dotyczące optymalnego wykorzystania podczas polerowania

- Zawsze upewnij się, że maszyna jest odpowiednio wyczyszczona przed użyciem, aby zapobiec zarysowaniom podczas polerowania.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, powierzchnia powinna być czysta i sucha.
- Nie nakładać pasty polerskiej bezpośrednio na obrabiany przedmiot. Nałóż niewielką ilość pasty polerskiej na maskę polerską.
- Rozpocznij od polerowania większych płaskich powierzchni. Wykonuj ruchy omiatające na krzyż.
- Po pokryciu płaskich powierzchni wypoleruj zakrzywione powierzchnie.
- W przypadku trudno dostępnych miejsc, lakier należy nakładać ręcznie.
- Nie używaj żadnych ściernych środków czyszczących, ponieważ one uszkodzą lub zarysować powierzchnię.

5. KONSERWACJA



Przed czyszczeniem i konserwacją należy zawsze wyłączyć maszynę i wyjąć z niej akumulator.

Obudowę maszyny należy regularnie czyścić miękką ściereczką, najlepiej po każdym użyciu. Upewnij się, że otwory wentylacyjne są wolne od kurzu i brudu.

Bardzo uporczywe zabrudzenia należy usuwać miękką szmatką zwilżoną mydłem. Nie używaj żadnych rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol, amoniak itp. Chemikalia takie jak te mogą uszkodzić syntetyczne komponenty.

GWARANCJA

Produkty VONROC są opracowywane zgodnie z najwyższymi standardami jakości i są gwarantowane jako wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez prawnie określony okres od daty pierwotnego zakupu. Jeśli w tym okresie produkt ulegnie awarii z powodu wadliwego materiału i/lub wykonania, należy skontaktować się bezpośrednio z firmą VONROC.

Następujące okoliczności są wyłączone z niniejszej gwarancji:

- Nieautoryzowane centra serwisowe dokonywały lub próbowały dokonać napraw lub zmian w maszynie;
- Normalne zużycie;
- Narzędzie było nadużywane, niewłaściwie używane lub niewłaściwie konserwowane;
- Użyto nieoryginalnych części zamiennych.

Stanowi to jedyną gwarancję udzieloną przez spółkę, wyraźną lub dorozumianą. Nie istnieją żadne inne gwarancje wyrażone lub dorozumiane, które wykraczają poza niniejszy dokument, w tym dorozumiane gwarancje przydatności handlowej i przydatności do określonego celu. W żadnym wypadku VONROC nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody przypadkowe lub wtórne. Środki zaradcze dealerów będą ograniczone do naprawy lub wymiany niezgodnych jednostek lub części.

Produkt i instrukcja obsługi mogą ulec zmianie. Specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți avertismentele de siguranță anexate, avertismentele de siguranță suplimentare și instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor de siguranță și a instrucțiunilor poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave. Păstrați avertismentele de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Următoarele simboluri sunt utilizate în manualul de utilizare sau pe produs:



Citiți manualul de utilizare.



Indică riscul de vătămare corporală, de pierdere a vieții sau de deteriorare a sculei în cazul nerespectării instrucțiunilor din acest manual.



Risc de șoc electric.



*Purtați ochelari de protecție.
Purtați protecție auditivă.*



Purtați mănuși de protecție.



Nu apăsați butonul de blocare a fusului în timp ce motorul este în funcțiune.



Se utilizează numai în interior.



Temperatura maximă 45°C.



Nu aruncați Bateria în foc.



Nu aruncați Bateria în apă.



Colectare separată pentru Bateria Li-ion.



Nu eliminați produsul în recipiente neadevrate.



Produsul este în conformitate cu standardele de siguranță aplicabile din directivele europene.

AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA SCULELOR ELECTRICE



AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul "unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică alimentată de la rețea (cu cablu) sau la unealta electrică alimentată cu baterii (fără cablu).

1) Siguranța zonei de lucru

- a) **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecate favorizează accidentele.
- b) **Nu folosiți scule electrice în atmosfere explozive** cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil. Unelele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- c) **Țineți copiii și trecătorii la distanță în timp ce folosiți o unealtă electrică.** Distracțiile vă pot face să pierdeți controlul.

2) Siguranța electrică

- a) **Prizele uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Nu utilizați niciun adaptor de fișă cu unelte electrice cu împământare (împământate).** Ștecherile nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de șoc electric.
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate sau legate la pământ, cum ar fi țevi, radiatoare, aragazuri și frigider.** Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este legat la pământ sau la masă.
- c) **Nu expuneți unelte electrice la ploaie sau în condiții de umiditate.** Apa care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de șoc electric.
- d) **Nu abuzați de cablu. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportul, tragerea sau deconectarea unei unelte electrice.** Țineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.

- e) **Atunci când utilizați o unealtă electrică în exterior, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
 - f) **Dacă operarea unei unelte electrice într-o locație umedă este inevitabilă, utilizați o sursă protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de șoc electric.
- ### 3) Siguranța personală
- a) **Fiți atenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.
 - b) **Utilizați echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.** Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de praf, pantofii de siguranță antiderapanți, casca de protecție sau protecția auditivă utilizate în condiții adecvate vor reduce vătămrile corporale.
 - c) **Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că comutatorul este în poziția oprit înainte de a conecta sursa de alimentare și/sau bateria, de a ridica sau de a transporta unealta.** Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe comutator sau punerea sub tensiune a uneltelor electrice care au comutatorul pornit invită la accidente.
 - d) **Îndepărtați orice cheie sau cheie de reglare înainte de a porni scula electrică.** O cheie sau o cheie lăsată atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.
 - e) **Nu vă întindeți prea mult. Păstrați în permanență o poziție corectă pe picioare și un echilibru adecvat.** Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neprevăzute.
 - f) **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, hainele și mănușile departe de piesele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
 - g) **Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.

- h) **Nu lăsați ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a uneltelor să vă permită să vă complăciți și să ignorați principiile de siguranță a uneltelor.** O acțiune neglijentă poate provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.
- 4) Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice**
- a) **Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică corectă pentru aplicația dumneavoastră.** Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur la viteza pentru care a fost proiectată.
- b) **Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește.** Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
- c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la scula electrică înainte de a efectua orice ajustări, de a schimba accesoriul sau de a depozita sculele electrice.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a unelei electrice.
- d) **Depozitați sculele electrice nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze scula electrică.** Unelele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.
- e) **Întrețineți sculele electrice. Verificați dacă piesele mobile sunt dezaliniate sau blocate, dacă piesele sunt rupte și dacă există orice altă condiție care poate afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de unelele electrice prost întreținute.
- f) **Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate.** Unelele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
- g) **Utilizați scula electrică, accesoriile și biții etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate.** Utilizarea sculei electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.
- h) **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsime.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță al unelei în situații neprevăzute.
- 5) Utilizarea și îngrijirea sculei Baterie**
- a) **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător care este potrivit pentru un tip de acumulator poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt acumulator.
- b) **Utilizați uneltele electrice numai cu pachete de baterii special desemnate.** Utilizarea oricăror alte baterii poate crea un risc de rănire și de incendiu.
- c) **Atunci când bateria nu este utilizată, țineți-o departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de birou, monede, chei, cui, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot face o conexiune de la un terminal la altul.** Scurtcircuitarea terminalelor Bateriei între ele poate provoca arsuri sau un incendiu.
- d) **În condiții abuzive, lichidul poate fi ejectat din Baterie; evitați contactul. Dacă se produce accidental contactul, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați suplimentar ajutor medical.** Lichidul ejectat din baterie poate provoca iritații sau arsuri.
- e) **Nu utilizați un acumulator sau o unealtă deteriorată sau modificată.** Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil care poate duce la incendii, explozii sau risc de rănire.
- f) **Nu expuneți bateria sau unealta la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 130 °C poate provoca explozii. NOTĂ Temperatura "130 °C" poate fi înlocuită cu temperatura "265 °F".
- g) **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați bateria sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.
- 6) Serviciul**
- a) **Asigurați întreținerea unelei electrice de către un reparator calificat, folosind numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.
- b) **Nu reparați niciodată bateriile deteriorate.** Întreținerea pachetelor de baterii trebuie efectuată numai de către producător sau de către furnizorii de servicii autorizați.

KICKBACK ȘI AVERTISMENTE CONEXE

Reculul este o reacție bruscă la o roată rotativă prinsă sau agățată, la un tampon de suport, la o perie sau la orice alt accesoriu. Prinderea sau agățarea cauzează blocarea rapidă a accesoriului rotativ, care, la rândul său, determină forțarea sculei electrice necontrolate în direcția opusă rotației accesoriului în punctul de prindere. De exemplu, în cazul în care o roată abrazivă este agățată sau prinsă de piesa de prelucrat, marginea roții care intră în punctul de prindere poate săpa în suprafața materialului, determinând roata să iasă afară sau să sară. Roata poate sări spre sau departe de operator, în funcție de direcția de mișcare a roții în punctul de prindere. Roțile abrazive se pot rupe și în aceste condiții. Reculul este rezultatul utilizării necorespunzătoare a unelei electrice și/sau al procedurilor sau condițiilor incorecte de operare și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție adecvate prezentate mai jos.

- a) **Mențineți o prindere fermă a sculei electrice și poziționați-vă corpul și brațul pentru a vă permite să rezistați forțelor de recul. Utilizați întotdeauna mânerul auxiliar, dacă este prevăzut, pentru un control maxim asupra reculului sau reacției de cuplu în timpul pornirii.** Operatorul poate controla reacțiile de cuplu sau forțele de recul, dacă sunt luate precauțiile corespunzătoare.
- b) **Nu vă apropiați niciodată mâna de accesoriul rotativ.** Accesoriul poate ricoșa peste mâna dvs.
- c) **Nu vă poziționați corpul în zona în care scula electrică se va deplasa dacă se produce recul.** Lovitura de recul va propulsa unealta în direcția opusă mișcării roții în punctul de agățare.
- d) **Aveți grijă deosebită când lucrați la colțuri, muchii ascuțite etc. Evitați ricoșarea și agățarea accesoriului.** Colțurile, marginile ascuțite sau săriturile au tendința de a agăța accesoriul rotativ și de a cauza pierderea controlului sau reculul.
- e) **Nu atașați un lanț de ferăstrău lamă de sculptură în lemn sau lamă de ferăstrău dințată.** Astfel de lame creează reculuri frecvente și pierderi de control.

AVERTISMENTE SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU LUSTRIRE



Dacă ați folosit mașina pentru șlefuire, asigurați-vă că o curățați corespunzător înainte de lustruire pentru a preveni zgărieturile.

- a) **Această unealtă electrică este destinată să funcționeze ca un polizor. Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această unealtă electrică.** Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.
- b) **Operații precum șlefuirea, perierea cu sârmă sau tăierea nu sunt recomandate pentru a fi efectuate cu această unealtă electrică.** Operațiile pentru care scula electrică nu a fost proiectată pot crea un pericol și cauza vătămări corporale.
- c) **Nu utilizați accesorii care nu sunt special concepute și recomandate de producătorul unelei.** Doar pentru că accesoriul poate fi atașat la scula electrică, acest lucru nu asigură funcționarea în siguranță.
- d) **Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă marcată pe scula electrică.** Accesoriiile care rulează mai repede decât viteza nominală se pot rupe și zbura în afară.
- e) **Diametrul exterior și grosimea accesoriului dvs. trebuie să se încadreze în capacitatea nominală a sculei electrice.** Accesoriiile dimensionate incorect nu pot fi protejate sau controlate în mod adecvat.
- f) **Montarea cu filet a accesoriilor trebuie să se potrivească cu filetul fusului polizorului.** Pentru accesoriiile montate prin flanșe, orificiul arborelui accesoriului trebuie să se potrivească cu diametrul de fixare al flanșei. Accesoriiile care nu se potrivesc cu feroneria de montare a unelei electrice se vor dezzechilibra, vor vibra excesiv și pot cauza pierderea controlului.
- g) **Nu utilizați un accesoriu deteriorat. Înainte de fiecare utilizare, inspectați accesoriul, cum ar fi roțile abrazive pentru așchii și crăpături, plăcuța suport pentru crăpături, rupturi sau uzură excesivă, peria de sârmă pentru firele slăbite sau crăpate.** Dacă scula electrică sau accesoriul este scăpat, inspectați dacă este deteriorat sau instalați un accesoriu nedeteriorat. După inspectarea și instalarea unui accesoriu, poziționați-vă pe dvs. și pe alte persoane departe de planul accesoriului rotativ și porniți scula electrică la viteza maximă fără sarcină timp de un minut. Accesoriiile deteriorate se vor rupe în mod normal în timpul acestei perioade de testare.
- h) **Purtați echipament individual de protecție. În funcție de aplicație, utilizați un ecran facial,**

ochelari de protecție sau ochelari de protecție. După caz, purtați mască de praf, protectoare auditive, mănuși și șorț de atelier capabil să oprească fragmentele mici de abraziv sau de piesă de prelucrat. Protecția ochilor trebuie să fie capabilă să oprească resturile zburătoare generate de diverse operațiuni. Masca de praf sau aparatul de respirat trebuie să fie capabil să filtreze particulele generate de operațiile dumneavoastră. Expunerea prelungită la zgomot de intensitate mare poate cauza pierderea auzului.

- i) **Nu puneți în funcțiune scula electrică în timp ce o purtați în lateral.** Contactul accidental cu accesoriul care se rotește vă poate agăța hainele, trăgând accesoriul în corpul dumneavoastră.
- j) **Nu lăsați nicio parte liberă a capotei de lustruire sau a șururilor de prindere să se rotească liber.** Ascundeți sau tăiați orice șnur de atașare liber. Șnururile de atașare libere și care se învârt vă pot încurca degetele sau se pot agăța de piesa de prelucrat.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERIE

- a) **Nu deschideți Bateria.** Pericol de scurtcircuit.
- b) **Protejați Bateria împotriva căldurii, de exemplu, împotriva luminii solare intense continue, focului, apei și umidității.** Pericol de explozie.
- c) **În cazul deteriorării și utilizării necorespunzătoare a Bateriei, pot fi emiși vapori. Venti-lați zona și solicitați ajutor medical în caz de reclamații.** Vaporii pot irita sistemul respirator.
- d) **Utilizați bateria numai în combinație cu produsul VONROC.** Doar această măsură protejează Bateria împotriva supraîncărcării periculoase.
- e) **Bateria poate fi deteriorată de obiecte ascuțite precum cuie sau șurubelnițe sau de forța aplicată din exterior.** Se poate produce un scurtcircuit intern și Bateria poate arde, fuma, exploda sau se poate supraîncălzi.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU ÎNCĂRCĂTOR

Utilizare prevăzută

Încărcați numai baterii reîncărcabile de tip CD801AA, CD803AA, CD828AA și CD829AA cu încărcătorul. Alte tipuri de baterii se pot sparge provocând vătămări corporale și daune.

- a) **Aparatul nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau**

mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite.

- b) **Copiii supravegheați să nu se joace cu aparatul.**
- c) **Nu reîncărcați bateriile nereîncărcabile!**
- d) **În timpul încărcării, bateriile trebuie plasate într-o zonă bine ventilată!**

Riscuri reziduale

Chiar și atunci când scula electrică este utilizată conform prescripțiilor, nu este posibil să se elimine toți factorii de risc reziduali. Următoarele pericole pot apărea în legătură cu construcția și proiectarea sculei electrice:

- a) Defecte de sănătate rezultate din emisia de vibrații în cazul în care scula electrică este utilizată pe o perioadă mai lungă de timp sau nu este gestionată în mod adecvat și întreținută corespunzător.
- b) Vătămări corporale și daune materiale cauzate de accesoriile rupte care sunt brusc distruse.



Avertisment! Această unealtă electrică produce un câmp electromagnetic în timpul funcționării. Acest câmp poate, în anumite circumstanțe, să interfereze cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau fatală, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza această unealtă electrică.

2. INFORMAȚII DESPRE MAȘINĂ

Utilizare prevăzută

Mașina este destinată lustruirii și perierii suprafețelor metalice și acoperite.

Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau funcționarea incorectă a acestui produs.

Model No.	PM511DC
Tensiune	20V 
Viteză fără sarcină	2000-5.000/min
Diametrul discului	Ø 150 mm
Greutate (fără Baterie)	0.735 kg
Nivelul de presiune acustică	LPA: 77dB(A) KPA: 3dB(A)
Nivel de putere acustică	LWA: 85dB(A) KWA: 3dB(A)
Vibrații	4.9m/s ² K=1, 5m/s ²
Temperatura	Max. +45 °C
Depozitare	0 până la +45 °C

SPECIFICAȚII TEHNICE



Acest manual a fost întocmit pentru seturi/numere de articol diferite. Verificați numărul de articol corespunzător din tabelul de specificații de mai jos pentru compoziția și conținutul corecte ale setului dvs.

Model nr.	Baterii incluse	Încărcător inclus	Tamponi abrazivi
PM511DC	-	-	-
S_ PM511DC	CD828AA	CD802AA	5 buc. (margine teșită)
S2_ PM511DC	2 x CD828AA	CD802AA	5 buc. (margine teșită)
S3_ PM511DC	CD829AA	CD802AA	5 buc. (margine teșită)
S4_ PM511DC	2 x CD829AA	CD802AA	5 buc. (margine teșită)

Model No.	CD828AA
Tip Baterie	Litiu-Ion
Tensiune	20V 
Capacitate	2.0 Ah
Greutate	0.4 kg

Model No.	CD829AA
Tip Baterie	Litiu-Ion
Tensiune	20V 
Capacitate	4.0 Ah
Greutate	0.658 kg

Model nr.	CD830AA
Intrare încărcător	220-240V, 50-60Hz, Max. 1.5A
Ieșire încărcător	21V 4.0A, 86W
Timp de încărcare cu baterie 2Ah	35 minute
Timp de încărcare cu baterie 4Ah	60 minute
Baterii recomandate	CD801AA, CD803AA, CD828AA, CD829AA
Greutate	0,43 kg

Utilizați numai următoarele baterii din platforma de baterii VONROC VPOWER 20V. Utilizarea oricăror alte baterii poate cauza vătămări grave sau poate deteriora unealta.

CD828AA 20V, 2Ah, 2Ah Litiu-Ion

CD829AA 20V, 4Ah Litiu-Ion

Bateriile platformei de baterii VONROC VPOWER 20V sunt interschimbabile cu toate unelele platformei de baterii VONROC VPOWER 20V.

Nivel de vibrații

Nivelul emisiei de vibrații menționat în acest manual de instrucțiuni a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat prezentat în EN 62841; acesta poate fi utilizat pentru a compara o unealtă cu alta și ca o evaluare preliminară a expunerii la vibrații atunci când utilizați unealta pentru aplicațiile menționate.

- Utilizarea sculei pentru aplicații diferite sau cu accesorii diferite sau prost întreținute poate crește semnificativ nivelul de expunere.
- Perioadele în care unealta este oprită sau în care este în funcțiune, dar nu efectuează efectiv lucrarea, pot reduce semnificativ nivelul de expunere.

Protejați-vă împotriva efectelor vibrațiilor prin întreținerea sculei și a accesoriilor acesteia, prin menținerea mâinilor calde și prin organizarea tiparelor de lucru.

DESCRIERE

Numerale din text se referă la diagramele de la pagina 2-3.

1. Mașină
2. Comutator on/off
3. Buton de blocare de siguranță
4. Buton de blocare
5. Reglaj de viteză
6. Placă suport
7. Șurub hexagonal pentru placa suport
8. Cheie hexagonală
9. Orificii de ventilație
10. Baterie
11. Buton de deblocare a bateriei
12. Buton pentru indicatoarele LED ale bateriei
13. Indicatoare LED ale bateriei
14. Încărcător
15. Indicatoare LED ale încărcătorului

3. ASAMBLARE



Înainte de orice intervenție asupra unei electrice, scoateți Bateria.



Bateria trebuie să fie încărcată înainte de prima utilizare.

Introduceți Bateria în Mașină (Fig. A, C)

Asigurați-vă că exteriorul Bateriei este curat și uscat înainte de conectarea la Încărcător sau Mașină.

1. Introduceți Bateria (10) în baza mașinii, așa cum se arată în Fig. A, C.
2. Împingeți Bateria mai departe în față până când se fixează în poziție.

Scoaterea Bateriei din Mașină (Fig. A, C)

1. Apăsați Butonul de deblocare a bateriei (11)
2. Scoateți Bateria din Mașină așa cum se arată în Fig. F.

Verificarea stării de încărcare a bateriei (Fig. D)

- Pentru a verifica starea de încărcare a bateriei, apăsați scurt Butonul pentru indicatoarele LED ale bateriei (12) de pe baterie.
- Bateria are 3 lumini care indică nivelul de încărcare, cu cât sunt mai multe lumini aprinse, cu atât mai multă încărcare mai are bateria.
- Când luminile nu ard, înseamnă că bateria este descărcată și trebuie încărcată imediat.

Încărcarea bateriei cu încărcătorul (Fig. D)

1. Scoateți Bateria (10) din Mașină.
2. Întoarceți Bateria (10) în poziția cu capul în jos și glisați-o pe Încărcător (13), așa cum se arată în Fig. D.
3. Împingeți Bateria până când este complet introdusă în fantă.
4. Conectați fișa încărcătorului la o priză electrică și așteptați un timp. Indicatoarele LED ale încărcătorului (15) se vor aprinde și vor afișa starea încărcătorului.

Încărcătorul are 2 indicatoare LED ale încărcătorului (15) care indică starea procesului de încărcare:

LED roșu stare	Stare LED verde	Starea încărcătorului
Oprit	Oprit	Fără putere
Oprit	Pe	Modul standby: - Bateria nu este introdusă sau, - Bateria introdusă, dar încărcarea s-a terminat
Pe	Oprit	Baterie în curs de încărcare

- Încărcarea completă a bateriei de 2Ah poate dura până la 60 de minute.
- Încărcarea completă a bateriei de 4Ah poate dura până la 120 de minute.

După ce bateria este complet încărcată, scoateți fișa încărcătorului din priză și scoateți bateria din încărcător.

Avertisment: Atunci când Mașina nu este utilizată pe o perioadă mai lungă de timp, este mai bine să depozitați Bateria în stare încărcată.



Înainte de asamblare, opriți întotdeauna Mașina și scoateți Bateria

Montarea și demontarea accesoriilor (Fig. A, B)

Asigurați-vă că utilizați accesoriul potrivit pentru materialul corespunzător. Utilizați numai accesorii de lustruire curate și nedeteriorate.

Placă suport

1. Așezați Mașina pe spate.
2. Introduceți Cheia hexagonală (8) în Șurubul hexagonal pentru placa suport (7).
3. Țineți placa suport (6) cu o mână pentru a o împiedica să se rotească.
4. Deșurubați Șurubul hexagonal pentru placa suport (7) cu ajutorul cheii hexagonale (8).

Tampon de lustruire

1. Așezați Mașina pe spate.
2. Apăsăți ferm tamponul de lustruire pe placa suport cu cârlig și buclă (6).

Pentru a îndepărta tamponul de lustruire, trageți pur și simplu tamponul de pe placa suport (6).

4. FUNCȚIONARE

Bateria trebuie să fie încărcată înainte de prima utilizare.



Purtați mănuși de protecție atunci când schimbați unealta pentru a evita rănilile cauzate de tăieturi.



Atenție! Placa suport (6) continuă să funcționeze pentru o perioadă de timp când Mașina este oprită.

Comutator on/off (Fig. A)

Comutatorul on/off (2) este utilizat pentru activarea mașinii

- Pentru a porni mașina, apăsați comutatorul on/off (2).
- Pentru a opri Mașina, eliberați comutatorul on/off (2).

Comutator on/off în siguranță (Fig. A)

Apăsăți Butonul de blocare de siguranță (3) pentru a împiedica apăsarea comutatorului.

Comutator on/off în poziția pornit (Fig. A)

Blocați comutatorul în poziția de pornire apăsând butonul de blocare (4)

Controlul vitezei (Fig. B)

Viteza discului poate fi controlată cu ajutorul comutatorului de viteză variabilă de pe partea superioară a mânerului. Cu cât este mai mare poziția, cu atât este mai mare viteza. Comutatorul

de viteză variabilă poate fi setat pe 7 poziții. Atunci când este utilizată pentru șlefuire, viteza ideală depinde de granulația necesară și de materialul de prelucrat. Atunci când utilizați ceară pe tamponul de lustruit, nu începeți la o viteză mare.



Nu setați viteza în timpul utilizării.

Indicații pentru utilizarea optimă în timpul lustruirii

- Asigurați-vă întotdeauna că mașina este curățată corespunzător înainte de utilizare pentru a preveni zgârieturile în timpul lustruirii.
- Pentru cele mai bune rezultate, suprafața trebuie să fie curată și uscată.
- Nu aplicați polishul direct pe piesa de prelucrat. Aplicați o cantitate mică de polish pe boneta de lustruire.
- Începeți prin lustruirea suprafețelor plane mai mari. Folosiți o mișcare de măturare într-un model încrucișat.
- După ce suprafețele plane au fost acoperite, lustruiți suprafețele curbe.
- Pentru zonele greu accesibile, aplicați polishul manual.
- Nu utilizați niciun tip de produs de curățare abraziv, deoarece acesta poate deteriora sau zgâria suprafața.

5. ÎNTREȚINERE

Înainte de curățare și întreținere, opriți întotdeauna mașina și scoateți acumulatorul din mașină.

Curățați în mod regulat carcasele mașinii cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare. Asigurați-vă că orificiile de ventilație sunt lipsite de praf și murdărie.

Îndepărtați murdăria foarte persistentă folosind o cârpă moale umezită cu săpun. Nu utilizați solvenți precum benzină, alcool, amoniac etc. Astfel de substanțe chimice vor deteriora componentele sintetice.

GARANȚIE

Produsele VONROC sunt dezvoltate la cele mai înalte standarde de calitate și sunt garantate fără defecte de material și manoperă pentru perioada prevăzută de lege începând cu data achiziției originale. În cazul în care produsul prezintă defecțiuni în această perioadă din cauza materialelor și/sau a manoperei defecte, contactați direct VONROC.

Următoarele circumstanțe sunt excluse din această garanție:

- Reparațiile și/sau modificările au fost efectuate sau încercate la mașină de către centre de service neautorizate;
- Uzură normală;
- Unealta a fost folosită abuziv, în mod necorespunzător sau întreținută necorespunzător;
- Au fost utilizate piese de schimb neoriginale.

Aceasta constituie singura garanție oferită de companie, fie ea explicită sau implicită. Nu există alte garanții exprimate sau implicite care să se extindă dincolo de prezenta, aici, inclusiv garanțiile implicite de vandabilitate și adecvare pentru un anumit scop. În niciun caz VONROC nu va fi răspunzător pentru orice daune accidentale sau indirecte. Soluțiile dealerului se limitează la repararea sau înlocuirea unităților sau pieselor neconforme.

Produsul și manualul de utilizare se pot modifica. Specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

1. INSTRUȚIÕES DE SEGURANÇA

Leia os avisos de segurança incluídos, os avisos de segurança adicionais e as instruções. O não cumprimento dos avisos de segurança e das instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde os avisos de segurança e as instruções para referência futura.

Os símbolos seguintes são utilizados no manual do utilizador ou no produto:



Leer o manual do utilizador.



Indica risco de ferimentos pessoais, perda de vida ou danos na ferramenta em caso de inobservância das instruções deste manual.



Risco de choque elétrico.



*Usar óculos de proteção.
Usar proteção auditiva.*



Usar luvas de proteção.



Não premir o botão de bloqueio do veio enquanto o motor estiver a funcionar.



Apenas para utilização em interiores.



Temperatura máxima 45°C.



Não deitar a Bateria ao fogo.



Não atirar a Bateria para a água.



Recolha separada para a Bateria de íões de lítio.



Não deitar o produto em recipientes inadequados.



O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis das diretivas europeias.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DE FERRAMENTAS ELÉTRICAS



ATENÇÃO! *Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e das instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.*

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo "ferramenta eléctrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica com fio ou sem fio.

1) Segurança da zona de trabalho

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As zonas desordenadas ou escuras são propícias a acidentes.
- b) **Não utilize ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar o pó ou os fumos.
- c) **Mantenha as crianças e os transeuntes afastados durante a utilização da ferramenta eléctrica.** As distrações podem fazer com que se perca o controlo.

2) Segurança eléctrica

- a) **As fichas das ferramentas eléctricas devem corresponder à tomada. Nunca modificar a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas correspondentes reduzem o risco de choque eléctrico.
- b) **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- c) **Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- d) **Não utilize o cabo de forma abusiva. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica da tomada. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, arestas vivas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e) **Quando utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para utilização no exterior.** A utilização de um

cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque eléctrico.

- f) **Se for inevitável a utilização de uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.
- ### 3) Segurança pessoal
- a) **Esteja atento, observe o que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção durante a utilização de ferramentas eléctricas pode resultar em ferimentos graves.
 - b) **Utilizar equipamento de proteção individual. Usar sempre proteção para os olhos.** O equipamento de proteção, como a máscara antipoeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva, utilizado em condições adequadas, reduzirá os ferimentos pessoais.
 - c) **Evite um arranque involuntário. Certifique-se de que o interruptor está na posição off antes de ligar à fonte de alimentação e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou energizar ferramentas eléctricas que tenham o interruptor ligado é um convite a acidentes.
 - d) **Retire qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de ajuste ou uma chave deixada presa numa parte rotativa da ferramenta eléctrica pode provocar ferimentos pessoais.
 - e) **Não se estique demasiado. Mantenha sempre uma posição correta e equilibrada.** Isto permite um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
 - f) **Vestir-se corretamente. Não usar roupas largas ou jóias. Mantenha o cabelo, o vestuário e as luvas afastados das peças em movimento.** Roupas largas, jóias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.
 - g) **Se existirem dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que estes estão ligados e são utilizados corretamente.** A utilização da recolha de poeiras pode reduzir os riscos relacionados com as poeiras.

- h) **Não deixe que a familiaridade adquirida com a utilização frequente de ferramentas lhe permita tornar-se complacente e ignorar os princípios de segurança das ferramentas.** Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.
- 4) Utilização e manutenção de ferramentas eléctricas**
- a) **Não force a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta eléctrica correta fará o trabalho de forma melhor e mais segura ao ritmo para o qual foi concebida.
- b) **Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar acessórios ou armazenar ferramentas eléctricas.** Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta eléctrica.
- d) **Guarde as ferramentas eléctricas inactivas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta eléctrica ou com estas instruções operem a ferramenta eléctrica.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- e) **Faça a manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as peças móveis estão desalinhas ou presas, se há peças partidas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta eléctrica antes de a utilizar.** Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com manutenção deficiente.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas têm menos probabilidades de se prenderem e são mais fáceis de controlar.
- g) **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a efetuar.** A utilização da ferramenta eléctrica para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação perigosa.
- h) **Mantenha os punhos e as superfícies de agarrar secos, limpos e isentos de óleo e gordura.** Os punhos e superfícies de agarrar escorregadios não permitem um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.
- 5) Utilização e cuidados com a ferramenta Bateria**
- a) **Recarregar apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um Carregador que seja adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.
- b) **Utilize ferramentas eléctricas apenas com baterias especificamente concebidas para o efeito.** A utilização de quaisquer outras baterias pode criar um risco de ferimentos e de incêndio.
- c) **Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam estabelecer uma ligação entre terminais.** Um curto-circuito entre os terminais da Bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- d) **Em condições abusivas, pode ser ejectado líquido da Bateria; evite o contacto. Se ocorrer um contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure adicionalmente ajuda médica.** O líquido ejectado da Bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- e) **Não utilize uma Bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- f) **Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas.** A exposição ao fogo ou a uma temperatura superior a 130 °C pode provocar uma explosão. NOTA A temperatura "130 °C" pode ser substituída pela temperatura "265 °F".
- g) **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções.** O carregamento incorreto ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a Bateria e aumentar o risco de incêndio.

6) Serviço

- a) **A manutenção da ferramenta eléctrica deve ser efectuada por um técnico qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Desta forma, garante-se a segurança da ferramenta eléctrica.
- b) **Nunca efectue a manutenção de baterias danificadas.** A manutenção das baterias só deve ser efectuada pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.

PROPINA E AVISOS RELACIONADOS

O coice é uma reacção súbita a uma roda rotativa, almofada de apoio, escova ou qualquer outro acessório preso ou entalado. O entalamento ou entalamento provoca uma paragem rápida do acessório rotativo que, por sua vez, faz com que a ferramenta eléctrica não controlada seja forçada na direcção oposta à rotação do acessório no ponto de entalamento. Se, por exemplo, um disco abrasivo for agarrado ou apertado por uma peça, a aresta do disco que está a entrar no ponto de aperto pode penetrar na superfície do material, fazendo com que o disco suba ou salte para fora. O disco pode saltar na direcção do operador ou afastar-se dele, dependendo da direcção do movimento do disco no ponto de aperto. Os discos abrasivos podem também partir-se nestas condições. O coice é o resultado de uma utilização incorrecta da ferramenta eléctrica e/ou de procedimentos ou condições de funcionamento incorrectos e pode ser evitado tomando as devidas precauções, conforme indicado abaixo.

- a) **Segure firmemente a ferramenta eléctrica e posicione o seu corpo e braço de modo a resistir às forças de coice. Utilize sempre o punho auxiliar, caso exista, para controlar ao máximo o coice ou a reacção de binário durante o arranque.** O operador pode controlar as reacções de binário ou as forças de coice, se forem tomadas as devidas precauções.
- b) **Nunca coloque a sua mão perto do acessório rotativo.** O acessório pode ricochetear sobre a sua mão.
- c) **Não coloque o seu corpo na zona onde a ferramenta eléctrica se desloca em caso de coice.** O coice impulsiona a ferramenta na direcção oposta ao movimento do rebolo no ponto de engate.
- d) **Tenha especial cuidado ao trabalhar em cantos, arestas vivas, etc. Evite saltar e prender o acessório.** Os cantos, as arestas vivas ou os

ressaltos têm tendência a prender o acessório rotativo e a causar perda de controlo ou retrocesso.

- e) **Não coloque uma lâmina de serra de corrente para entalhar madeira ou uma lâmina de serra dentada.** Estas lâminas provocam frequentes retrocessos e perda de controlo.

AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA O POLIMENTO



Se tiver utilizado a Máquina para lixar, certifique-se de que limpa corretamente a Máquina antes de a polir para evitar riscos.

- a) **Esta ferramenta eléctrica foi concebida para funcionar como um polidor. Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica.** O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
- b) **Não se recomenda a realização de operações como esmerilhar, escovar com fio ou cortar com esta ferramenta eléctrica.** As operações para as quais a ferramenta eléctrica não foi concebida podem criar um perigo e causar ferimentos pessoais.
- c) **Não utilize acessórios que não tenham sido especificamente concebidos e recomendados pelo fabricante da ferramenta.** O facto de o acessório poder ser ligado à sua ferramenta eléctrica não garante um funcionamento seguro.
- d) **A velocidade nominal do acessório deve ser, no mínimo, igual à velocidade máxima indicada na ferramenta eléctrica.** Os acessórios que funcionam a uma velocidade superior à velocidade nominal podem partir-se e desintegrar-se.
- e) **O diâmetro exterior e a espessura do acessório devem estar de acordo com a capacidade da sua ferramenta eléctrica.** Acessórios com dimensões incorrectas não podem ser protegidos ou controlados de forma adequada.
- f) **A montagem roscada dos acessórios deve corresponder à rosca do eixo do moinho. No caso de acessórios montados através de flanges, o furo do acessório deve encaixar no diâmetro de fixação da flange.** Os acessórios que não coincidam com as ferragens de montagem da ferramenta eléctrica ficarão desequilibrados, vibrarão excessivamente e poderão causar perda de controlo.

- g) **Não utilize um acessório danificado.** Antes de cada utilização, inspecione o acessório, por exemplo, os discos abrasivos quanto a lascas e fissuras, a almofada de apoio quanto a fissuras, rasgões ou desgaste excessivo, a escova de arame quanto a fios soltos ou fissurados. Se a ferramenta eléctrica ou o acessório cair, verifique se há danos ou instale um acessório não danificado. Depois de inspecionar e instalar um acessório, coloque-se a si e a outras pessoas longe do plano do acessório em rotação e coloque a ferramenta eléctrica em funcionamento durante um minuto à velocidade máxima sem carga. Os acessórios danificados partem-se normalmente durante este tempo de teste.
- h) **Utilizar equipamento de proteção individual.** Dependendo da aplicação, utilizar uma proteção facial, óculos de proteção ou óculos de segurança. Se for caso disso, usar máscara antipoeiras, protectores auriculares, luvas e avental de oficina capazes de parar pequenos fragmentos de abrasivos ou de peças de trabalho. A proteção dos olhos deve ser capaz de parar os detritos voadores gerados pelas várias operações. A máscara de proteção contra o pó ou o respirador deve ser capaz de filtrar as partículas geradas pela sua operação. A exposição prolongada a ruídos de alta intensidade pode causar perda de audição.
- i) **Não ponha a ferramenta eléctrica a funcionar enquanto a transporta ao seu lado.** Um contacto accidental com o acessório rotativo pode prender a sua roupa e puxar o acessório para o seu corpo.
- j) **Não permita que qualquer parte solta do castelo de polimento ou dos seus fios de fixação gire livremente.** Guarde ou corte os fios de fixação soltos. Os fios de fixação soltos e a girar podem enredar os seus dedos ou prender-se na peça de trabalho.

AVISOS DE SEGURANÇA PARA A BATERIA

- a) **Não abrir a bateria.** Perigo de curto-circuito.
- b) **Proteger a bateria contra o calor, por exemplo, contra luz solar intensa e contínua, fogo, água e humidade.** Perigo de explosão.
- c) **Em caso de danos e de utilização incorrecta da Bateria, podem ser emitidos vapores. Ventilar a área e procurar ajuda médica em caso de queixas.** Os vapores podem irritar o sistema respiratório.

- d) **Utilize a bateria apenas em conjunto com o seu produto VONROC.** Só esta medida protege a Bateria contra sobrecargas perigosas.
- e) **A bateria pode ser danificada por objectos pontiagudos, como pregos ou chaves de fendas, ou por força aplicada externamente.** Pode ocorrer um curto-circuito interno e a bateria pode arder, deitar fumo, explodir ou sobreaquecer.

AVISOS DE SEGURANÇA PARA O CARREGADOR

Utilização prevista

Carregar apenas as Baterias recarregáveis do tipo CD801AA, CD803AA, CD828AA e CD829AA com o Carregador. Outros tipos de Baterias podem rebentar, causando danos e ferimentos pessoais.

- a) **O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instrução.**
- b) **As crianças devem ser vigiadas para não brincarem com o aparelho.**
- c) **Não recarregar baterias não recarregáveis!**
- d) **Durante o carregamento, as baterias devem ser colocadas numa área bem ventilada!**

Riscos residuais

Mesmo quando a ferramenta eléctrica é utilizada conforme prescrito, não é possível eliminar todos os factores de risco residuais. Os seguintes perigos podem estar relacionados com a construção e o projeto da ferramenta eléctrica:

- a) Defeitos de saúde resultantes da emissão de vibrações se a ferramenta eléctrica for utilizada durante um longo período de tempo ou se não for gerida e mantida de forma adequada.
- b) Lesões e danos materiais devidos a acessórios partidos que são subitamente destruídos.



Aviso! Esta ferramenta eléctrica produz um campo eletromagnético durante o funcionamento. Este campo pode, em algumas circunstâncias, interferir com implantes médicos activos ou passivos. Para reduzir o risco de lesões graves ou fatais, recomendamos que as pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante médico antes de utilizarem esta ferramenta eléctrica.

2. INFORMAÇÕES SOBRE A MÁQUINA

Utilização prevista

Esta Máquina destina-se a polir e escovar superfícies metálicas e revestidas.

O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização inadequada ou por um funcionamento incorreto deste produto.

Modelo n.	PM511DC
Tensão	20V 
Velocidade em vazio	2000-5.000/min
Diâmetro do disco	Ø 150 mm
Peso (sem Bateria)	0.735 kg
Nível de pressão sonora	L _{PA} : 77dB(A) K _{PA} : 3dB(A)
Nível de potência acústica	L _{WA} : 85dB(A) K _{WA} : 3dB(A)
Vibração	4,9m/s ² K=1,5m/s ²
Temperatura	Máx. +45 °C
Armazenamento	0 a +45 °C

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS



Este manual foi elaborado para diferentes conjuntos/números de artigo. Verifique o número de artigo correspondente na tabela de especificações abaixo para obter a composição e o conteúdo corretos do seu conjunto.

Modelo	Baterias incluídas	Carregador incluído	Discos abrasivos
PM511DC	-	-	-
S_ PM511DC	CD828AA	CD802AA	5 discos (borda chanfrada)
S2_ PM511DC	2 x CD828AA	CD802AA	5 discos (borda chanfrada)
S3_ PM511DC	CD829AA	CD802AA	5 discos (borda chanfrada)
S4_ PM511DC	2 x CD829AA	CD802AA	5 discos (borda chanfrada)

Modelo n.	CD828AA
Tipo de Bateria	lões de lítio
Tensão	20V 
Capacidade	2.0 Ah
Peso	0.4 kg

Modelo n.	CD829AA
Tipo de Bateria	lões de lítio
Tensão	20V 
Capacidade	4.0 Ah
Peso	0.658 kg

Modelo	CD830AA
Entrada do carregador	220-240V, 50-60Hz, Max. 1.5A
Saída do carregador	21V 4.0A, 86W
Tempo de carga com bateria de 2Ah	35 minutos
Tempo de carga com bateria de 4Ah	60 minutos
Baterias recomendadas	CD801AA, CD803AA, CD828AA, CD829AA
Peso	0,43 kg

Utilizar apenas as seguintes baterias da plataforma de baterias VONROC VPOWER 20V. A utilização de quaisquer outras baterias pode causar ferimentos graves ou danificar a ferramenta.

CD828AA 20V, 2Ah, 2Ah lões de lítio
CD829AA 20V, 4Ah lões de lítio

As baterias da plataforma de baterias VONROC VPOWER 20V são intercambiáveis com todas as ferramentas da plataforma de baterias VONROC VPOWER 20V.

Nível de vibração

O nível de emissão de vibrações indicado neste manual de instruções foi medido de acordo com um teste normalizado apresentado na norma EN 62841; pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra e como uma avaliação preliminar da exposição a vibrações quando se utiliza a ferramenta para as aplicações mencionadas.

- A utilização da ferramenta para outras aplicações, ou com acessórios diferentes ou em mau estado de conservação, pode aumentar significativamente o nível de exposição.
- Os períodos em que a ferramenta está desligada ou quando está a funcionar, mas não está a executar o trabalho, podem reduzir significativamente o nível de exposição.

Proteja-se contra os efeitos da vibração através da manutenção da ferramenta e dos seus acessórios, mantendo as suas mãos quentes e organizando os seus padrões de trabalho.

DESCRIÇÃO

Os números no texto referem-se aos diagramas da página 2-3.

1. Máquina
2. Interruptor on/off
3. Botão de trava de segurança
4. Botão de travamento
5. Controlador de velocidade
6. Placa de suporte
7. Parafuso hexagonal da placa de suporte
8. Chave hexagonal
9. Entradas de ventilação
10. Bateria
11. Botão de destravamento da bateria
12. Botão dos indicadores LED da bateria
13. Indicadores LED da bateria
14. Carregador
15. Indicadores LED do carregador

3. MONTAGEM



Antes de qualquer trabalho com a ferramenta eléctrica, retirar a Bateria.



A Bateria deve ser carregada antes da primeira utilização.

Inserir a Bateria na Máquina (Fig. A, C)

Assegurar-se de que o exterior da Bateria está limpo e seco antes de a ligar ao Carregador ou à Máquina.

1. Introduzir a Bateria (10) na base da Máquina como indicado na Fig. A, C.
2. Empurrar a Bateria mais para a frente até encaixar no sítio.

Retirar a Bateria da Máquina (Fig. A, C)

1. Premir o Botão de destravamento da bateria (11)
2. Puxar a Bateria para fora da Máquina como indicado na Fig. F.

Verificação do estado de carregamento da Bateria (Fig. D)

- Para verificar o estado de carga da bateria, prima brevemente o Botão dos indicadores LED da bateria (12).
- A Bateria tem 3 luzes que indicam o nível de carga, quanto mais luzes acenderem, mais carga a bateria tem.
- Quando as luzes não estão a acender, significa que a Bateria está vazia e deve ser carregada imediatamente.

Carregador de bateria (Fig. D)

1. Retirar a Bateria (10) da Máquina.
2. Virar a Bateria (10) para a posição invertida e colocá-la no Carregador (13), como mostra a Fig. D.
3. Empurrar a Bateria até estar totalmente introduzida na ranhura.
4. Ligar a ficha do Carregador a uma tomada eléctrica e aguardar um pouco. Os Indicadores LED do carregador (15) acendem-se e mostram o estado do carregador.

O Carregador tem 2 Indicadores LED do carregador (15) que indicam o estado do processo de carregamento:

Estado do LED vermelho	Estado do LED verde	Estado do Carregador
Desligado	Desligado	Sem energia
Desligado	Em	Modo de espera: - Não está inserida nenhuma bateria ou, - Bateria inserida mas a carga terminou
Em	Desligado	Carregamento da Bateria em curso

- O carregamento completo da Bateria de 2Ah pode demorar até 60 minutos.
- O carregamento completo da Bateria de 4Ah pode demorar até 120 minutos.

Quando a bateria estiver totalmente carregada, retire a ficha do carregador da tomada e retire a bateria do carregador.

Aviso: Quando a Máquina não estiver a ser utilizada durante um longo período de tempo, é melhor guardar a Bateria carregada.



Antes da montagem, desligar sempre a máquina e retirar a Bateria

Montagem e desmontagem dos acessórios (Fig. A, B)

Certifique-se de que utiliza o acessório correto para o material correspondente. Utilizar apenas acessórios de polimento limpos e não danificados.

Placa de suporte

1. Colocar a Máquina de costas.
2. Colocar a Chave hexagonal (8) no Parafuso hexagonal da placa de suporte (7).
3. Segurar a Placa de suporte (6) com uma mão para a impedir de rodar.
4. Desapertar o Parafuso hexagonal da placa de suporte (7) com a Chave hexagonal (8).

Almofada de polimento

1. Colocar a Máquina de costas.
2. Pressionar firmemente a almofada de polimento na Placa de suporte de gancho e laço (6).

Para remover a almofada de polimento, basta puxar a almofada da Placa de suporte (6).

4. FUNCIONAMENTO



A Bateria deve ser carregada antes da primeira utilização.



Usar luvas de proteção ao mudar a ferramenta, para evitar ferimentos e cortes.



Atenção! A Placa de suporte (6) continua a funcionar durante algum tempo quando a Máquina está desligada.

Interruptor on/off (Fig. A)

O Interruptor on/off (2) é utilizado para ativar a Máquina

- Para ligar a máquina, premir o interruptor on/off (2).

- Para desligar a máquina, soltar o interruptor on/off (2).

Interruptor on/off de segurança (Fig. A)

Premir o Botão de trava de segurança (3) para impedir que o interruptor seja premido.

Bloqueio do interruptor na posição de ligado (Fig. A)

Colocar o interruptor na posição de ligado, premindo o Botão de travamento (4)

Controlo da velocidade (Fig. B)

A velocidade do disco pode ser controlada com o interruptor de velocidade variável na parte superior do punho. Quanto mais elevada for a posição, maior será a velocidade. O interruptor de velocidade variável pode ser regulado em 7 posições. Quando utilizado para lixar, a velocidade ideal depende do tamanho de grão necessário e do material a ser trabalhado. Quando utilizar cera na almofada de polimento, não comece com uma velocidade elevada.



Não definir a velocidade durante a utilização.

Dicas para uma utilização óptima durante o polimento

- Certifique-se sempre de que a máquina está devidamente limpa antes de a utilizar para evitar riscos durante o polimento.
- Para obter melhores resultados, a superfície deve estar limpa e seca.
- Não aplicar o polimento diretamente na peça de trabalho. Aplicar uma pequena quantidade de polimento na boina de polimento.
- Comece por polir as superfícies planas maiores. Utilize um movimento de varrimento num padrão cruzado.
- Uma vez cobertas as superfícies planas, polir as superfícies curvas.
- Para zonas de difícil acesso, aplicar o polimento à mão.
- Não utilizar qualquer tipo de produto de limpeza abrasivo, pois pode danificar ou riscar a superfície.

5. MANUTENÇÃO



Antes da limpeza e manutenção, desligar sempre a máquina e retirar a Bateria da máquina.

Limpar regularmente as caixas da Máquina com um pano macio, de preferência após cada utilização. Assegurar-se de que as aberturas de ventilação estão livres de pó e sujidade. Remover a sujidade muito persistente com um pano macio humedecido com sabão. Não utilize solventes como gasolina, álcool, amoníaco, etc. Estes produtos químicos danificam os componentes sintéticos.

GARANTIA

Os produtos VONROC são desenvolvidos de acordo com os mais elevados padrões de qualidade e são garantidos sem defeitos, tanto de material como de fabrico, durante o período legalmente estipulado a partir da data da compra original. Se o produto desenvolver qualquer falha durante este período devido a material defeituoso e/ou mão de obra, então contacte diretamente a VONROC.

Estão excluídas desta garantia as seguintes circunstâncias:

- Foram efectuadas ou tentadas reparações e/ou alterações na máquina por centros de assistência não autorizados;
- Desgaste normal;
- A ferramenta foi utilizada de forma abusiva, incorrecta ou não foi objeto de manutenção adequada;
- Foram utilizadas peças sobressalentes não originais.

Esta constitui a única garantia dada pela empresa, expressa ou implícita. Não existem outras garantias expressas ou implícitas que se estendam para além do presente documento, incluindo as garantias implícitas de comercialização e adequação a um determinado fim. Em nenhum caso a VONROC será responsável por quaisquer danos acidentais ou consequentes. Os recursos dos revendedores devem ser limitados à reparação ou substituição de unidades ou peças não conformes.

O produto e o manual do utilizador estão sujeitos a alterações. As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el a mellékelt biztonsági figyelmeztetéseket, a kiegészítő biztonsági figyelmeztetéseket és az utasításokat. A biztonsági figyelmeztetések és az utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. A biztonsági figyelmeztetéseket és a használati utasításokat a későbbi használatra mentse el.

Az alábbi szimbólumok a felhasználói kézikönyvben vagy a terméken szerepelnek:



Olvassa el a használati útmutatót.



Jelzi a személyi sérülés, életveszély vagy a szerszámban bekövetkező kár kockázatát a jelen kézikönyvben foglalt utasítások be nem tartása esetén.



Áramütés veszélye.



*Viseljen védőszemüveget.
Viseljen hallásvédőt.*



Viseljen védőkesztyűt.



Ne nyomja meg az orsó reteszelésének gombját, amíg a motor működik.



Csak beltéri használatra.



Maximális hőmérséklet 45°C.



Ne dobja az akkumulátort a tűzbe.



Ne dobja az akkumulátort vízbe.



Külön gyűjtés a Li-ion akkumulátorhoz.



Ne dobja ki a terméket nem megfelelő tárolóedényekben.



A termék megfelel az európai irányelvek vonatkozó biztonsági szabványainak.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA



FIGYELEM! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Minden figyelmeztetést és utasítást mentsen el a későbbi hivatkozásokhoz.

A figyelmeztetésekben szereplő "elektromos szerszám" kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) elektromos szerszámra vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.

1) Munkaterület biztonsága

- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva.** A rendetlen vagy sötét területek balesetveszélyesek.
- Ne működtesse az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
- Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodókat az elektromos szerszámok működtetése közben.** A figyelemelterelés miatt elveszízheti az irányítást.

2) Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszámok dugaszainak meg kell felelniük a konnektornak. Soha ne módosítsa a dugót semmilyen módon. Ne használjon semmilyen adapterdugót földelt (földelt) elektromos szerszámokkal.** A változatlan dugók és a megfelelő konnektorok csökkentik az áramütés veszélyét.
- Kerülje a test érintkezését földelt vagy földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.** Megnövekedett az áramütés veszélye, ha a teste földelt vagy földelt.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.
- Ne éljen vissza a zsinórral. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa a zsinórt távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összegabalyodott zsinór növeli az áramütés veszélyét.

- Ha elektromos szerszámot használ kültéren, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót.** A kültéri használatra alkalmas vezeték használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése, használjon hibásáramú eszközzel (RCD) védett tápegységet.** Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét.

3) Személyes biztonság

- Maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan esztét, amikor elektromos szerszámot használ. Ne használjon elektromos szerszámot fáradtan, illetve kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámok működtetése közben súlyos személyi sérülést okozhat.
- Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt.** A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, keménykalap vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérüléseket.
- Megakadályozza a véletlen indítást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van, mielőtt csatlakoztatja az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felveszi vagy hordozza a szerszámot.** Az elektromos szerszámok hordozása úgy, hogy az ujjja a kapcsolón van, vagy a kapcsolóval bekapcsolt elektromos szerszámok feszültség alá helyezése balesetveszélyes.
- Távolítsa el a beállítókulcsot vagy a beállítókulcsot, mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot.** Az elektromos szerszám forgó részéhez csatlakoztatott kulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
- Ne essünk túlzásokba. Mindig tartsa meg a megfelelő lábtartást és egyensúlyt.** Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről.** A laza ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- Ha a porszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközökkel rendelkeznek, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról. A**

porelszívás használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.

- h) **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használatából eredő ismeretség önelégülté váljon, és figyelmen kívül hagyja a szerszámbiztonsági elveket.** Egy óvatlan mozdulat a másodperc tört része alatt súlyos sérülést okozhat.
- 4) **Elektromos szerszámok használata és ápolása**
- a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja az alkalmazásnak megfelelő elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fogja elvégezni a munkát abban a sebességben, amelyre tervezték.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki.** Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
- c) **Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból/vagy az akkumulátort az elektromos szerszámból, mielőtt bármilyen beállítást elvégezne, tartozékot cserélne, vagy tárolná az elektromos szerszámot.** Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen elindításának kockázatát.
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek számára elérhetetlen helyen tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot vagy ezt a használati utasítást nem ismerő személyek kezeljék.** Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.
- e) **Elektromos szerszámok karbantartása.** Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen beállítását vagy kötését, az alkatrészek törését és minden más olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Sérülés esetén használat előtt javíttassa meg az elektromos szerszámot. Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.
- f) **Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott, éles vágóéllal rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak megakadni, és könnyebben irányíthatók.
- g) **Használja az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszámhegyeket stb. ezen utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő műveletekhez történő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.

- h) **Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmintesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.

5) Akkumulátoros szerszám használata és gondozása

- a) **Csak a gyártó által megadott töltővel töltsen fel a készüléket.** Az egyik típusú akkumulátorcsomaghoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használja.
- b) **Használjon elektromos szerszámokat csak a kifejezetten erre a célra szolgáló akkumulátorokkal.** Bármilyen más akkumulátorcsomag használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.
- c) **Amikor az akkumulátor nem használatban van, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatot teremthetnek az egyik csatlakozóról a másikra.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- d) **Visszaélésszerű körülmények között az akkumulátorból folyadék ürülhet ki; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül érintkezés történik, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, emellett forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból kilöködő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlan viselkedést mutathatnak, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- f) **Ne tegye ki az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** A tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitétel robbanást okozhat. MEGJEGYZÉS A "130 °C" hőmérséklet helyettesíthető a "265 °F" hőmérséklettel.
- g) **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsen az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot az utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.

6) Szerviz

- a) **Javíttassa meg az elektromos szerszámot szak-képzett javítóval, kizárólag azonos cserealkatrészek felhasználásával.** Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám biztonsága megmaradjon.
- b) **Soha ne szervizelje a sérült akkumulátorokat.** Az akkumulátorcsomagok szervizelését csak a gyártó vagy a hivatalos szervizszolgáltatók végezhetik.

VISSZAÜTÉS ÉS KAPCSOLÓDÓ FIGYELMEZTETÉSEK

A visszarúgás egy hirtelen reakció egy beszorult vagy beakadt forgó kerékre, alátétlapra, kefére vagy bármely más tartozékra. A beszorulás vagy beakadás a forgó tartozék gyors megakadását okozza, ami viszont azt eredményezi, hogy a nem vezérelt elektromos szerszám a tartozék forgásával ellentétes irányba kényszerül a kötés helyén. Ha például egy csiszolókorongot a munkadarab megakaszt vagy beszorít, a korongnak a beszorítási pontba belépő éle beleáshatja magát az anyag felületébe, ami a korong kimáshatását vagy kírógását okozza. A kerék a csípési ponton a kerék mozgásának irányától függően a kezelő felé vagy a kezelőtől távolodva ugorhat. A csiszolókorongok ilyen körülmények között is eltörhetnek. A visszarúgás az elektromos szerszámok helytelen használatának és/vagy helytelen üzemeltetési eljárásoknak vagy körülményeknek az eredménye, és az alábbiakban megadott megfelelő óvintézkedések megtételével elkerülhető.

- a) **Tartsa szilárdan a szerszámot, és testét és karját úgy helyezkedjen el, hogy ellenálljon a visszarúgási erőnek.** Mindig használja a segédfogantyút, ha van ilyen, a maximális ellenőrzéshez a visszarúgás vagy a nyomatékreakció felett az indítás során. A megfelelő óvintézkedések betartása esetén a kezelő irányíthatja a nyomatékreakciókat vagy a visszarúgási erőket.
- b) **Soha ne tegye a kezét a forgó tartozék közelébe.** A tartozék visszarúghat a kezére.
- c) **Visszarúgás esetén ne helyezkedjen el a testével azon a területen, ahol az elektromos szerszám mozogni fog.** A visszarúgás a szerszámot a kerék mozgásával ellentétes irányba mozgatja a megakadás helyén.
- d) **A sarkok, éles szélek stb. megmunkálásakor különös óvatossággal járjon el.** Kerülje a tartozék pattogását és beakadását. A sarkok, éles

szélek vagy a pattogás hajlamos megakasztani a forgó tartozékot, és az irányíthatóság elvesztését vagy visszarúgást okozhat.

- e) **Ne csatlakoztasson fűrészláncot fafaragó pengét vagy fogazott fűrészlapot.** Az ilyen pengék gyakori visszarúgást és az irányíthatóság elvesztését okozzák.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK A POLÍROZÁSHOZ

Ha a gépet csiszolásra használta, győződjön meg róla, hogy a gépet a polírozás előtt megfelelően megtisztította a karcolások elkerülése érdekében.

- a) **Ez az elektromos szerszám polírozóként való használatra készült. Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt, amelyet az elektromos szerszámmal együtt mellékeltek.** Az alábbiakban felsorolt összes utasítás be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.
- b) **Az olyan műveleteket, mint a csiszolás, a drótkéfé vagy a vágás, nem ajánlott ezzel az elektromos szerszámmal végezni.** Az olyan műveletek, amelyekre az elektromos szerszámot nem erre tervezték, veszélyt jelenthetnek és személyi sérülést okozhatnak.
- c) **Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem kifejezetten a szerszám gyártója tervezett és ajánlott.** Csak azért, mert a tartozék csatlakoztatható az elektromos szerszámmal, még nem garantálja a biztonságos működést.
- d) **A tartozék névleges fordulatszámának meg kell egyeznie legalább az elektromos szerszámon feltüntetett maximális fordulatszámmal.** A névleges sebességüknél gyorsabban futó tartozékok eltörhetnek és szétrepülhetnek.
- e) **A tartozék külső átmérőjének és vastagságának az elektromos szerszám kapacitásának határain belül kell lennie.** A nem megfelelően méretezett tartozékok nem védhetők vagy szabályozhatók megfelelően.
- f) **A tartozékok menetes rögzítésének meg kell egyeznie a csiszolóorsó menetével.** A karimával szerelt tartozékok esetében a tartozék furatának illeszkednie kell a karima rögzítő átmérőjéhez. A nem az elektromos szerszám rögzítővasalatához nem illeszkedő tartozékok kifutnak az egyensúlyból, túlzottan vibrálnak, és az irányíthatóság elvesztését okozhatják.

- g) **Ne használjon sérült tartozékokat.** Minden használat előtt ellenőrizze a tartozékokat, például a csiszolókorongokat forgácsok és repedések, a alátétet repedések, szakadás vagy túlzott kopás, a drótkéféte laza vagy repedt huzalok tekintetében. Ha az elektromos szerszámmat vagy tartozékot leejtették, vizsgálja meg a sérülést, vagy helyezzen be egy sértetlen tartozékot. A tartozék ellenőrzése és beszerelése után helyezkedjen el és a körülállók távolabb a forgó tartozék síkjától, és működtesse az elektromos szerszámmat egy percig maximális üresjáratú sebességgel. A sérült tartozékok rendszerint szétesnek a próbaidő alatt.
- h) **Viseljen egyéni védőfelszerelést. Alkalmazástól függően használjon arcvédő, védőszemüveget vagy védőszemüveget.** Adott esetben viseljen porvédő maszkot, hallásvédőt, kesztyűt és műhelykötényt, amely képes megállítani az apró csiszolóanyag- vagy munkadarab-darabokat. A szemvédőnek alkalmasnak kell lennie a különböző műveletek során keletkező repülő törmelék megállítására. A porvédő maszknak vagy légzőkészüléknek alkalmasnak kell lennie a művelet során keletkező részecskék szűrésére. A nagy intenzitású zajnak való tartós kitettség halláskárosodást okozhat.
- i) **Ne működtesse az elektromos szerszámmat, miközben azt maga mellett hordja.** A forgó tartozékkal való véletlen érintkezés beakadhat a ruházatába, és a tartozékot a testébe húzhatja.
- j) **Ne engedje, hogy a fényezőfedél vagy a rögzítő zsinórok laza részei szabadon forogjanak.** Tegye el vagy vágja le a laza rögzítőszálakat. A laza és forgó rögzítőszálak beegabalyodhatnak az ujjaiiba vagy beakadhatnak a munkadarabba.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ AKKUMULÁTORRA

- a) **Ne nyissa ki az akkumulátort.** Rövidzárlat veszélye.
- b) **Védje az akkumulátort a hőtől, pl. a folyamatos intenzív napsugárzástól, tűztől, víztől és nedvességtől.** Robbanásveszély.
- c) **Az akkumulátor sérülése és helytelen használata esetén gőzök szabadulhatnak fel. Szellőztesse ki a területet, és panaszok esetén forduljon orvoshoz.** A gőzök irritálhatják a légzőszerveket.
- d) **Az akkumulátort csak a VONROC termékkel együtt használhatja.** Ez az intézkedés ön-

magában védi az akkumulátort a veszélyes túlterheléstől.

- e) **Az akkumulátort hegyes tárgyak, például szögek vagy csavarhúzó, vagy külsőleg alkalmazott erőhatás károsíthatja.** Belső rövidzárlat léphet fel, és az akkumulátor megéghet, füstölhet, felrobbanhat vagy túlmelegedhet.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK A TÖLTŐHÖZ

Rendeltetésszerű használat

Csak a CD801AA, CD803AA, CD828AA és CD829AA típusú újratölthető akkumulátorokat töltsa a töltővel. Más típusú akkumulátorok szétronbanhatnak, ami személyi sérülést és kárt okozhat.

- a) **A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és tudás hiányában lévő személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha felügyeletet vagy oktatást kaptak.**
- b) **A felügyelt gyermekek ne játsszanak a készülékkel.**
- c) **Ne töltsa fel a nem újratölthető akkumulátorokat!**
- d) **Az akkumulátorokat töltés közben jól szellőző helyen kell elhelyezni!**

Maradék kockázatok

Még akkor sem lehet minden fennmaradó kockázati tényezőt kiküszöbölni, ha az elektromos szerszámmat az előírásoknak megfelelően használják. Az alábbi veszélyek az elektromos szerszámmat felépítésével és kialakításával kapcsolatban merülhetnek fel:

- a) A vibrációs emisszióból eredő egészségkárosodás, ha az elektromos szerszámmat hosszabb ideig használják, vagy ha nem megfelelően kezelik és karbantartják.
- b) Sérülések és anyagi károk a hirtelen eltört tartozékok miatt.



Figyelem! Ez az elektromos szerszámmat működés közben elektromágneses mezőt termel. Ez a mező bizonyos körülmények között zavarhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumokat. A súlyos vagy halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében javasoljuk az orvosi implantátumokkal rendelkező személyeknek, hogy az elektromos szerszámmat használata előtt konzultáljanak orvosukkal és az orvosi implantátum gyártójával.

2. GÉPINFORMÁCIÓ

Rendeltetésszerű használat

Ez a gép fém és bevonatos felületek polírozására és kefézésére szolgál

A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen működtetéséből eredő károkért.

Modellszám.	PM511DC
Feszültség	20V 
Sebesség üresjáratban	2000-5.000/min
Tárcsa átmérője	Ø 150 mm
Tömeg (akkumulátor nélkül)	0.735 kg
Hangnyomásszint	LPA: 77dB(A) KPA: 3dB(A)
Akusztikai teljesítményszint	LWA: 85dB(A) KWA: 3dB(A)
Rezgés	4,9m/s ² K=1,5m/s ²
Hőmérséklet	Max. +45 °C
Tárolás	0 és +45 °C között

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK



Ez a kézikönyv különböző készletekhez / cikkszámokhoz készült. A készlet megfelelő összetételét és tartalmát az alábbi specifikációs táblázatban a megfelelő cikkszámmal ellenőrizze.

Modellszám	Tartozék akkumulátor	Töltő tartozék	Csis-zolólapok
PM511DC	-	-	-
S_ PM511DC	CD828AA	CD802AA	5 db (letört éllel)
S2_ PM511DC	2 x CD828AA	CD802AA	5 db (letört éllel)
S3_ PM511DC	CD829AA	CD802AA	5 db (letört éllel)
S4_ PM511DC	2 x CD829AA	CD802AA	5 db (letört éllel)

Modellszám.	CD828AA
Akkumulátor típusa	Lítium-ion
Feszültség	20V 
Kapacitás	2.0 Ah
Súly	0.4 kg

Modellszám.	CD829AA
Akkumulátor típusa	Lítium-ion
Feszültség	20V 
Kapacitás	4.0 Ah
Súly	0.658 kg

Modellszám	CD830AA
Töltő bemenet	220-240V, 50-60Hz, Max. 1.5A
Töltő kimenet	21V 4.0A, 86W
Töltési idő 2Ah akkumulátorral	35 perc
Töltési idő 4Ah akkumulátorral	60 perc
Ajánlott akkumulátorok	CD801AA, CD803AA, CD828AA, CD829AA
Súly	0,43 kg

Kizárólag a VONROC VPOWER 20V akkumulátorplatform alábbi akkumulátorait használja. Más akkumulátorok használata súlyos sérülést okozhat, vagy károsíthatja a szerszámot. CD828AA 20V, 2Ah, 2Ah Lítium-ion CD829AA 20V, 4Ah lítium-ionos töltőegység

A VONROC VPOWER 20V akkumulátoros platform akkumulátorai a VONROC VPOWER 20V akkumulátoros platform összes szerszámával cserélhetők.

Rezgésszint

Az ebben a használati útmutatóban megadott rezgés kibocsátási szintet az EN 62841 szabványosított tesztnek megfelelően mértük; ez az érték felhasználható egy szerszám és egy másik szerszám összehasonlítására és a rezgésnek való kitettség előzetes értékelésére, amikor a szerszámot az említett alkalmazásokban használják.

- A szerszám különböző alkalmazásokhoz, illetve más vagy rosszul karbantartott tartozékokkal történő használata jelentősen megnövelheti az expozíció mértékét.
- A szerszám kikapcsolt állapotában, vagy amikor a szerszám fut, de valójában nem végez munkát, jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet.

Védekezzen a rezgés hatása ellen a szerszám és tartozékai karbantartásával, a kezek melegen tartásával és a munkamódszerek megszervezésével.

LEÍRÁS

A szövegben szereplő számok a 2-3. oldalon található ábrákra utalnak.

1. Gép
2. Be-/kikapcsoló kapcsoló
3. Biztonsági reteszgomb
4. Rögzítőgomb
5. Sebességszabályzó
6. Hátsó lemez
7. Hátsó lemez hatszögcsavarja
8. Imbuszkulcs
9. Szellőzőnyílások
10. Akkumulátor
11. Akkumulátor kioldógombja
12. Akkumulátor LED-jelzőgombja
13. Akkumulátor LED-jelzői
14. Töltő
15. Töltő LED-jelzői

3. ÖSSZESZERELÉS



Mielőtt bármilyen munkát végezne az elektromos szerszámmal, vegye ki az akkumulátort.



Az akkumulátort az első használat előtt fel kell tölteni.

Az akkumulátor behelyezése a készülékbe (A, C ábra)

Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor külseje tiszta és száraz, mielőtt csatlakoztatja a töltőhöz vagy a géphez.

1. Helyezze be az Akkumulátor-et (10) a gép aljába az A., C. ábrán látható módon.
2. Tolja az akkumulátort tovább előre, amíg be nem kattan a helyére.

Az akkumulátor eltávolítása a készülékből (A, C ábra)

1. Nyomja meg az Akkumulátor kioldógombja (11)
2. Húzza ki az akkumulátort a gépből az F. ábrán látható módon.

Az akkumulátor töltési állapotának ellenőrzése (D ábra)

- Az akkumulátor töltöttségi állapotának ellenőrzéséhez nyomja meg röviden az Akkumulátor LED-jelzőgombja (12) gombot az akkumulátoron.
- Az akkumulátoron 3 lámpa jelzi a töltöttségi szintet, minél több lámpa ég, annál több töltés van még az akkumulátorban.
- Ha a fények nem égnek, az azt jelenti, hogy az akkumulátor lemerült, és azonnal fel kell tölteni.

Az akkumulátor töltése a töltővel (D ábra)

1. Vegye ki az Akkumulátor-et (10) a gépből.
2. Fordítsa az Akkumulátor-t (10) fejjel lefelé, és csúsztassa rá az Töltő-re (14) a D. ábrán látható módon.
3. Nyomja az akkumulátort, amíg teljesen be nem tolja a nyílásba.
4. Csatlakoztassa a töltő csatlakozóját egy konnektorba, és várjon egy ideig. Az Töltő LED-jelzői (15) világítani fog, és jelzi a töltő állapotát.

A töltőn 2 Töltő LED-jelzői (15) jelzi a töltési folyamat állapotát:

Piros LED állapot	Zöld LED állapot	A töltő állapota
Off	Off	Nincs áram
Off	A oldalon	Készenléti üzemmód: - Nincs elem behelyezve vagy, - Az akkumulátor behelyezve, de a töltés befejeződött
A oldalon	Off	Az akkumulátor töltése folyamatban

- A 2Ah akkumulátor teljes feltöltése akár 60 percig is eltarthat.
- A 4 Ah-s akkumulátor teljes feltöltése akár 120 percig is eltarthat.

Miután az akkumulátor teljesen feltöltődött, húzza ki a töltő csatlakozóját a konnektorból, és vegye ki az akkumulátort a töltőből.

Figyelmeztetés: Ha a gépet hosszabb ideig nem használják, a legjobb, ha az akkumulátort feltöltött állapotban tárolja.



Összeszerelés előtt mindig kapcsolja ki a gépet, és vegye ki az akkumulátort

A tartozékok felszerelése és eltávolítása (A, B ábra)

Ügyeljen arra, hogy a megfelelő anyaghoz a megfelelő tartozékot használja. Csak sértetlen és tiszta polírozó tartozékokat használjon.

Háttétlemez

1. Helyezze a gépet a hátára.
2. Helyezze az Imbuszkulcs (8) az Hátsó lemez hatszögcsavarja (7) közé.
3. Fogja meg az Hátsó lemez (6) egyik kezével, hogy ne forogjon.
4. Csavarja ki az Hátsó lemez hatszögcsavarja (7) az Imbuszkulcs (8) segítségével.

Polírozó pad

1. Helyezze a gépet a hátára.
2. Erősen nyomja a polírozóbetétet a horog és hurok Hátsó lemez-ra (6).

A polírozóbetét eltávolításához egyszerűen húzza le a betétet az Hátsó lemez-ről (6).

4. MŰVELET



Az akkumulátort az első használat előtt fel kell tölteni.



Viseljen védőkesztyűt a szerszám cseréjekor, hogy elkerülje a sérüléseket és a vágásokat.



Vigyázat! Az Hátsó lemez (6) még egy ideig fut, amikor a gépet kikapcsolják.

Be- és kikapcsolás (A ábra)

Az Be-/kikapcsoló kapcsoló (2) a gép aktiválására szolgál

- A gép bekapcsolásához nyomja meg az Be-/kikapcsoló kapcsoló (2) gombot.

- A gép kikapcsolásához engedje el az Be-/kikapcsoló kapcsoló (2) gombot.

A kapcsoló biztonsági reteszelése (A ábra)

Nyomja meg az Biztonsági reteszgomb (3) gombot, hogy a kapcsolót ne lehessen megnyomni.

A kapcsoló reteszelése bekapcsolt állásban (A ábra)

Rögzítse a kapcsolót bekapcsolt állásba az Rögzítőgomb (4) megnyomásával

Sebességszabályozás (B ábra)

A tárcsa sebessége a fogantyú tetején található, változtatható sebességű kapcsolóval szabályozható. Minél magasabb állásban van, annál nagyobb a sebesség. A változtatható sebességű kapcsoló 7 állásba állítható. Csiszoláskor az ideális sebesség a kívánt szemcsemérettől és a megmunkálandó anyagtól függ. Ha viaszt használ a polírozópádon, ne kezdjen magas fordulatszámon.



Ne állítsa be a sebességet használat közben.

Tippek az optimális használathoz a polírozás során

- Mindig győződjön meg róla, hogy a gépet használat előtt megfelelően megtisztította, hogy a polírozás során ne keletkezzenek karcolások.
- A legjobb eredmény elérése érdekében a felületnek tisztának és száraznak kell lennie.
- Ne vigyen fel polírozószert közvetlenül a munkadarabra. Vigyen fel kis mennyiségű polírozószert a polírozófejre.
- Kezdje a nagyobb sík felületek polírozásával. Keresztbe-kasul söprő mozdulatokkal dolgozzon.
- Miután a sík felületeket lefedte, polírozza le az íves felületeket.
- A nehezen hozzáférhető területeken kézzel vigye fel a polírozószert.
- Ne használjon semmilyen súrolószeres tisztítószeret, mert az károsíthatja vagy megkarcolhatja a felületet.

5. KARBANTARTÁS



Tisztítás és karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a gépet, és vegye ki az akkumulátort a gépből.

A gép burkolatát rendszeresen, lehetőleg minden használat után puha ruhával tisztítsa meg. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások ne legyenek por- és szennyeződésmentesek.

A nagyon tartós szennyeződések szappanlével megnedvesített puha ruhával távolítsa el. Ne használjon semmilyen oldószert, például benzint, alkoholt, ammóniát stb. Az ilyen vegyi anyagok károsítják a szintetikus alkatrészeket.

GARANCIA

A VONROC termékeket a legmagasabb minőségi szabványok szerint fejlesztik ki, és az eredeti vásárlás időpontjától számított, törvényben meghatározott időtartamra garantálják az anyag- és kivitelezési hibamentességet. Amennyiben a termék ezen időszak alatt anyag- és/vagy gyártási hiba miatt meghibásodik, akkor forduljon közvetlenül a VONROC-hoz.

A következő körülmények nem tartoznak a garancia hatálya alá:

- A gépet illetéktelen szervizközpontok javították vagy próbálták megváltoztatni;
- Normál kopás;
- A szerszámmal visszaélték, rosszul használták vagy nem megfelelően karbantartották;
- Nem eredeti pótalkatrészek kerültek felhasználásra.

Ez képezi a vállalat által vállalt egyetlen kifejezett vagy hallgatóságos garanciát. Nincs semmilyen más kifejezett vagy hallgatóságos garancia, amely a jelen dokumentumban foglaltakon túlmutat, beleértve az eladhatóságra és a meghatározott célra való alkalmasságra vonatkozó hallgatóságos garanciákat. A VONROC semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget semmilyen véletlen vagy következményes kárért. A kereskedő jogorvoslati lehetőségei a nem megfelelő egységek vagy alkatrészek javítására vagy cseréjére korlátozódnak.

A termék és a felhasználói kézikönyv változhat.

A specifikációk további értesítés nélkül változhatnak.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si přiložená bezpečnostní upozornění, další bezpečnostní upozornění a návod k použití. Nedodržení bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění. Bezpečnostní upozornění a návod si uschovejte pro budoucí použití.

V uživatelské příručce nebo na výrobku jsou použity následující symboly:



Přečtěte si uživatelskou příručku.



Označuje riziko zranění osob, ztráty života nebo poškození náradí v případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



*Používejte ochranné brýle.
Používejte ochranu sluchu.*



Používejte ochranné rukavice.



Nestiskněte tlačítko aretace vřetena, pokud je motor v chodu.



Pouze pro vnitřní použití.



Maximální teplota 45°C.



Nevhazujte baterii do ohně.



Neházejte baterii do vody.



Oddělený sběr pro Li-ion baterie.



Nevyhazujte výrobek do nevhodných nádob.



Výrobek je v souladu s platnými bezpečnostními normami evropských směrnic.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ



POZOR! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Všechna varování a pokyny si uložte pro budoucí použití.

Výraz "elektrické nářadí" v těchto upozorněních označuje elektrické nářadí napájené ze sítě (se šňůrou) nebo elektrické nářadí napájené z akumulátoru (bez šňůry).

1) Bezpečnost pracovního prostoru

- a) **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepřehledné nebo tmavé prostory vybízejí k nehodám.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušné atmosféře, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výparu.
- c) **Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti.** Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly.

2) Elektrická bezpečnost

- a) **Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy nijak neupravujte.** **Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky s uzemněným (uzemněným) elektrickým nářadím.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky sníží riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) **Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými nebo uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** Pokud je vaše tělo uzemněno nebo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhku.** Voda vnikající do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Šňůru nezneužívejte. Nikdy nepoužívejte šňůru k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí. Šňůru uchovávejte mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.** Poškozené nebo zamotané šňůry zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Při práci s elektrickým nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní**

použití. Použití šňůry vhodné pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- f) **Pokud je provoz elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD).** Použití proudového chrániče RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- ### 3) Osobní bezpečnost
- a) **Při práci s elektrickým nářadím buďte ve střehu, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážné zranění osob.
 - b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí.** Ochranné pomůcky, jako je protiprachová maska, nekroužavá bezpečnostní obuv, tvrdá čepice nebo ochrana sluchu, používané za vhodných podmínek, sníží počet osobních zranění.
 - c) **Zabraňte nechtěnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je spínač ve vypnuté poloze.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapínání elektrického nářadí, které má spínač zapnutý, vybízí k nehodám.
 - d) **Před zapnutím elektrického nářadí vyjměte seřizovací klíč nebo klíč.** Klíč nebo klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění osob.
 - e) **Nepřehánějte to. Po celou dobu udržujte správný postoj a rovnováhu.** To umožňuje lepší ovládání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
 - f) **Správně se oblékněte. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohyblivých částí.** Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.
 - g) **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení zařízení pro odsávání a sběr prachu, zajistěte jejich připojení a správné používání.** Používání zařízení pro odvádění prachu může snížit nebezpečí související s prachem.
 - h) **Nedopusťte, abyste se v důsledku častého používání nářadí stali samolibými a ignorovali zásady bezpečnosti práce s nářadím.** Neopatrný zásah může během zlomku sekundy způsobit vážné zranění.

4) Používání a péče o elektrické nářadí

a) Elektrické nářadí nepoužívejte násilím.

Používejte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci. Správné elektrické nářadí provede práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo navrženo.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej vypínač nezapíná a nevypíná. Každé elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

c) Před jakýmkoli nastavováním, výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrického nářadí odpojte zástrčku od zdroje napájení/nebo akumulátor od elektrického nářadí.

Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.

d) Nečinné elektrické nářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby s elektrickým nářadím pracovaly osoby, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem.

Elektrické nářadí je v rukou nepoučených uživatelů nebezpečné.

e) Udržujte elektrické nářadí. Kontrolujte, zda nedošlo k nesprávnému seřízení nebo vážnutí pohyblivých částí, k poškození dílů a k jakémukoli jinému stavu, který by mohl ovlivnit provoz elektrického nářadí. V případě poškození nechte elektrické nářadí před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

f) Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Správně udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně často zasekávají a lépe se ovládají.

g) Používejte elektrické nářadí, příslušenství, bity atd. v souladu s tímto návodem a s ohledem na pracovní podmínky a prováděnou práci. Použití elektrického nářadí pro jiné operace, než pro které je určeno, by mohlo vést k nebezpečným situacím.

h) Udržujte rukojeti a úchopné plochy suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty. Kluzké rukojeti a úchopové plochy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

5) Používání a péče o bateriové nástroje

a) Nabíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným typem akumulátoru způsobit nebezpečí požáru.

b) Používejte elektrické nářadí pouze se speciálně určenými akumulátory. Použití jakýchkoli jiných

akumulátorů může způsobit riziko zranění a požáru.

c) Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly vytvořit spojení mezi jednotlivými vývody. Zkratování pólů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.

d) Za nepříznivých podmínek může z baterievystrčíknout kapalina; vyhněte se kontaktu s ní. Dojde-li k náhodnému kontaktu, vypláchněte ji vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vystřikující z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.

e) Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo nástroj. Poškozené nebo upravené akumulátory mohou vykazovat nepředvídatelné chování, které může mít za následek požár, výbuch nebo riziko zranění.

f) Nevystavujte akumulátor nebo nářadí ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit výbuch. POZNÁMKA Teplotu "130 °C" lze nahradit teplotou "265 °F".

g) Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v návodu. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.

6) Service

a) Servis elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému opraváři, který použije pouze identické náhradní díly. Tím zajistíte, že bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.

b) Poškozené akumulátory nikdy neservisujte. Servis akumulátorových sad by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.

ZPĚTNÝ RÁZ A SOUVISEJÍCÍ UPOZORNĚNÍ

Zpětný ráz je náhlá reakce na přiskřípnutí nebo zachycení rotující kotouč, podložku, kartáč nebo jiné příslušenství. Přiskřípnutí nebo zaseknutí způsobí rychlé zastavení rotujícího příslušenství, což následně způsobí, že neřízené elektrické nářadí je tlačeno ve směru opačném, než je rotace příslušenství v místě zaseknutí. Pokud je například brusný kotouč zachycen nebo přiskřípnut obrobkem, může se hrana kotouče, která vstupuje do místa přiskřípnutí, zaryt do povrchu materiálu, což způsobí, že kotouč vyleze

nebo vyrazí. Kotouč může vyskočit buď směrem k obsluze, nebo od ní, v závislosti na směru pohybu kotouče v místě přiskřípnutí. Brusné kotouče se za těchto podmínek mohou také zlomit. Zpětný ráz je důsledkem nesprávného používání elektrického nářadí a/nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek a lze mu předějit přijetím správných bezpečnostních opatření, jak je uvedeno níže.

- a) **Udržujte pevný úchop elektrického nářadí a zaujměte takovou polohu těla a paže, která vám umožní odolávat zpětným rázům. Vždy používejte pomocnou rukojeť, pokud je k dispozici, pro maximální kontrolu zpětného rázu nebo reakce točivého momentu během spouštění.** Obsluha může kontrolovat momentové reakce nebo síly zpětného rázu, pokud dodržuje příslušná bezpečnostní opatření.
- b) **Nikdy nepřibližujte ruku k rotujícímu příslušenství.** Příslušenství by se mohlo odrazit přes vaši ruku.
- c) **V případě zpětného rázu neumísťujte své tělo do oblastí, kde se bude elektrické nářadí pohybovat.** Zpětný ráz bude pohánět nářadí ve směru opačném, než je pohyb kola v místě záběru.
- d) **Při práci v rozích, na ostrých hranách apod. dbejte zvýšené opatrnosti. Vyvarujte se odskakování a zachycení příslušenství.** Rohy, ostré hrany nebo poskakování mají tendenci zachytit rotující příslušenství a způsobit ztrátu kontroly nebo zpětný ráz.
- e) **Nepřipevňujte pilový řetěz řezbářský kotouč nebo zubatý pilový kotouč.** Takové pilové kotouče způsobují častý zpětný ráz a ztrátu kontroly.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO LEŠTĚNÍ



Pokud jste stroj použili k broušení, před leštění jej řádně vyčistěte, abyste zabránili vzniku škrábanců.

- a) **Toto elektrické nářadí je určeno k leštění. Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a technické údaje dodávané s tímto elektrickým nářadím.** Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.
- b) **S tímto elektrickým nářadím se nedoporučuje provádět operace, jako je broušení, kartáčování drátem nebo řezání.** Operace, pro které nebylo

elektrické nářadí navrženo, mohou způsobit nebezpečí a zranění osob.

- c) **Nepoužívejte příslušenství, které není speciálně navrženo a doporučeno výrobcem nářadí.** To, že lze příslušenství připojit k elektrickému nářadí, nezaručuje jeho bezpečný provoz.
- d) **Jmenovité otáčky příslušenství musí být minimálně stejné jako maximální otáčky vyznačené na elektrickém nářadí.** Příslušenství pracující rychleji, než jsou jeho jmenovité otáčky, se může zlomit a rozletět.
- e) **Vnější průměr a tloušťka vašeho příslušenství musí odpovídat jmenovité kapacitě vašeho elektrického nářadí.** Nesprávně dimenzované příslušenství nelze dostatečně chránit ani kontrolovat.
- f) **Závítová montáž příslušenství musí odpovídat závitu včetně branky. U příslušenství montovaného pomocí přírub musí otvor v lůžku příslušenství odpovídat polohovacímu průměru přírub.** Příslušenství, které neodpovídá montážnímu kování elektrického nářadí, se rozbíhá, nadměrně vibruje a může způsobit ztrátu kontroly.
- g) **Nepoužívejte poškozené příslušenství. Před každým použitím zkontrolujte příslušenství, např. brusné kotouče, zda nejsou oprýskané a prasklé, podložku, zda není prasklá, natržená nebo nadměrně opotřebovaná, drátěný kartáč, zda nejsou uvolněné nebo prasklé dráty. Pokud dojde k pádu elektrického nářadí nebo příslušenství, zkontrolujte, zda není poškozeno, nebo nainstalujte nepoškozené příslušenství. Po kontrole a instalaci příslušenství umístěte sebe a okolostojící osoby mimo rovinu rotujícího příslušenství a nechte elektrické nářadí běžet jednu minutu při maximálních otáčkách bez zátěže.** Poškozené příslušenství se během této zkušební doby obvykle rozpadne.
- h) **Používejte osobní ochranné prostředky. V závislosti na použití používejte obličejový štít, ochranné brýle nebo ochranné brýle. Podle potřeby používejte protiprachovou masku, chrániče sluchu, rukavice a dílenskou zástěru schopnou zastavit malé úlomky abraziva nebo obrobku. Ochrana očí musí být schopna zastavit odletující úlomky vznikající při různých operacích. Masku proti prachu nebo respirátor musí být schopny filtrovat částice vznikající při vaší činnosti. Dlouhodobé vystavení hluku vysoké intenzity může způsobit ztrátu sluchu.**

- i) **Nespouštějte elektrické nářadí, když ho máte u sebe.** Náhodný kontakt s rotujícím příslušenstvím by mohl zachytit váš oděv a vtáhnout příslušenství do vašeho těla.
- j) **Nedovolte, aby se volně otáčela jakákoli volná část leštícího krytu nebo jeho upevňovací šňůry.** Volné upevňovací šňůry zastrčte nebo zastřihněte. Volné a točící se upevňovací struny mohou zamotat prsty nebo se zachytit o obrobek.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO BATERII

- a) **Neotvírejte baterii.** Hrozí nebezpečí zkratu.
- b) **Chraňte baterii před teplem, např. před trvalým intenzivním slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí.** Nebezpečí výbuchu.
- c) **V případě poškození a nesprávného použití baterie může docházet k uvolňování výparů. V případě stížností vyvětrejte prostor a vyhledejte lékařskou pomoc.** Výpary mohou dráždit dýchací cesty.
- d) **Akumulátor používejte pouze ve spojení s výrobkem VONROC.** Pouze toto opatření chrání baterii před nebezpečným přetížením.
- e) **Akumulátor může být poškozen špičatými předměty, jako jsou hřebíky nebo šroubováky, nebo silou působící zvenčí.** Může dojít k vnitřnímu zkratu a baterie může shořet, kouřit, explodovat nebo se přehřát.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO NABÍJEČKU

Zamýšlené použití

Nabíjejte nabíječkou pouze akumulátory typu CD801AA, CD803AA, CD828AA a CD829AA. Jiné typy akumulátorů mohou prasknout a způsobit zranění a poškození osob.

- a) **Spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo instrukce.**
- b) **Děti pod dozorem si se spotřebičem nehrají.**
- c) **Nenabíjejte nenabíjecí baterie!**
- d) **Během nabíjení musí být baterie umístěny v dobře větraném prostoru!**

Zbytková rizika

I když je elektrické nářadí používáno podle předpisu, není možné odstranit všechny zbytkové rizikové faktory. V souvislosti s konstrukcí a

provedením elektrického nářadí mohou vzniknout následující rizika:

- a) Zdravotní závady způsobené emisemi vibrací, pokud je elektrické nářadí používáno po delší dobu nebo není dostatečně spravováno a udržováno.
- b) Zranění a škody na majetku v důsledku náhle rozbitého příslušenství.



Pozor! Toto elektrické nářadí vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností rušit aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. Aby se snížilo riziko vážného nebo smrtelného zranění, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty, aby se před použitím tohoto elektrického nářadí poradily se svým lékařem a výrobcem lékařského implantátu.

2. INFORMACE O STROJI

Zamýšlené použití

Tento stroj je určen k leštění a kartáčování kovových a lakovaných povrchů.

Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou tohoto výrobku.

Model č.	PM511DC
Napětí	20V
Rychlost bez zatížení	2000-5.000/min
Průměr disku	Ø 150 mm
Hmotnost (bez baterie)	0.735 kg
Hladina akustického tlaku	LPA: 77dB(A) KPA: 3dB(A)
Úroveň akustického výkonu	LWA: 85dB(A) KWA: 3dB(A)
Vibrace	4,9m/s ² K=1,5m/s ²
Teplota	Max. +45 °C
Úložisko	0 až +45 °C

TECHNICKÉ SPECIFIKACE



Tato příručka byla vypracována pro různé sady / čísla článků. Správné složení a obsah vaší sady zjistíte u příslušného čísla výrobku v níže uvedené tabulce specifikací.

Model	Baterie v balení	Nabíječka v balení	Brusné podložky
PM511DC	-	-	-
S_ PM511DC	CD828AA	CD802AA	5 ks (zkošená hrana)
S2_ PM511DC	2 x CD828AA	CD802AA	5 ks (zkošená hrana)
S3_ PM511DC	CD829AA	CD802AA	5 ks (zkošená hrana)
S4_ PM511DC	2 x CD829AA	CD802AA	5 ks (zkošená hrana)

Model č.	CD828AA
Typ baterie	Lithium-iontové
Napětí	20V 
Kapacita	2.0 Ah
Hmotnost	0.4 kg

Model č.	CD829AA
Typ baterie	Lithium-iontové
Napětí	20V 
Kapacita	4.0 Ah
Hmotnost	0.658 kg

Model	CD830AA
Vstup nabíječky	220–240V, 50–60Hz, Max. 1.5A
Výstup nabíječky	21V 4.0A, 86W
Doba nabíjení s 2Ah baterií	35 minut
Doba nabíjení s 4Ah baterií	60 minut
Doporučené baterie	CD801AA, CD803AA, CD828AA, CD829AA
Hmotnost	0,43 kg

Používejte pouze následující baterie bateriové platformy VONROC VPOWER 20V. Použití jiných baterií by mohlo způsobit vážné zranění nebo poškození nářadí.

CD828AA 20V, 2Ah, 2Ah Lithium-Ion
CD829AA 20V, 4Ah Lithium-Ion

Akumulátory bateriové platformy VONROC VPOWER 20V jsou vyměnitelné se všemi nástroji bateriové platformy VONROC VPOWER 20V.

Úroveň vibrací

Úroveň emise vibrací uvedená v tomto návodu k použití byla změřena podle standardizovaného testu uvedeného v normě EN 62841; lze ji použít pro porovnání jednoho nářadí s jiným a jako předběžné posouzení vystavení vibracím při použití nářadí pro uvedené aplikace.

- Použití nářadí pro různé aplikace nebo s jiným či špatně udržovaným příslušenstvím může výrazně zvýšit úroveň expozice.
- Doba, kdy je nářadí vypnuto nebo kdy je v provozu, ale neprovádí práci, může výrazně snížit úroveň expozice.

Chraňte se před účinky vibrací údržbou nářadí a jeho příslušenství, udržováním rukou v teple a uspořádáním pracovních postupů.

POPIS

Čísla v textu odkazují na schémata na straně 2-3.

1. Stroj
2. Přepínač zap/vyp
3. Tlačítko bezpečnostního zámku
4. Tlačítko zámku
5. Regulátor rychlosti
6. Podpůrná deska
7. Šestihranný šroub podpůrné desky
8. Imbusový klíč
9. Ventilační otvory
10. Baterie
11. Tlačítko pro uvolnění baterie
12. Tlačítko indikátorů LED baterie
13. Indikátory LED baterie
14. Nabíječka
15. Indikátory LED nabíječky

3. MONTÁŽ



Před jakoukoli prací s elektrickým nářadím vyjměte baterii.



Před prvním použitím je nutné baterii nabít.

Vložení baterie do přístroje (obr. A, C)

Před připojením k nabíječce nebo stroji se ujistěte, že je vnější část baterie čistá a suchá.

1. Vložte Baterie (10) do základny stroje, jak je znázorněno na obr. A, C.
2. Zatlačte baterii dále dopředu, dokud nezapadne na své místo.

Vyjmutí baterie ze stroje (obr. A, C)

1. Stiskněte tlačítko Tlačítko pro uvolnění baterie (11)
2. Vytáhněte baterii ze stroje podle obrázku F.

Kontrola stavu nabití baterie (obr. D)

- Chcete-li zkontrolovat stav nabití baterie, krátce stiskněte tlačítko Tlačítko indikátorů LED baterie (12) na baterii.
- Baterie má 3 kontrolky indikující úroveň nabití, čím více kontrolky svítí, tím více energie zbývá v baterii.
- Pokud světla nesvítí, znamená to, že je baterie vybitá a je třeba ji okamžitě nabít.

Nabíjení baterie pomocí nabíječky (obr. D)

1. Vyjměte ze stroje Baterie (10).
2. Otočte Baterie (10) do obrácené polohy a nasadte jej na Nabíječka (14), jak je znázorněno na obr. D.
3. Zatlačte na baterii, dokud nebude zcela zasunuta do slotu.
4. Zapojte zástrčku nabíječky do elektrické zásuvky a chvíli počkejte. Kontrolka Indikátory LED nabíječky (15) se rozsvítí a zobrazí stav nabíječky.

Nabíječka má 2 Indikátory LED nabíječky (15), které indikují stav nabíjení:

Stav červené LED DIODY	Stav zelené LED DIODY	Stav nabíječky
Vypnuto	Vypnuto	Žádný výkon
Vypnuto	Na adrese	Pohotovostní režim: - Není vložena žádná baterie nebo, - Baterie je vložena, ale nabíjení skončilo
Na adrese	Vypnuto	Probíhá nabíjení baterie

- Plné nabití 2Ah baterie může trvat až 60 minut.
 - Plné nabití 4Ah baterie může trvat až 120 minut.
- Po úplném nabití baterie vytáhněte zástrčku nabíječky ze zásuvky a vyjměte baterii z nabíječky.

Varování: Pokud stroj delší dobu nepoužíváte, je nejlepší skladovat baterii v nabitém stavu.



Před montáží stroj vždy vypněte a vyjměte baterii

Montáž a demontáž příslušenství (obr. A, B)

Ujistěte se, že používáte správné příslušenství pro příslušný materiál. Používejte pouze nepoškozené a čisté leštící příslušenství.

Podkladová deska

1. Položte stroj na záda.
2. Vložte Imbusový klíč (8) do Šestihranný šroub podpůrné desky (7).
3. Jednou rukou držte Podpůrná deska (6), aby se neotáčel.
4. Odšroubujte Šestihranný šroub podpůrné desky (7) pomocí Imbusový klíč (8).

Leštící podložka

1. Položte stroj na záda.
2. Pevně přitlačte leštící podložku na háček a smyčku Podpůrná deska (6).

Chcete-li leštící podložku vyjmout, jednoduše ji vytáhněte ze zásuvky Podpůrná deska (6).

4. OPERACE

Před prvním použitím je nutné baterii nabít.



Při výměně nástroje používejte ochranné rukavice, abyste se vyhnuli pořezání.



Pozor! I po vypnutí stroje Podpůrná deska(6) ještě nějakou dobu běží.

Zapnutí a vypnutí (obr. A)

- Přepínač zap/vyp (2) slouží k aktivaci stroje
- Chcete-li stroj zapnout, stiskněte tlačítko Přepínač zap/vyp (2).
 - Chcete-li stroj vypnout, uvolněte tlačítko Přepínač zap/vyp (2).

Uzamčení spínače do bezpečí (obr. A)

Stiskněte tlačítko Tlačítko bezpečnostního zámku (3), abyste zabránili stisknutí spínače.

Uzamčení spínače v zapnuté poloze (obr. A)

Stisknutím tlačítka Tlačítko zámku (4) zajistíte spínač v zapnuté poloze

Regulace otáček (obr. B)

Rychlost kotouče lze ovládat pomocí přepínače rychlosti na horní straně rukojeti. Čím vyšší je poloha, tím vyšší je rychlost. Přepínač rychlosti lze nastavit do 7 poloh. Při použití k broušení závisí ideální rychlost na požadované zrnitosti a na opracovávaném materiálu. Při použití vosku na lešticím talíři nezačínajte s vysokými otáčkami.



Během používání nenastavujte rychlost.

Rady pro optimální použití při leštění

- Před použitím se vždy ujistěte, že je stroj řádně vyčištěn, aby nedošlo k poškrábání při leštění.
- Pro dosažení nejlepších výsledků by měl být povrch čistý a suchý.
- Nenanášejte leštidlo přímo na obrobek. Malé množství leštidla naneste na lešticí kapotu.
- Začněte leštěním větších rovných ploch. Leštěte křížovým pohybem.
- Po pokrytí rovných ploch vyleštěte zakřivené plochy.
- Na těžko přístupná místa nanášejte leštidlo ručně.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky, protože by mohly poškodit nebo poškrábat povrch.

5. ÚDRŽBA

Před čištěním a údržbou stroj vždy vypněte a vyjměte z něj akumulátor.

Kryty stroje pravidelně čistěte měkkým hadříkem, nejlépe po každém použití. Dbejte na to, aby větrací otvory byly bez prachu a nečistot.

Velmi odolné nečistoty odstraňte měkkým hadříkem navlhčeným mýdlem. Nepoužívejte žádná rozpouštědla, jako je benzín, alkohol, čpavek apod. Takové chemikálie poškozují syntetické součásti.

ZÁRUKA

Výrobky VONROC jsou vyvíjeny podle nejvyšších standardů kvality a je na ně poskytována záruka bez vad materiálu i zpracování po zákonem stanovenou dobu počínaje datem původního nákupu. Pokud se během této doby u výrobku objeví jakákoli závada způsobená vadným materiálem a/nebo zpracováním, obraťte se přímo na společnost VONROC.

Z této záruky jsou vyloučeny následující okolnosti:

- Na stroji byly provedeny opravy nebo zásahy neautorizovanými servisními středisky;
- Běžné opotřebení;
- Náradí bylo zneužito, nesprávně použito nebo nesprávně udržováno;
- Byly použity neoriginální náhradní díly.

To představuje jedinou záruku společnosti, ať už výslovnou nebo předpokládanou. Neexistují žádné další záruky vyjádřené nebo předpokládané, které by přesahovaly rámec tohoto dokumentu, včetně předpokládaných záruk prodejnosti a vhodnosti pro určitý účel. Společnost VONROC v žádném případě neodpovídá za jakékoli náhodné nebo následné škody. Opravné prostředky prodejce se omezují na opravu nebo výměnu nevyhovujících jednotek nebo dílů.

Produkt a uživatelská příručka se mohou změnit. Specifikace mohou být změněny bez dalšího upozornění.

1. GÜVENLİK TALİMATLARI

Ekteki güvenlik uyarılarını, ek güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Güvenlik uyarılarına ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir. Güvenlik uyarılarını ve talimatları ilerde başvurmak üzere saklayın.

Kullanım kılavuzunda veya ürün üzerinde aşağıdaki semboller kullanılmıştır:



Kullanım kılavuzunu okuyun.



Bu kılavuzdaki talimatlara uyulmaması durumunda yaralanma, can kaybı veya aletin hasar görme riskini belirtir.



Elektrik çarpması riski.



Güvenlik gözlükleri takın. İşitme koruması kullanın.



Güvenlik eldivenleri giyin.



Motor çalışırken iş mili kilit düğmesine basmayın.



Sadece iç mekan kullanımı.



Maksimum sıcaklık 45°C.



Aküyü ateşe atmayın.



Pili suya atmayın.



Li-ion pil için ayrı toplama.



Ürünü uygun olmayan kaplara atmayın.



Ürün, Avrupa direktiflerindeki geçerli güvenlik standartlarına uygundur.

GENEL ELEKTRİKLİ EL ALETİ GÜVENLİK UYARILARI



UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ilerde başvurmak üzere saklayın.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" terimi, şebeke elektrifiyle çalışan (kablolu) elektrikli aletinizi veya aküyle çalışan (kablesiz) elektrikli aletinizi ifade eder.

1) Çalışma alanı güvenliği

- Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun.** Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu patlayıcı atmosferlerde çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, tozu veya dumanı tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturur.
- Elektrikli bir aleti kullanırken çocukları ve çevredeki kişileri uzak tutun.** Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) Elektrik güvenliği

- Elektrikli alet fişleri prize uygun olmalıdır. Fişi hiçbir şekilde değiştirmeyin. Topraklı elektrikli aletlerde adaptör fişi kullanmayın.** Değiştirilmemiş fişler ve eşleşen prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuz topraklanmışsa elektrik çarpması riski artar.
- Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Elektrikli bir alete su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Kabloyu kötüye kullanmayın. Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişten çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.** Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli bir aleti açık havada kullanırken, açık havada kullanım için uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Dış mekanda kullanıma uygun bir kablunun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- Elektrikli bir aletin nemli bir yerde kullanılması kaçınılmazsa, artık akım cihazı (RCD) korumalı bir besleme kullanın.** RCD kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.

3) Kişisel güvenlik

- Elektrikli bir aleti kullanırken tetikte olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyulu davranın.** Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken elektrikli el aleti kullanmayın.

Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- b) **Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima göz koruması kullanın.** Uygun koşullar için kullanılan toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya işitme koruması gibi koruyucu ekipmanlar kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- c) **İstem dışı çalıştırmayı önleyin. Güç kaynağına ve/veya akü paketine bağlamadan, aleti kaldırmadan veya taşımadan önce şalterin kapalı konumda olduğundan emin olun.** Elektrikli aletleri parmağınız şalterin üzerindeyken taşımak veya şalteri açık olan elektrikli aletlere enerji vermek kazalara davetiye çıkarır.
- d) **Elektrikli aleti açmadan önce herhangi bir ayar anahtarını veya anahtarı çıkarın.** Elektrikli aletin dönen bir parçasına takılı bırakılan bir anahtar veya anahtar yaralanmalara neden olabilir.
- e) **Aşırı uzanmayın. Her zaman düzgün basmaya ve dengede durmaya dikkat edin.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- f) **Düzgün giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı, giysilerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
- g) **Toz emme ve toplama tesislerinin bağlanması için cihazlar sağlanmışsa, bunların bağlandığından ve uygun şekilde kullanıldığından emin olun.** Toz toplama kullanımı tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- h) **Aletlerin sık kullanımından kaynaklanan aşınalığın kayıtsız kalmanıza ve alet güvenliğini ilkelerini göz ardı etmenize izin vermesine izin vermeyin.** Dikkatsiz bir hareket saniyenin çok küçük bir bölümünde ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- 4) **Elektrikli alet kullanımı ve bakımı**
 - a) **Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli el aleti, tasarlandığı hızda işi daha iyi ve daha güvenli yapacaktır.
 - b) **Anahtar açılıp kapanmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Şalter ile kontrol edilemeyen elektrikli aletler tehlikelidir ve onarılmalıdır.
 - c) **Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli aletleri depolamadan önce fişi güç kaynağından ve/veya akü paketini elektrikli aletten ayırın.** Bu tür önleyici

güvenlik önlemleri elektrikli aletin yanlışlıkla çalıştırılma riskini azaltır.

- d) **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli aleti veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- e) **Elektrikli aletlerin bakımını yapın. Hareketli parçaların yanlış hizalanmasını veya sıkışmasını, parçaların kırılmasını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer durumları kontrol edin. Hasarlıysa, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin.** Birçok kazaya bakımı iyi yapılmamış elektrikli aletler neden olmaktadır.
- f) **Kesici aletleri keskin ve temiz tutun.** Kesici kenarları keskin olan ve uygun şekilde bakımı yapılan kesici aletlerin bağlanma olasılığı daha düşüktür ve kontrol edilmeleri daha kolaydır.
- g) **Elektrikli el aletini, aksesuarları ve alet uçlarını vs. bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanınız.** Elektrikli el aletinin öngörülenden farklı amaçlarla kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.
- h) **Tutamakları ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz ve yağsız ve gressiz tutun.** Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde kullanılmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.
- 5) **Akü aletinin kullanımı ve bakımı**
 - a) **Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj edin.** Bir tip pil takımı için uygun olan bir şarj cihazı, başka bir pil takımı ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
 - b) **Elektrikli el aletlerini sadece özel olarak belirlenmiş akü paketleri ile kullanın.** Başka akü paketlerinin kullanılması yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
 - c) **Pil takımı kullanılmadığında, onu ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida gibi diğer metal nesnelerden veya bir terminalden diğerine bağlantı yapabilecek diğer küçük metal nesnelerden uzak tutun.** Pil terminallerinin birbirine kısa devre yapması yangınlara veya yangına neden olabilir.
 - d) **Kötü koşullar altında aküden sıvı çıkabilir; temastan kaçının. Kazara temas olursa, suyla yıkayın. Sıvı gözle temas ederse, ayrıca tıbbi yardım alın.** Aküden çıkan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.
 - e) **Hasarlı veya modifiye edilmiş bir akü paketi veya alet kullanmayın.** Hasarlı veya modifiye

edilmiş aküler yangın, patlama veya yaralanma riski ile sonuçlanabilecek öngörülemez davranışlar sergileyebilir.

- f) **Pil takımını veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın.** Ateşe veya 130 °C'nin üzerindeki sıcaklığa maruz bırakılması patlamaya neden olabilir. NOT "130 °C" sıcaklığı "265 °F" sıcaklığı ile değiştirilebilir.
- g) **Tüm şarj talimatlarına uyun ve akü paketini veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin.** Uygun olmayan şekilde veya belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek aküye zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

6) Hizmet

- a) **Elektrikli el aletinizin bakımını sadece aynı yedek parçaları kullanarak kalifiye bir tamirciye yaptırın.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin korunmasını sağlayacaktır.
- b) **Hasarlı akü paketlerine asla servis uygulamayın.** Akü paketlerinin servisi yalnızca üretici veya yetkili servis sağlayıcılar tarafından yapılmalıdır.

KICKBACK VE İLGİLİ UYARILAR

Geri tepme, sıkışmış veya takılmış dönen bir tekerleğe, destek pedine, fırçaya veya başka bir aksesuara verilen ani bir tepkidir. Sıkışma veya takılma, dönen aksesuarın hızlı bir şekilde durmasına neden olur ve bu da kontrolsüz elektrikli aletin, bağlanma noktasında aksesuarın dönüşünün tersi yönde zorlanmasına neden olur. Örneğin bir zımpara disk iş parçası tarafından sıkıştırılırsa veya sıkıştırılırsa, sıkıştırma noktasına giren diskin kenarı malzemenin yüzeyine girerek diskin dışarı çıkmasına veya dışarı fırlamasına neden olabilir. Sıkışma noktasında tekerleğin hareket yönüne bağlı olarak tekerlek operatöre doğru ya da operatörden uzağa sıçrayabilir. Aşındırıcı diskler de bu koşullar altında kırılabilir. Geri tepme, elektrikli el aletinin yanlış kullanımı ve/veya yanlış çalışma prosedürleri veya koşullarından kaynaklanır ve aşağıda belirtilen uygun önlemler alınarak önlenabilir.

- a) **Elektrikli aleti sıkıca kavrayın ve vücudunuzu ve kolunuzu geri tepme kuvvetlerine karşı koyacak şekilde konumlandırın.** Çalıştırma sırasında geri tepme veya tork reaksiyonu üzerinde maksimum kontrol sağlamak için her zaman yardımcı tutamak kullanın. Operatör, uygun önlemler alınırsa tork reaksiyonlarını veya geri tepme kuvvetlerini kontrol edebilir.
- b) **Elinizi asla dönen aksesuarın yakınına koymayın.** Aksesuar elinizin üzerinden geri tepebilir.

- c) **Geri tepme durumunda vücudunuzu elektrikli aletin hareket edeceği alana yerleştirmeyin.** Geri tepme, aleti takılma noktasında tekerleğin hareketinin tersi yönde itecektir.
- d) **Köşelerde, keskin kenarlarda vb. çalışırken özel dikkat gösterin. Aksesuarı zıplatmaktan ve takılmaktan kaçının.** Köşeler, keskin kenarlar veya sıçramalar dönen aksesuara takılma ve kontrol kaybına veya geri tepmeye neden olma eğilimindedir.
- e) **Testere zincirine ağaç oyma bıçağı veya dişli testere bıçağı takmayın.** Bu tür bıçaklar sık sık geri tepmeye ve kontrol kaybına neden olur.

PARLATMA İÇİN EK GÜVENLİK UYARILARI



Makineyi zımparalama için kullandıysanız, çizikleri önlemek için cilalamadan önce makineyi düzgün bir şekilde temizlediğinizden emin olun.

- a) **Bu elektrikli alet parlatıcı olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun.** Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- b) **Taşılama, tel fırçalama veya kesme gibi işlemlerin bu elektrikli aletle yapılması önerilmez.** Elektrikli el aletinin tasarlanmadığı işlemler tehlike oluşturabilir ve yaralanmalara neden olabilir.
- c) **Alet üreticisi tarafından özel olarak tasarlanmayan ve tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayın.** Aksesuarın elektrikli el aletinize takılabilmesi güvenli çalışmayı garanti etmez.
- d) **Aksesuarın nominal hızı, en az elektrikli el aletinde işaretlenmiş olan maksimum hıza eşit olmalıdır.** Nominal hızından daha hızlı çalışan aksesuarlar kırılabilir ve parçalanabilir.
- e) **Aksesuarınızın dış çapı ve kalınlığı elektrikli el aletinizin kapasite değeri dahilinde olmalıdır.** Yanlış boyutlandırılmış aksesuarlar yeterince korunamaz veya kontrol edilemez.
- f) **Aksesuarların dişli montajı taşılama mili dişine uygun olmalıdır.** Flanşlarla monte edilen aksesuarlar için, aksesuarın mil deliği flanşın yerleştirme çapına uymalıdır. Elektrikli el aletinin montaj donanımına uymayan aksesuarların dengesi bozulur, aşırı titreşir ve kontrol kaybına neden olabilir.

- g) **Hasarlı bir aksesuarı kullanmayın.** Her kullanımdan önce aşındırıcı disklerde talaş ve çatlak olup olmadığını, destek pedinde çatlak, yırtık veya aşırı aşınma olup olmadığını, tel fırçada gevşek veya çatlak tel olup olmadığını kontrol edin. Elektrikli alet veya aksesuar düşerse, hasar olup olmadığını kontrol edin veya hasarsız bir aksesuar takın. Bir aksesuarı kontrol ettikten ve taktıktan sonra, kendinizi ve çevredeki kişileri dönen aksesuarın düzleminde uzaklaştırın ve elektrikli aleti bir dakika boyunca maksimum yüksüz hızda çalıştırın. Hasarlı aksesuarlar normalde bu test süresi sırasında parçalanacaktır.
- h) **Kişisel koruyucu ekipman kullanın.** Uygulamaya bağlı olarak yüz siperi, koruyucu gözlük veya koruyucu gözlük kullanın. Uygun olduğunda, toz maskesi, işitme koruyucuları, eldivenler ve küçük aşındırıcı veya iş parçası parçalarını durdurabilen atölye önlüğü giyin. Göz koruması, çeşitli işlemlerden kaynaklanan uçan döküntüleri durdurabilecek kapasitede olmalıdır. Toz maskesi veya solunum cihazı, çalışmanız sırasında ortaya çıkan partikülleri filtreleyebilmelidir. Yüksek yoğunluklu gürültüye uzun süre maruz kalmak işitme kaybına neden olabilir.
- i) **Elektrikli aleti yanınızda taşıırken çalıştırmayın.** Dönen aksesuara kazara temas etmeniz, giysilerinize takılarak aksesuarı vücudunuza çekebilir.
- j) **Polisaj başlığının veya bağlantı tellerinin herhangi bir gevşek kısmının serbestçe dönmesine izin vermeyin.** Gevşek bağlantı iplerini sıkıştırın veya düzeltin. Gevşek ve dönen bağlantı telleri parmaklarınıza dolanabilir veya iş parçasına takılabilir.

AKÜ İÇİN GÜVENLİK UYARILARI

- a) **Aküyü açmayın.** Kısa devre tehlikesi.
- b) **Aküyü ısıya, örneğin sürekli yoğun güneş ışığına, ateşe, suya ve neme karşı koruyun.** Patlama tehlikesi.
- c) **Akünün hasar görmesi veya yanlış kullanılması durumunda buhar çıkabilir.** Alanı havalandırın ve şikayet durumunda tıbbi yardım alın. Buharlar solunum sistemini tahriş edebilir.
- d) **Aküyü sadece VONROC ürününüzle birlikte kullanın.** Bu önlem tek başına aküyü tehlikeli aşırı yüklenmeye karşı korur.
- e) **Akü, çivi veya tornavida gibi sivri uçlu nesneler veya dışarıdan uygulanan kuvvet nedeniyle hasar görebilir.** Dahili bir kısa devre oluşabilir ve akü yanabilir, duman çıkarabilir, patlayabilir veya aşırı ısınabilir.

ŞARJ CİHAZI İÇİN GÜVENLİK UYARILARI

Kullanım amacı

Şarj cihazıyla yalnızca CD801AA, CD803AA, CD828AA ve CD829AA tipi şarj edilebilir Pil paketlerini şarj edin. Diğer tip piller patlayarak kişisel yaralanmalara ve hasara neden olabilir.

- a) **Cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından, kendilerine gözetim veya talimat verilmediği sürece kullanılmamalıdır.**
- b) **Çocukların cihazla oynamamaları için gözetim altında tutulmaları.**
- c) **Şarj edilemeyen pilleri yeniden şarj etmeyin!**
- d) **Şarj sırasında aküler iyi havalandırılan bir alana yerleştirilmelidir!**

Kalan riskler

Elektrikli el aleti öngörüldüğü şekilde kullanılsa bile, kalan tüm risk faktörlerini ortadan kaldırmak mümkün değildir. Elektrikli el aletinin yapısı ve tasarımı nedeniyle aşağıdaki tehlikeler ortaya çıkabilir:

- a) Elektrikli el aletinin uzun süre kullanılması veya yeterli şekilde yönetilmemesi ve uygun şekilde bakımının yapılmaması durumunda titreşim emisyonundan kaynaklanan sağlık kusurları.
- b) Aniden kırılan aksesuarlar nedeniyle yaralanmalar ve maddi hasar.



Uyarı! Bu elektrikli alet çalışma sırasında bir elektromanyetik alan oluşturur. Bu alan bazı durumlarda aktif veya pasif tıbbi implantlarla etkileşime girebilir. Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için, tıbbi implantları olan kişilerin bu elektrikli aleti kullanmadan önce doktorlarına ve tıbbi implant üreticisine danışmalarını öneririz.

2. MAKİNE BİLGİLERİ

Kullanım amacı

Bu makine metal ve kaplamalı yüzeylerin parlatılması ve fırçalanması

Üretici, bu ürünün uygunsuz kullanımından veya yanlış çalıştırılmasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.

Model No.	PM511DC
Gerilim	20V 
Yüksüz hız	2000-5.000/dk
Disk çapı	Ø 150 mm
Ağırlık (pilsiz)	0.735 kg
Ses basınç seviyesi	LPA: 77dB(A) KPA: 3dB(A)
Akustik güç seviyesi	LWA: 85dB(A) KWA: 3dB(A)
Titreşim	4.9m/s ² K=1, 5m/s ²
Sıcaklık	Maks. +45 °C
Depolama	0 ila +45 °C

TEKNİK ÖZELLİKLER



Bu kılavuz farklı setler / ürün numaraları için hazırlanmıştır. Setinizin doğru bileşimi ve içeriği için aşağıdaki teknik özellikler tablosundaki ilgili ürün numarasını kontrol edin.

Model No.	Pil dahil	Şarj cihazı dahil	Zımpara pedleri
PM511DC	-	-	-
S_ PM511DC	CD828AA	CD802AA	5 ped (kavisli kenar)
S2_ PM511DC	2 x CD828AA	CD802AA	5 ped (kavisli kenar)
S3_ PM511DC	CD829AA	CD802AA	5 ped (kavisli kenar)
S4_ PM511DC	2 x CD829AA	CD802AA	5 ped (kavisli kenar)

Model No.	CD828AA
Pil Tipi	Lityum-İyon
Gerilim	20V 
Kapasite	2.0 Ah
Ağırlık	0.4 kg

Model No.	CD829AA
Pil tipi	Lityum-İyon
Gerilim	20V 
Kapasite	4.0 Ah
Ağırlık	0.658 kg

Model No.	CD830AA
Şarj cihazı girişi	220-240V, 50-60Hz, Max. 1.5A
Şarj cihazı çıkışı	21V 4.0A, 86W
2Ah batarya ile şarj süresi	35 dakika
4Ah batarya ile şarj süresi	60 dakika
Önerilen piller	CD801AA, CD803AA, CD828AA, CD829AA
Ağırlık	0,43 kg

Sadece VONROC VPOWER 20V akü platformunun aşağıdaki akülerini kullanın. Başka akülerin kullanılması ciddi yaralanmalara veya aletin hasar görmesine neden olabilir.
CD828AA 20V, 2Ah, 2Ah Lityum-İyon
CD829AA 20V, 4Ah Lityum-İyon

VONROC VPOWER 20V akü platformunun aküleri, tüm VONROC VPOWER 20V akü platformu aletleriyle değiştirilebilir.

Titreşim seviyesi

Bu kullanım kılavuzunda belirtilen titreşim emisyon seviyesi, EN 62841'de verilen standart bir teste göre ölçülmüştür; bir aleti diğeriyle karşılaştırmak ve aleti belirtilen uygulamalar için kullanırken titreşime maruz kalmanın ön değerlendirmesi olarak kullanılabilir.

- Aletin farklı uygulamalar için veya farklı ya da bakımı iyi yapılmamış aksesuarlarla kullanılması, maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.
- Aletin kapalı olduğu veya çalıştığı ancak fiilen iş yapmadığı zamanlar, maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltabilir.

Aletin ve aksesuarlarının bakımını yaparak, ellerinizi sıcak tutarak ve çalışma düzeninizi organize ederek titreşimin etkilerine karşı kendinizi koruyun.

AÇIKLAMA

Metin içindeki numaralar sayfa 2-3'teki şemalara atıfta bulunmaktadır.

1. Makine
2. Açma/kapama düğmesi
3. Güvenlik kilidi düğmesi
4. Kilitleme düğmesi
5. Hız ayar düğmesi
6. Destek plakası

7. Destek plakası altıgen vidası
8. Allen anahtarı
9. Havalandırma delikleri
10. Pil
11. Pil serbest bırakma düğmesi
12. Pil LED göstergeleri düğmesi
13. Pil LED göstergeleri
14. Şarj cihazı
15. Şarj cihazı LED göstergeleri

3. MONTAJ



Elektrikli alet üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce aküyü çıkarın.



İlk kullanımdan önce pil şarj edilmelidir.

Pilin makineye yerleştirilmesi (Şekil A, C)

Şarj cihazına veya makineye bağlamadan önce akünün dış yüzeyinin temiz ve kuru olduğundan emin olun.

1. Pil'u (10) Şekil A, C'de gösterildiği gibi makinenin tabanına yerleştirin.
2. Aküyü yerine oturana kadar ileri doğru itin.

Akünün makineden çıkarılması (Şek. A, C)

1. Pil serbest bırakma düğmesi itin (11)
2. Aküyü Şek. F'de gösterildiği gibi makineden dışarı çekin.

Akü şarj durumunun kontrol edilmesi (Şek. D)

- Akü şarj durumunu kontrol etmek için akü üzerindeki Pil LED göstergeleri düğmesi (12) düğmesine kısaca basın.
- Akünün şarj seviyesini gösteren 3 ışığı vardır, ne kadar çok ışık yanarsa akünün o kadar çok şarjı kalmış demektir.
- Işıkların yanmaması akünün boş olduğu ve derhal şarj edilmesi gerektiği anlamına gelir.

Akünün şarj cihazı ile şarj edilmesi (Şek. D)

1. Makineden Pil'u (10) alın.
2. Pil'u (10) baş aşağı konuma çevirin ve Şekil D'de gösterildiği gibi Şarj cihazı'nın (14) üzerine kaydırın.
3. Pili yuvaya tamamen girene kadar itin.
4. Şarj cihazının fişini elektrik prizine takın ve bir süre bekleyin. Şarj cihazı LED göstergeleri (15) yanacak ve şarj cihazının durumunu gösterecektir.

Şarj cihazında şarj işleminin durumunu gösteren 2 adet Şarj cihazı LED göstergeleri (15) bulunur:

Kırmızı LED Durumu	Yeşil LED durumu	Şarj cihazı durumu
Kapalı	Kapalı	Güç yok
Kapalı	Açık	Bekleme modu: - Pil takılı değil veya, - Pil takılı ancak şarj işlemi tamamlanmıştır
Açık	Kapalı	Akü şarjı devam ediyor

- 2Ah bataryanın tamamen şarj edilmesi 60 dakika kadar sürebilir.
- 4Ah bataryanın tamamen şarj edilmesi 120 dakikaya kadar sürebilir.

Akü tamamen şarj olduktan sonra şarj cihazının fişini prizden çekin ve aküyü şarj cihazından çıkarın.

Uyarı: Makine uzun süre kullanılmadığında, aküyü şarjlı durumda saklamak en iyisidir.



Montajdan önce her zaman makineyi kapatın ve pili çıkarın

Aksesuarların takılması ve çıkarılması (Şek. A, B)

İlgili malzeme için doğru aksesuarı kullandığınızdan emin olun. Sadece hasarsız ve temiz parlatma aksesuarları kullanın.

Destek plakası

1. Makineyi sırt üstü yerleştirin.
2. Allen anahtarı'ı (8) Destek plakası altıgen vidası'nın (7) içine yerleştirin.
3. Dönmesini engellemek için Destek plakası'yı (6) bir elinizle tutun.
4. Allen anahtarı (8) kullanarak Destek plakası altıgen vidası'yı (7) sökün.

Parlatma pedi

1. Makineyi sırt üstü yerleştirin.
2. Parlatma pedini kanca ve halka Destek plakası (6) üzerine sıkıca bastırın.

Parlatma pedini çıkarmak için, pedi Destek plakası'ndan (6) çekmeniz yeterlidir.

4. OPERASYON



İlk kullanımdan önce pil şarj edilmelidir.



Kesiklerden kaynaklanan yaralanmaları önlemek için aleti değiştirirken koruyucu eldiven kullanın.



Dikkat! Makine kapatıldığında Destek plakası(6) bir süre daha çalışmaya devam eder.

Açma ve kapatma (Şekil A)

Açma/kapama düğmesi (2) makineyi etkinleştirmek için kullanılır

- Makineyi açmak için Açma/kapama düğmesi (2) düğmesine basın.
- Makineyi kapatmak için Açma/kapama düğmesi (2) düğmesini bırakın.

Anahtarın emniyete alınması (Şekil A)

Anahtarın basılı kalmasını önlemek için Güvenlik kilidi düğmesi (3) düğmesine basın.

Anahtarın açık konumda kilitlenmesi (Şek. A)

Kilitleme düğmesi (4) düğmesine basarak anahtar açık konuma kilitleyin

Hız kontrolü (Şekil B)

Disk hızı, sapın üstündeki değişken hız anahtarı ile kontrol edilebilir. Konum ne kadar yüksek olursa hız da o kadar yüksek olur. Değişken hız anahtarı 7 konuma ayarlanabilir. Zımparalama için kullanıldığında ideal hız, gerekli tane boyutuna ve çalışılacak malzemeye bağlıdır. Parlatma pedi üzerinde balmumu kullanırken yüksek hızda başlamayın.



Kullanım sırasında hızı ayarlamayın.

Parlatma sırasında optimum kullanım için ipuçları

- Parlatma sırasında çizilmeleri önlemek için kullanmadan önce makinenin düzgün bir şekilde temizlendiğinden emin olun.
- En iyi sonuç için yüzey temiz ve kuru olmalıdır.
- Cilayı doğrudan iş parçasına uygulamayın. Parlatma başlığına az miktarda cila uygulayın.
- Büyük düz yüzeyleri parlatarak başlayın. Çapraz bir düzende süpürme hareketi kullanın.
- Düz yüzeyler kaplandıktan sonra kavisli yüzeyleri cilalayın.

- Ulaşılması zor alanlar için cilayı elle uygulayın.
- Yüzeye zarar verebileceği veya çizebileceği için herhangi bir aşındırıcı temizleyici kullanmayın.

5. BAKIM



Temizlik ve bakımdan önce her zaman makineyi kapatın ve pil takımını makineden çıkarın.

Makine muhafazalarını tercihen her kullanımdan sonra yumuşak bir bezle düzenli olarak temizleyin. Havalandırma deliklerinin toz ve kirden arındırılmış olduğundan emin olun.

Çok inatçı kirleri sabunla nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanarak temizleyin. Benzin, alkol, amonyak vb. gibi herhangi bir çözücü kullanmayın. Bu gibi kimyasallar sentetik bileşenlere zarar verecektir.

GARANTİ

VONROC ürünleri en yüksek kalite standartlarına göre geliştirilmiştir ve orijinal satın alma tarihinden itibaren yasal olarak öngörülen süre boyunca hem malzeme hem de işçilik açısından kusursuzdur. Bu süre zarfında üründe kusurlu malzeme ve/veya işçilik nedeniyle herhangi bir arıza meydana gelirse, doğrudan VONROC ile iletişime geçin.

Aşağıdaki durumlar bu garantinin kapsamı dışındadır:

- Yetkili olmayan servis merkezleri tarafından makinede onarımlar ve/veya değişiklikler yapılmış veya yapılmaya çalışılmıştır;
- Normal aşınma ve yıpranma;
- Alet kötüye kullanılmış, yanlış kullanılmış veya bakımı yapılmamış;
- Orijinal olmayan yedek parçalar kullanılmıştır.

Bu, şirket tarafından açık veya zımni olarak verilen tek garantiyi teşkil eder. Satılabilirlik ve belirli bir amaca uygunluk zımni garantileri de dahil olmak üzere, işbu belgenin yüzünün ötesine uzanan açık veya zımni başka hiçbir garanti yoktur. VONROC hiçbir durumda tesadüfi veya dolaylı zararlardan sorumlu tutulamaz. Bayinin çözümleri, uygun olmayan ünitelerin veya parçaların onarımı veya değiştirilmesi ile sınırlı olacaktır.

Ürün ve kullanım kılavuzu değişikliğe tabidir.

Teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.



DECLARATION OF CONFORMITY
PM511DC / S_PM511DC / S2_PM511DC / S3_PM511DC / S4_PM511DC

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni 2011 über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht, den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en in overeenstemming is met de volgende standaarden en reguleringen:
- (FR) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants: est conforme à la Directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 concernant la limitation d'usage de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique et électronique.
- (ES) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento: se encuentra conforme con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 8 de junio de 2011 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos.
- (IT) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti: è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- (SV) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser: uppfyller direktiv 2011/65/EU från Europeiska parlamentet och EG-rådet från den 8 juni 2011 om begränsningen av användning av farliga substanser i elektrisk och elektronisk utrustning.
- (DA) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser: er i overensstemmelse med direktiv 2011/65/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach: jest zgodny z Dyrektywą 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.
- (RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive: este în conformitate cu Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 cu privire la interzicerea utilizării anumitor substanțe periculoase la echipamentele electrice și electronice.
- (PT) Declaramos por nossa total responsabilidade-de que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem: está em conformidade com a Directiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e com o Conselho de 8 de Junho de 2011 no que respeita à restrição de utilização de determinadas substâncias perigosas existentes em equipamento eléctrico e electrónico.
- (HU) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak: je v souladu se směrnici 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady EU ze dne 8. června 2011, která se týká omezení použití určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.
- (CS) Na naši vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami: Je v súlade s normou 2011/65/EÚ Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 týkajúcej sa obmedzenia používania určitých nebezpečných látok v elektrickom a elektronickom vybavení.
- (TR) Tek sorumlusu biz olmak üzere bu ürünün Avrupa Parlamentosunun 2011/65/EU ve 8 Haziran 2011 tarihli konseyin elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirlenmiş tehlikeli maddelerin kullanımını kısıtlaması hakkındaki talimatları ile birlikte aşağıda belirtilen standart ve yönergelere uygun ve uyumlu olduğunu beyan ederiz:

EN IEC55014-1, EN IEC55014-2, EN62841-1, EN62841-2-4, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2012/19/EU, 2014/30/EU

S_PM511DC / S2_PM511DC / S3_PM511DC / S4_PM511DC:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-2-4, EN 61000-3-2,

EN 61000-3-3, EN 60335-1, EN 60335-2-29

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2012/19/EU, 2011/65/EU, 2014/35/EU

Zwolle, 01-05-2025

H.G.F Rosberg
CEO

VONROC • Lingenstraat 6 • 8028 PM Zwolle • The Netherlands



EXPLANATION WEEE SYMBOL (EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU)

(EN) This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EU to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

(DE) Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

(NL) Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

(FR) Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EU pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, mélanges

ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

(ES) Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

(IT) Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

(SE) Den här produkten är märkt med en överkryssad soptunna i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunkontor eller den lokala avfallshanteringstjänsten om hur du ska återlämna och återvinna den här produkten.

(FI) Tämä tuote on merkitty tällä yliviivatulla roskakorisymbolilla EU-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti, mikä osoittaa, että sitä ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Vaarallisten aineiden, seosten tai komponenttien vuoksi lajittelemattomat sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Pyydä lisätietoa tämän tuotteen palauttamisesta ja kierrätyksestä paikalliselta viranomaiselta tai jättehuoltopalvelusta.

(NO) Dette produktet er merket med et avkrysset søppelkassesymbol i samsvar med europeisk direktiv 2012/19/EU for å indikere at det ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall. På grunn av tilstedeværelsen av farlige stoffer, blandinger eller komponenter, kan elektriske og elektroniske enheter som ikke er



EXPLANATION WEEE SYMBOL (EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU)

underlagt selektiv sortering, være potentielt farlige for miljøet og menneskers helse. Kontakt din lokale byadministration eller afvalstjeneste for retur og resirkulering af dette produkt.

(DK) Dette produkt er mærket med dette overstregede skraldespandsymbol i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU for at indikere, at det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. På grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer, blandinger eller komponenter er elektriske og elektroniske enheder, der ikke er genstand for selektiv sortering, potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed. Kontrollér venligst hos det lokale rådhus eller på genbrugspladsen for returnering og genbrug af dette produkt.

(PL) Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzeń elektrycznych i elektronicznych, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.

(RO) Acest produs este etichetat cu acest simbol tăiat al unui coș de gunoi cu roți, în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/EU, pentru a indica faptul că nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Din cauza prezenței unor substanțe, amestecuri sau componente periculoase, dispozitivele electrice și electronice care nu sunt supuse unei sortări selective pot fi periculoase pentru mediu și pentru sănătatea umană. Vă rugăm să verificați la primăria locală sau la serviciul de eliminare a deșeurilor pentru returnarea și reciclarea acestui produs.

(PT) Este produto é rotulado com este símbolo do contentor do lixo barrado, em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EU, para indicar que não deve ser eliminado juntamente com os seus restantes resíduos domésticos. Devido à presença de substâncias, misturas ou componentes nocivos, os dispositivos elétricos e eletrónicos que não estão sujeitos a triagem seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana. Consulte o seu departamento municipal ou serviço de eliminação de resíduos locais para realizar a devolução e a reciclagem deste produto.

(HU) A 2012/19/EU irányelvvél összhangban ennek a terméknek a címkéje egy áthúzott kerekeshulladékgyűjtő ábrázol, amit azt jelzi, hogy a termék nem kerülhet a háztartási hulladék közé. A szelektív válogatásnak alá nem vetett elektromos és elektronikus készülékek a veszélyes anyagok, keverékek vagy alkotóelemek miatt potenciálisan veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. A jelen termék leadásával és újrahasznosításával kapcsolatban érdeklődjön helyi önkormányzatánál, vagy hulladékgazdálkodási szolgáltatójánál.

(CZ) Tento výrobek je v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU označen symbolem přeškrtnutého odpadkového kontejneru, který upozorňuje, že nesmí být likvidován společně s ostatním domovním odpadem. Elektrická a elektronická zařízení, která nepodléhají selektivnímu třídění, jsou kvůli přítomnosti

nebezpečných látek, směsí nebo součástí potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Ohledně zpětného odběru a recyklace tohoto výrobku se informujte na místním městském úřadě nebo u služby pro likvidaci odpadu.

(TR) Bu ürün, diğer evsel atıklarınla birlikte bertaraf edilmemesi gerektirğini göstermek üzere Avrupa Direktifi 2012/19/EU uyarınca üzerinde çarpi işareti bulunan tekerlekli bir çöp konteyneri simgesiyle etiketlenmiştir. Tehlikeli madde içermesi nedeniyle karışımlar veya bileşenler ile seçmeli tasnife tabi olmayan elektrikli ve elektronik cihazlar, çevre ve insan sağlığı için potansiyel olarak tehlikelidir. Bu ürünün teslim edilmesi ve geri dönüşümü ile ilgili olarak lütfen belediyenizden veya atık bertaraf hizmetinizden bilgi alın.

(BE) Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

Dieses Produkt ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU mit diesem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet, um darauf hinzuweisen, dass es nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadtverwaltung oder Ihrem Entsorgungsdienstleister vor Ort über die Rückgabe und das Recycling dieses Produkts.

Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EU pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.



VONROC®
BUILD YOUR FUTURE

©2025 VONROC
WWW.VONROC.COM

2505-08